

## El Ayuntamiento sopesa cerrar los bares que incumplan los horarios

El Procurador del Común insta a la Junta a que actualice la normativa en Segovia

PÁG. 7

### ADEMÁS



#### 15/SOCIEDAD

Horizonte Cultural abrió ayer el programa de la vigésima edición del Ciclo de Primavera

#### 11/MUNICIPAL

Ayuntamiento y FCC firman un convenio sobre sensibilización medioambiental

#### 12/SOCIEDAD

Una comisión evaluará los casos de malos tratos a personas mayores

#### 21/PRADALES

El Gobierno pide a Abertis que mejore la señal de televisión

#### 30 Y 31/MUNDO

Blair logra un histórico triunfo en las elecciones en el Reino Unido

#### 32-33/DEPORTES

La UDS perdió (72-74) ante Maderas Peralta y complica su ascenso



Un grupo de niños observa de cerca el trabajo con los títeres de sus compañeros, durante una sesión de Titiricole, en la Plaza Mayor JUAN MARTÍN

## Titirimundi vuelve a traer a Segovia la magia de los títeres

El festival afronta su primer fin de semana ofreciendo 75 representaciones

El Festival Internacional de Teatro de Títeres de Segovia, Titirimundi, devolvió ayer a las calles segovianas la magia especial de una cita que

se extenderá hasta el próximo 15 de mayo. Titirimundi, que ayer contó en la inauguración con los alemanes Erfreuliches Theater Erfurt, afron-

ta desde hoy su primer fin de semana con 75 representaciones y, previsiblemente, un elevado número de espectadores. PÁGS. 8, 9 Y 10

**INMOBILIARIA**  
**Atico**  
www.aticodesegovia.com

**KM 100**  
921443571  
MERCEDES-BENZ E 300 TD  
AÑO 1999  
17.500 €

**mudanzas**  
**GALLEGO**  
y reservas:  
**902 30 60 44**  
mudanzagalego@tudomostorgalego.com  
BURGOS · PALENCIA · SEGOVIA · VALLADOLID  
Segovia · Avila · Roma · Lisboa  
París · Tokio · New York...  
Sea cual sea  
tu destino,  
cuenta con  
nosotros.  
Especialistas en traslados internacionales.

TRIBUNA

FERMÍN BOCOS

# La apuesta del norte

LA APUESTA ESTÁ SIENDO arriesgada, pero merece la pena. Esta idea vendría a resumir el estado de ánimo y la expectación generada tras la entrevista del presidente Zapatero con Juan José Ibarretxe, el lehendakari. En el entorno de La Moncloa se da por finiquitado el plan soberanista que impulsaba el dirigente nacionalista vasco. Es el resultado de la aritmética electoral-recuerdan algunos- pero, también el fruto del talante negociador del presidente Zapatero- matizan otros-. Podría ser una mezcla de todo, porque, a la postre la política es eso: aprovechar las ventajas que otorga la debilidad del contrario. El caso es que tras la entrevista (se anuncian más), parece que podría abrirse un nuevo marco político

en el País Vasco. A partir del otoño si, como parece, Ibarretxe consigue ser reelegido, pondría en marcha una "mesa de partidos" -de todos, sin excluir al Partido Comunista de las Tierras Vascas- para elaborar un proyecto de nuevo Estatuto.

Aunque nadie se atreva a hablar claro, lo que se detecta es que está muy extendida la idea de que más pronto que tarde, la ETA podría anunciar un tregua. A partir de ahí se disparan todas las esperanzas y también, lógicamente, todas la cautelas. No es la primera vez

que la organización terrorista monta un escenario tramposo que a la postre trata de aprovechar para recuperar fuerzas. Sea lo

que fuere - el futuro como el papel, lo soporta, todo, lo que nadie puede negar es que ya no estamos como estábamos antes de las elecciones vascas. En el ambiente se palpa un temblor de visperas y eso, en política, a unos políticos les acelera los latidos del corazón mientras que a otros les pone de mala leche. Sería el caso en este momento de algunos dirigentes del Partido Popular. En 1998 el PP negoció abiertamente con la ETA y antes de que la banda hiciera público el comunicado de tregua, hubo contactos preliminares.

Hace poco se recordó un encuentro que tuvieron en Burgos, los señores Arriola y Martí Fluxá con el batasuno Arnaldo Otegi. Arriola asesor de Aznar (ahora lo es de Mariano

Rajoy) y Martí Fluxá era el número dos de Interior. A juzgar por las cosas que dice estos días el secretario general del PP, ya se ha olvidado de que hace siete años, cuando se produjeron aquellos contactos (que luego dieron lugar a un encuentro en Suiza ya con Mikel Antza, el jefe de la banda terrorista), él, Ángel Acebes ya era ministro y pertenecía al Consejo de Ministros cuyo presidente, había autorizado los contactos. ¿Será este un caso más de aplicación de la ley del embudo como en el caso de Fraga recibiendo en su despacho a Raúl Castro, el hermanísimo del dictador cubano? O, va más allá, hasta pensar que aquél que resuelve el problema del Norte le puede pasar lo que a Blair, que va ya por el tercer mandato.

¿Será este un caso más de aplicación de la ley del embudo como en el caso de Fraga recibiendo en su despacho a Raúl Castro, el hermanísimo del dictador cubano?

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** El editorial "Zapatero debe explicar qué ha pactado con Ibarretxe" alude a que éste ha "zapaterizado" su discurso y que este giro suscita un interrogante: "¿A cambio de qué ha conseguido Zapatero que Ibarretxe salga de La Moncloa convertido en un corderito, al menos en lo formal?".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "El plan de Zapatero" afirma que "Este proceso, para el que es imprescindible una tregua incondicional e indefinida de la banda terrorista, abriría la puerta a que Batasuna pudiera concurrir a las municipales del 2007. Desde el PP, Rajoy ha pedido 'patriotismo' a Zapatero, pero a buen seguro que esta misma actitud guiará los pasos del líder de la oposición".

**EL PAIS** En el editorial "Entierro del plan" opina sobre la reunión entre Ibarretxe y Zapatero que "el plan ha decaído y, como reconoció el presidente del PNV, Josu Jon Imaz, ahora sólo es una propuesta de partido. Ni siquiera está claro que lo sea del tripartito, dadas las reticencias expresadas por Madragal en la campaña".

**LA RAZON** En su editorial "Hay algo que ocultar" señala que cabría interpretar que "Ibarretxe ha sido el mero portador de un mensaje etarra a Zapatero con una nueva, otras más, oferta negociadora.(...) Estaríamos en ese caso ante los primeros pasos de una negociación con la banda, lo que supone dar por finiquitado de hecho el Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo".

**ABC** En el editorial "Secreto a voces" afirma que "el aparatoso discurso del presidente del Gobierno sobre el País Vasco está descentrando las prioridades políticas del Ejecutivo central en esta Comunidad. No basta con decirle a Ibarretxe que retire su plan, si la actitud de deslealtad del nacionalismo hacia España sigue siendo la misma".

**elPeriodico** Su editorial titulado "El plan Zapatero" afirma que "Cualquier proceso de diálogo que se abra tiene ante sí el difícil reto de incorporar al PP. Será difícil conseguir la colaboración racional de la oposición. Tampoco el peculiar formato de la entrevista de ayer -pública, pero de contenido secreto- ayuda a ello".

## MADRIGAL



TRIBUNA

RONALD CUETO

# La importancia de ser Benedicto

LOS CRÍTICOS LITERARIOS de solvencia académica tratan el juego del heterónimo con respeto y recelo. Los papas no huyen de su nombre porque tengan algo que esconder. No son tornadizos judíos o moros del Siglo de Oro. Por lo tanto no merecen recelo, sino curiosidad sobre las connotaciones que puedan tener el nombre elegido. Evidentemente, la elección consiente de otro nombre expresa un anhelo.

En el caso de Ratzinger, de carrera meteórica - cardenal arzobispo de Munich con sólo 50 años -, los Benedictos pertinentes empiezan con Benedicto XIII a principios del siglo XVIII y siguen con Benedicto XIV a mediados del mismo siglo, el último siendo Benedicto XV a principios del siglo XX. Pero salta a la vista una enorme diferencia social entre estos tres y Benedicto XVI, hijo de un policía y una cocinera bávara. Los papas Orsini, Lambertini y Della Chiesa proceden de la aristocracia pulsera, boloñesa y genovesa, respectivamente. No obstante, para la baronesa Blixen-Finecke, alias Isak Dinesen, los nobles y los proletarios tienen mucho en común: "La auténtica aristocracia, dondequiera que se encuentre, o el proletariado, no tienen nada que arriesgar. Pero la clase media lo pone todo en peligro, y el diablo está allí, en torno a ella, en su peor edición, en su edición de bolsillo".

Naturalmente, los comentaristas han concentrado la atención periodística sobre el más reciente, Benedicto XV. Y según Benedicto XVI mismo han acertado. Quiere seguir el ejemplo del "profeta de la paz". El papa Della Chiesa era diplomático de carrera, bien conocido por cierto de las deficiencias del episcopado español de finales del siglo XIX. Ciertamente, también tenía una relación con el Santo Oficio en su capacidad de consultor. Benedicto XV ofreció mediar entre los beligerantes de la Primera Guerra Mundial, pero las Grandes Potencias no le hicieron caso. No participó

para nada la Santa Sede en la Paz de Versalles. Aquel "prisionero del Vaticano" luchó con poco éxito contra lo que él llamaba "ese mal que es la política", y no hubo apertura de ninguna clase referente al mundo moderno. Pero en este caso una aplicación tedesca de la lógica onomástica no sería ni iluminante ni caritativa. Todo es posible. Pero cuesta creer que Ratzinger, papa, validara la calumnia sobre Ratzinger, cardenal, como "inquisidor aislado en su torre de marfil". Benedicto XVI lleva muchos años en la Curia Vaticana, pero, según un antiguo preposito general castellano de los escolapios, siempre añorando Baviera.

Había poderosas razones para descartar a los otros dos Benedictos. El místico dominico, Benedicto XIII, tenía buena cabeza. Dejó tres tomos de teología de consideración. Pero su refinamiento intelectual no iba a salvar la reputación de su pontificado. Todo lo contrario. Por entregarse plenamente a uno de los cardenales secretarios de Estado más corruptos de toda la historia papal, que por avaricia dejó la hacienda pontificia maltrecha, los especialistas critican al papa Orsini sin cuartel. Su sucesor, Clemente XII, despojó al cardenal Coscia de su capelo, le impuso una multa millonaria, y le tuvo preso en el castillo de Sant' Angelo durante diez años.

A primera vista el candidato más atractivo hubiera sido Benedicto XIV. Para los entendidos, el suyo era "uno de los pontificados más gloriosos de la Iglesia, y este papa el primero de los ilustrados". Hasta Voltaire le admiraba aunque había sido consultor del Santo Oficio. Los especialistas siguen consultando a sus 12 tomos de obras completas, publicados en Roma entre 1747 y 1751, en particular sobre las beatificaciones y canonizaciones de santos. Los comentaristas que prefieren ver a Benedicto XVI como el político consumado, si no manipulador, del último cónclave, pudieran haber recurrido al precedente memorable del cardenal Lamber-

tini, que aseguró a sus hermanos del cónclave de 1740: "Si queréis elegir a un santo elegid a Gotti; si a un estadista a Aldobrandini; si a un hombre honrado a mi". Pero hay otra similitud menos halagadora. Benedicto XVI ha demostrado su calidad intelectual cuando confesara que entiende perfectamente la mala imagen que tiene. Su relación con el Santo Oficio, con toda su pegadiza leyenda negra, ha sido de larga duración. Mientras tanto sus adversarios, Gutiérrez, Boff, Cardenal, Cámara, y por otra parte Küng y compañía, son los héroes de los católicos radicales y de los no-creyentes. Polémica sigue siendo la Instrucción de Ratzinger sobre algunos aspectos de la Teología de la Liberación de 1984. No se discute la opción por los pobres, sino el enfoque de su justificación. Jamás ha habido católicos más ortodoxos y comprometidos con los pobres que Francisco de Asís, Vicente de Paul o Teresa de Calcuta. Pese a los avances alarmantes de las sectas protestantes, lo que no admitió Ratzinger - antiguo catedrático de teología de Bonn, luego de Münster y finalmente de Ratisbona -, era la justificación de la Teología de la Liberación por un análisis marxista aplicado a las Sagradas Escrituras. Los marxistas no perdonan. El distinguido vaticanólogo, don Gaspar Llamazares, habla de equivocaciones del Espíritu Santo. Sea como fuere, este golpe de gracia de Ratzinger se puede comparar, "mutatis mutandis", con otro monumental dado por Benedicto XIV. En dos bulas de 1742 y 1746 el papa Lambertini prohibió a los misioneros jesuitas en China acoplarse a las costumbres de los chinos. Vigentes hasta 1939, estas disposiciones sobre los Ritos Chinos estropearon, con consecuencias desastrosas, la evangelización llevada a cabo por una misión que había sido inicialmente una de las más deslumbrantes de toda la historia de la Iglesia Católica.

El estrafalario Oscar Wilde, en busca de la salvación, tuvo el buen sentido

de convertirse al catolicismo al fin de su vida escandalosa. El dramaturgo anglo-irlandés sabía muy bien la importancia que pudiera tener el nombre de Ernesto. Pero, posiblemente, pese a la explicación de Benedicto XVI, los escépticos prefieran seguir a Eduardo Mendoza, que mantiene que todos estos Benedictos no son más que un "extraño lote de hijos de sus tiempos respectivos, unidos solamente por un nombre". No obstante, acaso tuviera un sentido histórico más hondo la segunda parte de la explicación del papa sobre San Benito. El pontífice reflexiona sobre la importancia del legado benedictino dentro de la cultura europea en general, y dentro de la espiritualidad católica en particular. El papa Ratzinger, además de alabar a Benedicto XV y a San Benito, acaba de insistir en el hecho de que la Iglesia es joven. La Orden de San Benito - en realidad una conglomeración de Congregaciones bajo un abad primado impuesto por León XIII en 1894 -, ha demostrado durante 1.500 años una extraordinaria capacidad de regeneración: Cluny en el siglo X, Santa Giustina de Parma o cassinense en el XV, San Benito de Valladolid en el XVI, San Mauro en el XVII, Solesmes en el XIX. Actualmente, los benedictinos se preocupan por los estragos causados por la última reforma de la liturgia aprobada por Pablo VI, un desasosiego compartido sin ambages en sus memorias por el cardenal Ratzinger. Por otro lado buenos motivos tuvo el mismo Pablo VI en 1964 para proclamar santo patrón de toda Europa a San Benito, fundador de la educación cristiana y protector de los escolares. Implícitamente, al elegir el nombre de Benedicto, el nuevo papa, consiente de los avances del relativismo, del laicismo y del secularismo - que no hay que confundir con la secularización -, reconoce que la re-evangelización de Europa es la gran asignatura pendiente de la Iglesia Católica en el siglo XXI.

## VISTO Y NO VISTO

### "Ciudadanos" despreocupados

Algunos "ciudadanos" de Segovia parece que no se han enterado de que existen unas normas de convivencia y vecindad, y de limpieza, para mantener la calidad de vida en una ciudad como Segovia, además Patrimonio de la Humanidad. O puede ser que pasen de todo y de todos y no les preocupe lo más mínimo dejar tirado un colchón de 1,35 en medio de una de las plazas más bonitas de la ciudad. Para aquellos que aún no lo saben, en Segovia existe un punto limpio en el Peñigoso, en el barrio de Zamarramala, donde pueden depositarse este tipo de de enseres. También se puede llamar al Ayuntamiento o a la empresa FCC para que acudan a recoger el objeto a su propio domicilio. (Foto: F. Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31

### BOMBEROS

**SEGOVIA:** 921 42 22 22  
**COCA:** 921 58 61 32  
**SEPÚLVEDA:** 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00

**HOSP. POLICLÍNICO:**  
921 41 91 00

**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

**INFOCÁNCER** (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00

**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02

**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34

**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.

**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.

**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00

**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

**SEGOVIA:** 921 41 98 00

### PROVINCIA:

**Ayllón:** 921 55 30 00.  
**Cantalejo:** 921 52 00 01.  
**Cantimpalos:** 921 49 60 09.  
**Carbonero el Mayor:**  
921 56 00 02.

**Coca:** 921 58 60 11.

**El Espinar:** 921 18 17 00.

**Fuentepelayo:** 921 57 40 00.

**Moconillo:** 921 57 73 92.

**Nava de la Asunción:**  
921 58 00 36.

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

**Viernes, 6 de mayo:**  
Alejandra Asenjo Martínez  
(hija de Alfonso y María Soledad)

### DEFUNCIONES

**Viernes, 6 de mayo:** Maximiliano Moreno Benito (91 años); Julio Burgos Arribas (83 años).

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Bar Quintanar

— Exposición de los pintores Jon Antonio Iriarte y Erika Tarilonte. Hasta el 14 de mayo.

### Cafetería El Desván

— “Vuelo de mariposas”, de Hugo Rodríguez García.

### Centro Senior Corpus

— Óleos de Ildio Hidalgo hasta mañana. (Juan Bravo, 2).  
— El día 13, inauguración de la muestra de Benedicto Villacorta. Hasta el 3 de junio. (Juan Bravo, 2).

### Claustro Galería Arte

— ‘Itinerarios’ de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

### Galería Nérida

— Hoy, día 5, inauguración de la muestra del Grupo taller Municipal de Segovia. Hasta el 31 de mayo..

### La Alhóndiga

— Espacios naturales de Castilla y León “Siéntelos más cerca”. Hasta el 31 de mayo.

### Librería Diagonal

— “La flauta mágica”, ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Librería Atenea

— Exposición de esmalte al fuego sobre metal de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

### Horizonte Cultural

— Dibujos ecuestres a cargo de Nestor Fabián Ruiz.

### Museo Esteban Vicente

— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodería Robles

— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12. Hasta finales de junio.

### Universidad SEK

— “Las raíces de La Tierra” del naturalista Joaquín Aratijo. Hasta el 30 de junio.

### Torreón de Lozoya

— Hoy, a las 20,00 h., inauguración de la muestra de Javier Granados Centeno en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de junio.  
— “Virivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV”. Hasta el día 22 de mayo.

### BRIEVA

### El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García. Hasta el 22 de mayo.

### CABAÑAS DE POLENOS

#### Las Caravas

— Exposición de fósiles, minerales y corales. Colección de Alfredo Gómez Carrasco.

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

#### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

#### Galería Garajarte

— Exposición ‘Antonia Guerra’. Podrá visitarse de miércoles a sábado de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00h; los domingos y festivos, solo por la mañana. Hasta el 19 de mayo.

#### Galería Zaca

— Acuarelas de Juan Félix Campos. Hasta el 29 de mayo.

#### Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes

a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

#### Petraria

— Obras de Lourdes García O’Neill. Hasta el 15 de mayo.

### SEPÚLVEDA

#### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### VALSAIN

#### CENEAM

— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el 15 de julio.



## Titirimundi

Actos y programación sobre el Festival Internacional de Títeres en la página 9.

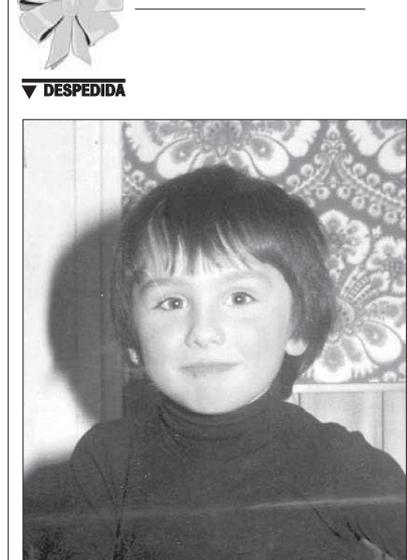
La venta anticipada de entradas se realiza en la taquilla del teatro Juan Bravo y en Tele Entrada/Caixa Catalunya, tlf.: 902101212.



## FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 7, sábado, festejan en Languilla al Santo Cristo de la Salud. En Riaguas de San Bartolomé realizan el lunes, día 9, el Voto de Hornuez.

## AGENDA SOCIAL



Qué pacha nen?!!! ¿nervioso?. Que no, estate tranquilo, **Robertito**, aunque los “bicharracos” te la tienen hoy preparada. Que no te pase nada, porque “esta noche estoy de humoortrrrjijj. Qué cosas.

### ENLACE



¡¡Por fin se nos casan!!

### CUMPLEAÑOS



**Imanol Portillo Arias.**  
¡¡Muchas felicidades en tu segundo cumpleaños!!  
Disfruta tu día con todos los que te quieren.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Enrollate Gratis:** campeonatos en el Frontón Segovia. Hoy sábado, dardos y frontenis. Más información en los teléfonos 921-462910/12 (mañanas) y 921-460401 (tardes).

**◆ Inmigrantes:** El Instituto Nacional de la Seguridad Social ampliará los horarios de atención al público para recoger documentos de los procesos de regularización de extranjeros. Hoy, sábado, ininterrumpido de 09,00 a 21,00 h.

**◆ Cuentacuentos:** Hoy, a las 12,00 h., sesión de cuentacuentos con Rosa Vila, del grupo de cuenteros de Segovia, y Fuenclisla Valverde en la librería Diagonal (Conde Sepúlveda).

**◆ Premios:** A las 12,30 h., entrega de premios del I Certamen de cuentos de la librería Ateña, de El Sotillo, y lectura de los mismos a cargo de los niños que los han escrito.

**◆ Ópera:** A las 20,30 h., el introductor 'Antonio de la Peña' hablará y explicará la ópera 'La Traviata' en la librería Farinelli, en La Granja.

**◆ Teatro:** Ciclo de teatro en el Centro Cultural de Riaza. A las 21,00 h., representación de "La

cabeza de Bautista" y "La rosa de papel", de Valle Inclán, a cargo del grupo TribuNe Teatro.

**MAÑANA**

**◆ Música:** Mañana domingo, día 8, a las 19,30 h., dentro del ciclo de conciertos "Allegro. Conciertos de Primavera en Castilla y León" organizado por la Junta, actuación de Ensemble Durendai en San Juan de los Caballeros.

**◆ Hermandad de Ntra Sra del Rocío de Segovia:** El domingo, 8 de mayo, a las 17,15 horas, en el convento de los PP. Carmelitas Descalzas se celebrará el tercer pregón rociero de la asociación a cargo del juglar segoviano Salvador Lucio Cuesta "Salva". Tras el pregón, misa rociera. A continuación, ofrenda floral a la Virgen de la Fuencisla en la iglesia de San Marcos y vino español.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes durante los siguientes días del mes de mayo: 9, 17, 18, 19, 20, 23, 25, 26 y 31, de 08,00 a 14,30 h.

**◆ Conferencia:** Ciclo "Grandes temas, grandes personajes" organizado por Caja Segovia. El día 9, lunes, a las 20,00 h., "Contigo aprendí" con Javier Mariscal en la Sala Caja Segovia (Carmen, 2).

**◆ Universidad SEK. I Congreso Nacional sobre Información, Seguridad y Defensa:** La Universidad SEK y la Academia de Armería acogen, del 10 al 13 de mayo, el I Congreso Nacional "Información, Seguridad y Defensa", al que acuden destacados periodistas, militares y académicos procedentes de quince universidades españolas. La inauguración será el 10 de mayo, a partir de las 10,30 horas en el campus de Santa Cruz.

**◆ Museo Esteban Vicente:** A las 19,30 horas, en el Auditorio del Museo, el miércoles 11 de mayo, "Cruce de caminos: cómo la fotografía fue asimilada por el arte contemporáneo" por Daniel Canogar, artista visual. Entrada libre hasta completar el aforo.

**◆ María del Salto:** Los días 10 y 11, celebración de las XV Jornadas Provinciales de Consumo organizadas por la asociación de amas de casa y consumidores María del Salto.

**◆ Universidad de la Experiencia:** El día 12, jueves, a las 18,00 y 19,00 h., visita al Páramo de San Marcos previa inscripción en el Centro Senior Corpus de Caja Segovia (Juan Bravo, 2).

**◆ Salud:** Ciclo de conferencias sobre "Medicina y salud" en la Sala Caja Segovia. El jueves, día 12, a las 20,00 h., charla sobre "Incontinencia urinaria" a cargo del doctor Alfonso Diego García y la fisioterapeuta Gloria Martínez Ramírez.

**◆ Corpus Christi:** Los jueves, a las 17,15 h., exposición del Santísimo; a las 18,30 h., rezo de Vísperas y bendición solemne con el Santísimo en la iglesia del Corpus.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** García Carretero. Cervantes, 27. (Junto Acueducto).

**Mañana: Día y noche:** Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41. De 9,45 a 22 horas. Gallego Llaguno. Juan Bravo 31 (Junto Casa de los Picos).

**EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la Avenida Hontalbilla, 18.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Fuentesauco, Mozoncillo, Nava de la Asunción y Maello (Ávila); y las 24 horas, las de Cantalejo, La Granja, Sepúlveda y Torre Val.

**VARIOS**

**◆ Encuentro El Peñasal - Calvo Sotelo:** Encuentro antiguos alumnos y profesores Grupo Escolar "El Peñasal" y Colegio "Calvo Sotelo". Tendrá lugar hoy 7 de mayo a las 21,00 horas en el Hotel "Puerta de Segovia". Las invitaciones pueden retirarse en el propio hotel.

**◆ Manolo García:** Venta de entradas para el concierto del próximo día 24 de junio. Los interesados en comprar su entrada anticipada deberán hacerlo en el Café del Mercado (Luz de Castilla) y en Telepizza, en la capital; en La Granja los puntos de venta son el Disco Bar Eclipse y Tamiz; en El Espinar, el Bar Rolar; el bar restaurante Los Mellizos en Carbonero el Mayor; el bar La Alambra de Cuéllar, Pentagrama de Nava de la Asunción, la Sala Reciclaje de Guadarrama y American Dream de Collado Villalba.

**◆ Certamen escolar:** La Fundación de Patrimonio Histórico convoca un concurso para los colegios sobre 'Los nueve secretos', dirigido a estudian-

tes de bachillerato y ciclos formativos. El plazo de inscripción concluye el 31 de mayo.

**◆ Concurso de Cuentos:** Sexto Concurso de Cuentos "Jorge Ortúzar", convocado por la Asociación Horizonte Cultural. Podrán participar autores menores de 35 años con un tema libre. Los originales deben enviarse hasta 21 de mayo en la Plaza Conde Alpuente, 1. Apartado de Correos 242.

**◆ Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparten estos cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

**◆ Concurso de fotografía:** La Cámara de Comercio realiza esta convocatoria para ilustrar aquellos acontecimientos que vayan a dejar huella a lo largo del año en Segovia. El concurso está dotado con un primer premio de 2.000 euros y cuatro accésits de 500. Información en la sede de c/ San Francisco, 32.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCAZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia.com. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 18,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTICUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIORRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

**Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 189435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejar: sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 18,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILUOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEREALES DE PRÁDENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 18,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISILLO. AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorchó... Tlf.: 660-887702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETRÓGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**Puerta de San Andrés (espacio expositivo de la mural)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 18. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**Servicio Oficial de Postventa Audi**  
**Núñez Automoción**

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**



**PINTURA**  
**PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES**

**segopi** **Radalki**  
**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**JARDINERÍA**



**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

## SORTEOS

### BOLOTO

Lunes, 2 de mayo

11 15 16 21 24 25

Complem. 45 Reintegro 7

### BOLOTO

Martes, 3 de mayo

10 32 37 40 43 47

Complem. 22 Reintegro 9

### BOLOTO

Miércoles, 4 de mayo

4 10 21 27 33 34

Complem. 16 Reintegro 7

### BOLOTO

Viernes 6 de mayo

9 14 20 21 36 49

Complem. 11 Reintegro 0

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 5 de mayo

1 16 20 22 23 33

Complem. 9 Reintegro 5

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 30 de abril

6 10 20 23 34 40

Complem. 8 Reintegro 3

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 1 de mayo

5 7 16 18 19

Nº Clave (Reintegro) 8

### EURO MILLONES

Viernes 6 de mayo

7 12 21 26 44

Estrellas 6 8

### ONCE

Viernes 6 de mayo

Serie 092 **80.103**

Jueves 5 de mayo **69248**

Miércoles 4 de mayo **30508**

Martes 3 de mayo **11214**

Lunes 2 de mayo **97954**

Domingo 1 de mayo **10098**

### EL COMBO

Sábado 30 de abril

Reintegro 6

Doble 4-7

Triple 4-3-1

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:07 y se pone a las 21:20  
La luna sale a las 06:29 y se pone a las 20:41

## EN SEGOVIA

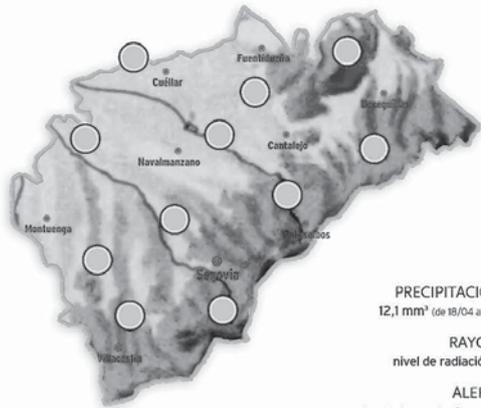
### HOY

25° MÁXIMA  
MÍNIMA 6°

#### Continuará el sol

Los cielos estarán despejados a lo largo de la jornada en toda la región propiciado por las altas presiones del anticiclón. Por la tarde continuará el ambiente soleado y las temperaturas serán más altas que ayer, principalmente las máximas. Se espera un ascenso térmico generalizado en todas las comarcas.

SENSACIÓN TÉRMICA 25°  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 30%  
VIENTO del Este flojo a moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%  
VISIBILIDAD >10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1020 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 12,1 mm<sup>3</sup> (de 18/04 al 24/04)  
RAYOS UV nivel de radiación bajo  
ALERGIAS nivel bajo de ciprés y ortigas

#### NIVELES DE LOS PANTANOS

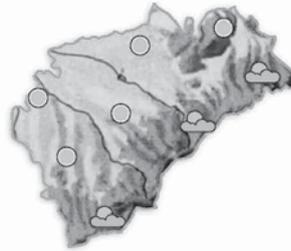


### MAÑANA

27° MÁXIMA  
7° MÍNIMA

#### Sol y nubes en la sierra

Continuará despejado en la región con algunas nubes más abundantes que ayer, pero el ambiente será soleado en general. Por la tarde se podrán formar nubes de evolución en las zonas de mayor relieve pero sin riesgo de precipitaciones. Las temperaturas seguirán su escala al alza.



### LUNES

24° MÁXIMA  
5° MÍNIMA

#### Aumento de la nubosidad

Aumentará la inestabilidad en la región y se prevé un aumento de la nubosidad aunque no se esperan precipitaciones. Por la tarde se formarán nuevas nubes de evolución que podrán dejar algún chubasco aislado en las zonas de sierra. Las temperaturas bajarán ligeramente.



## EN ESPAÑA

### HOY

#### Cielos despejados.

Estaremos bajo la influencia de las altas presiones del anticiclón que dejarán los cielos despejados en la península y en ambos archipiélagos. Se podrán ver algunas nubes altas poco importantes en el Cantábrico oriental y en el Estrecho pero en general el ambiente será soleado. Las temperaturas experimentarán un ligero ascenso generalizado en todas las regiones.



### MAÑANA

#### Ambiente soleado

Se espera que los cielos permanezcan despejados a lo largo de la mañana en la península y en los archipiélagos. Por la tarde se podrán formar nubes de evolución en las zonas de mayor relieve del interior peninsular. Las temperaturas se mantendrán estables o en ligero ascenso.

### LUNES

#### Nubosidad en la mitad norte

Volverán a llegar nubes en la mitad norte de la península que serán más destacables en la segunda mitad del día. Los cielos estarán más despejados en el resto y en los archipiélagos. Las temperaturas sufrirán un ligero descenso que entrará por el noroeste peninsular.

#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	27	7	Cádiz	23	17	Huelva	30	14
Alicante	24	13	Castellón	24	13	Huesca	25	7
Almería	26	15	Ciudad Real	30	10	Ibiza	24	15
Ávila	25	6	Córdoba	32	14	Jaén	28	14
Badajoz	31	13	Cuenca	25	4	La Coruña	21	11
Barcelona	21	15	Girona	27	8	León	24	4
Bilbao	22	8	Gijón	22	9	Logroño	24	6
Burgos	23	2	Granada	29	9	Lugo	24	6
Cáceres	29	12	Guadalajara	27	4	Lleida	29	8

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Madrid	26	10	Pontevedra	26	11	Teruel	25	5
Málaga	26	13	Salamanca	27	8	Toledo	29	9
Murcia	28	14	S. Sebastián	21	11	Valencia	24	14
Ourense	29	7	S.C. Tenerife	24	18	Valladolid	24	8
Oviedo	22	9	Santander	19	12	Vitoria	22	6
Palencia	23	4	Segovia	25	6	Zamora	27	8
Palma M.	24	15	Sevilla	32	16	Zaragoza	27	9
Palmas, Las	24	15	Soria	23	4			
Pamplona	21	6	Tarragona	23	14			

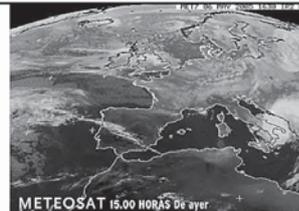
## EN EUROPA

### HOY

Las nubes serán muy abundantes en todo el continente. Nubes que dejarán lluvias de manera intermitente. Serán más persistentes en el extremo este de Europa. También lloverá por el interior debido a la llegada de un frente de la mano de un conjunto de borrascas en el norte de Europa.

### PRÓXIMOS DÍAS

Un gran centro de bajas presiones situado en el interior del continente canalizará una sucesión de frentes que dejarán abundante nubosidad y precipitaciones en las regiones noroccidentales e interiores del continente. En el Mediterráneo, los cielos estarán prácticamente despejados y no se esperan precipitaciones en toda la cuenca Mediterránea.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	12	7
Atenas	24	17
Berlín	12	5
Bruselas	13	8
Copenhague	12	5
Estocolmo	14	5
Ginebra	13	8
Lisboa	25	16
Londres	16	10
Moscú	15	9
Oslo	10	0
París	16	9
Praga	11	5
Roma	21	9
Viena	15	9
Zurich	9	6

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

*Mi primera Comunión*

RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **SOCIEDAD** GARCÍA ÁLVAREZ RECUERDA QUE EL 'HARD POOL' HA SIDO APERCIBIDO EN 24 OCASIONES EN LOS ÚLTIMOS CUATRO AÑOS

## El Consistorio plantea cerrar los bares con denuncias reiteradas

El Procurador del Común recomienda a la Junta que actualice la circular sobre horarios de cierre los establecimientos por contener algunas lagunas legales

F. DESCALZO  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia se plantea cerrar aquellos establecimientos públicos con reiteradas denuncias por infracciones, según anunció ayer la concejala de Tráfico, Transportes y Seguridad Ciudadana, Ana Sanjosé.

La edil, que participó en la reunión de la Junta Local de Seguridad, presidida por el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, dijo que el Consistorio estudiará la posibilidad de revocar la licencia de actividad de los establecimientos que cuenten con denuncias.

La iniciativa parte de la sugerencia del Procurador del Común, quien también ha instado a la Delegación Territorial de la Junta a que actualice la circular sobre horarios de cierre de los establecimientos públicos, que data de 1994. Según la resolución de Manuel García Álvarez, la actual normativa permite a los bares salvar la laguna legal abriendo pocas horas después de haber cerrado.

Por ello el Procurador del Común requiere a la Administración regional, así como al Ayuntamiento y a la Subdelegación del Gobierno en Segovia a que colaboren para garantizar el derecho al descanso de los vecinos de las calles San Francisco, Doctor Sancho, Marqués de Mondéjar, Gobernador Fernández Jiménez y Fernández Ladreda.

La intervención de la Procuraduría del Común se produce después de las continuas quejas presentadas por colectivos vecinales e instituciones ante la problemática que se ha dado en esta zona de Segovia.

### SANCIONES

De acuerdo con el informe del Procurador se ha infringido en varias ocasiones la normativa, lo que ha llevado a que se hayan cursado hasta 24 denuncias a un solo establecimiento por incumplir los horarios de cierre. Estas denuncias, tramitadas por la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, finalizaron con 21 expedientes de sanción firme, por importe de 300,41 euros cada uno, mientras que otros tres fueron re-



El subdelegado del gobierno, Juan Luis Gordo, presidió ayer la Junta Local de Seguridad

KAMARERO

curridos ante la Agencia de Protección Civil e Interior.

Además del 'Hard Pool', también ha sido denunciado en otras dos ocasiones el bar 'Zen Zen', aunque, según la Policía Local ya lleva varios meses cerrado.

La Subdelegación reconoció que la normativa permite que el establecimiento sancionado cierre sus puertas a las 3:30 horas y vuelva a abrir a las 6:00 de la ma-

drugada. "Esto hace que los jóvenes acudan nuevamente al mismo sitio a la hora de apertura, dando lugar a incidentes y ruidos, y dificultando la vuelta a la normalidad en la calle Doctor Sancho", relata el Procurador.

Además el informe hace hincapié en la "insuficiencia de las sanciones de tipo económico para hacer frente a conductas de reiteración en el incumplimiento de la

normativa de horarios, ante la escasa capacidad disuasoria de las mismas". Por ello se hace eco de la propuesta de la Subdelegación de que en el supuesto de que se cometa una tercera infracción, se imponga la sanción de clausura del establecimiento.

García Álvarez, además de agradecer la colaboración de la Subdelegación en esta materia, advierte de que le llama la atención que todavía la Comunidad no haya actualizado estos horarios desde que tiene las competencias transferidas.

En este mismo sentido pide a la Policía Local que tomen las medidas pertinentes para evitar nuevas infracciones a la ordenanza de prevención del alcoholismo y tabaquismo para las personas que consumen bebidas en la calle.

Por otro lado recuerda que los bares musicales y discotecas requieren de licencia ambiental, y por tanto, de informe favorable de la Comisión de Prevención Ambiental, que preside el delegado territorial de la Junta. Y recuerda al Ayuntamiento la obligación de inspeccionar el cumplimiento de la licencia concedida.

### SEGURIDAD CIUDADANA

#### Lucha contra el vandalismo

El subdelegado del gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, informó ayer de que las fuerzas de seguridad mantienen la lucha contra el vandalismo y que en lo que va de año se han incoado 17 sanciones con multas no inferiores a los 600 euros. Gordo recordó que las denuncias se han reducido a raíz de la puesta en marcha del régimen especial de sanciones y que también está permitiendo mantener niveles de delincuencia inferiores a las medias nacional y regional. En todo caso, el subdelegado confió en que se cubran pronto las 28 plazas vacantes en Policía Nacional y 68 en la Guardia Civil, y afirmó que "la seguridad ciudadana en Segovia goza de buena salud". En materia de drogas se han contabilizado en el primer trimestre 351 aprehensiones, con 326 kilos de hachis incautados, —la mayor parte en una actuación en la autovía A-1—. Pero el consumo que más preocupa —dijo el subdelegado— es el del menudeo, por lo que anunció un encuentro con la Delegación Territorial para buscar pautas de actuación desde el punto de vista de la educación y la sensibilización, orientado a la población estudiantil.

### CONSECUENCIAS

#### Escenario de peleas y molestias

La travesía del doctor Sancho ha sido escenario de tres peleas entre 2001 y 2004. Se ha intervenido cocaína y heroína en dos ocasiones a tres jóvenes diferentes. Y un informe de la Policía Local pone de relieve que en el año 2004 se realizaron 95 comprobaciones para controlar y vigilar el horario de cierre en los establecimientos de esta calle si bien no se registró ninguna infracción.

La documentación recogida por el Procurador del Común revela que la Policía midió en once ocasiones, entre enero de 2001 y diciembre de 2003, los niveles de ruido procedente de este establecimiento y todos arrojaron resultados positivos. Además el alcalde dictó un decreto en febrero de 2001 requiriendo al local musical de esta calle para que no utilizara su equipo musical.

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1416 -  
Parque Robledo.  
Piso exterior,  
3 dormitorios,  
salón, cocina amueblada,  
baño, aseo y garaje.  
Buen precio.

Solo Aquí

**GESTIÓN 10**  
¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!  
PISO EN VENTA de 2 dormitorios  
en Carretera de Villacastrín, con  
COCINA INDEPENDIENTE, calefacción  
individual, Ascensor. Todo exterior.  
Con trastero y garaje. A ESTRENAR.  
¡INTERESANTÍSIMO PRECIO!  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

TITIRIMUNDI 2005 EL FESTIVAL RECIBIRÁ A MILES DE PERSONAS DURANTE EL FIN DE SEMANA

# Preparados para la primera avalancha

El programa contempla alrededor de 75 representaciones para hoy sábado y mañana domingo

A.S.R.  
Segovia

Sin apenas tiempo para tomar aliento tras las primeras funciones de ayer y la inauguración oficial, la décimo novena edición del Festival Internacional de Teatro de Títeres de Segovia, Titirimundi 2005, afronta ya el primero de los dos fines de semana con que contará este año, con la previsión, apoyada también por el buen tiempo que se ha anunciado, de que miles de visitantes se acerquen a la ciudad y se sumen a los propios segovianos para disfrutar de los distintos espectáculos.

Para afrontar la previsible avalancha de público, Titirimundi ofrece un programa con cerca de 75 espectáculos entre hoy sábado y mañana domingo, con la participación de alrededor de 25 compañías. Con las entradas prácticamente agotadas para todos los espectáculos de pago hasta el domingo, la organización intentará controlar la afluencia en patios y otros espacios cobrando una entrada mínima en unos casos o repartiendo *tickets* gratuitos que limitarán el acceso de espectadores a un número concreto.

En cuanto a los espectáculos de pago de este primer fin de semana, destacan las actuaciones que ofrecerán, hoy sábado y mañana domingo, en el Teatro Juan Bravo, los alemanes Erfreuliches Theater Erfurt, para las que apenas quedan localidades, a pesar de la leve ampliación del aforo que ha permitido vender algunas entradas más. La compañía ofrecerá dos funciones más del montaje que abrió ayer el festival, "La reina de los colores", una pequeña



Un grupo de niños asistiendo, ayer, a una de las primeras sesiones del festival, un espectáculo de Titiricole, en la Plaza Mayor FERNANDO PEÑALOSA

comedia musical, con una escenografía diseñada, animada, filmada y proyectada en directo sobre una pantalla y con dos personajes, el pianista y la diseñadora, que tienen que reproducir los ca-

prichos de una pequeña reina que todavía no sabe vivir con los colores.

Además de los alemanes, otro de los platos fuertes del fin de semana lo constituye la actuación

en San Nicolás de los peruanos La Santa Rodilla, una novísima compañía limeña puesta en marcha por Hugo Suárez, componente del prestigioso dúo Hugo e Inés, que ya ha vendido también la ma-

yor parte de las localidades para sábado y domingo.

La oferta de espectáculos de pago se completa con la fiesta de esta noche en la Casa de los Picos, para la que tampoco quedan

## Conozca las claves de la economía de Segovia en el siglo XXI

EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece en exclusiva una serie de doce artículos elaborados por el director del Observatorio Socioeconómico de Segovia, Juan Antonio Folgado Pascual

Este domingo,  
"Servicios públicos y privados"

¿Sabía que en Segovia aún se pueden desarrollar más los servicios asistenciales, de turismo y ocio, así como los relacionados con el asesoramiento, la cultura, el conocimiento, la creatividad, la sociedad de la información y las comunicaciones?

entradas y en la que actuarán la danesa Sofie Krog y La Troupé de la Merced; y la compañía holandesa Lejo Teatro, con un peculiar estilo de animación que usa únicamente las manos y dos ojos de madera.

La oferta en calle y patios es muy amplia, comenzando con los dos carruseles instalados en las inmediaciones del Acueducto que desde hace unos días hacen las delicias de los más pequeños. Desde el tradicional Pulchinela, en las versiones de los italianos Salva-

### OTRAS OPCIONES

Varios barrios y barrios incorporados de la ciudad también acogen espectáculos gratuitos durante este fin de semana

tore Gatto y Granteatrino, a los músicos de hilos de Álex Barti; desde el no por conocido menos atrayente Circo de las Pulgas al

colorido pasacalles de los franceses Teatro de La Toupine y su vaca, hay espectáculos para todos los gustos y para todas las edades.

Aunque previsiblemente los espectáculos programados en las calles más céntricas acapararán la mayor parte de los espectadores, durante el fin de semana también habrá títeres en los barrios de Puente Hierro, Nueva Segovia y Santa Eulalia, en los barrios incorporados de Zamarramala y Fuentesmilanos y en Palazuuelos de Eresma.



Una escena del espectáculo de La Pícara Locuela "Juego de Polichinelas"

EL ADELANTADO

■ **TITIRIMUNDI 2005 SONIA ZUBIAGA, ÚNICA SEGOVIANA EN EL PROGRAMA**

## “El festival es en sí mismo un espectáculo”

La Pícara Locuela actuará hoy y mañana en la Travesía del Patín, con los montajes “El faldón de la locura” y “Juego de polichinelas”

A.S.R.  
Segovia

Sonia Zubiaga, más conocida en el mundo del títere como La Pícara Locuela, es en esta décimo novena edición de Titirimundi la única segoviana en cartel, además de los incombustibles La Troupé de la Merced. Hoy sábado, a la una y a las seis, y mañana domingo, a la una, se presentará ante el público en la Travesía del Patín, a pocos metros de la Plaza Mayor, con dos espectáculos distintos, “El faldón de la locura” y “Juego de Polichinelas”.

“Al ser segoviana y titiritera, además de colaboradora de la organización del festival desde hace muchos años, para mí es un orgullo estar en el programa de Titirimundi”, explicaba ayer Zubiaga a este periódico, añadiendo que ya estuvo en una edición anterior, en 1996, con la compañía Triquinuela, pero esta es su primera intervención como La Pícara Locuela.

Al margen de la satisfacción de poder actuar en casa, Sonia Zubiaga destacó que, con casi vein-

“Titirimundi es el mejor festival de títeres de España y uno de los mejores del mundo, no sólo por la calidad de los montajes, sino también por el ambiente”

te años de trayectoria, “Titirimundi es el mejor festival de títeres de España y uno de los mejores del mundo, no sólo por la calidad de los espectáculos sino también por el ambiente, por la relación que se establece entre los titiriteros, ya que lo normal es que, si actúas dos días, te quedes cinco viendo a otros compañeros, conviviendo y aprendiendo”.

La titiritera segoviana reconoció que en estos días de festival se desborda el interés por el teatro de títeres, pero cree que la causa reside en que Titirimundi es mucho más que una sucesión de espectáculos. “Titirimundi es un es-

pectáculo en sí mismo; los colores, el ambiente, los ríos de gente en la calle... es algo que te llena de manera muy íntima, que te aporta mucha energía”, dijo.

En cuanto a los espectáculos que presentará en Segovia este fin de semana, Sonia Zubiaga comentó que “Juego de Polichinelas” es, en su opinión, su mejor montaje, “ya que es el resultado de dos años de investigación sobre Polichinela, el padre de todos los títeres, que en Segovia hemos podido ver gracias a Salvatore Gatto o Rod Burnet y que yo he convertido en una heroína popular castellana”.

El otro espectáculo, “El faldón de la locura”, tiene como principal particularidad su escenario ambulante, constituido por un gran faldón “que se levanta al comienzo del espectáculo para que los títeres jueguen con la titiritera y con el público, a través de obras muy clásicas, como “El panadero y el diablo”, “El pícaro burlado” o “Historia con flores”, que cada titiritero recrea con su toque particular”.

### PROGRAMA

SÁBADO 7 DE MAYO

#### EN LOS TEATROS

##### TEATRO JUAN BRAVO

20:30 Erfreulich Teatro de Erfurt

##### LA ALHÓNDIGA

17:30, 19:00 y 21:00 Lejo Teatro

##### IGLESIA DE SAN NICOLÁS

23:00 La Santa Rodilla

##### CASA DE LOS PIGOS

23:30 Sofie Krog y La Troupe de la Mercé

#### EN LOS PATIOS

##### PALACIO DEL CONDE ALPUENTE

19:30 Álex Barti

##### TORREÓN DE LOZOYA

18:30 Granteatrino

##### PALACIO DE ASPIROZ (Fomento)

17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00 y 19:30 Circo de las Pulgas

##### PALACIO DEL QUINTANAR

19:30 y 21:00 La Chana

##### PALACIO DE LA DIPUTACIÓN

18:00 Peter Ketturkat

##### MUSEO DE ANTONIO MACHADO

13:00 Salvatore Gatto

#### EN LA CALLE

##### PLAZA DEL AZOGUEJO

Todo el día Carrusel D'Andrea

##### FERNÁNDEZ LADREDA

Todo el día Carrusel Catimini

##### PLAZA MAYOR

13:15 La Chana

19:30 Cirquation Locale

##### TRAVESÍA DEL PATÍN

13:00 y 18:00 La Pícara

##### PLAZA DE LA MERCÉ

17:30 y 18:30 Circus Skunk

##### DE SAN MILLAN A LA PLAZA MAYOR

12:30 y 19:00 Teatro de la Toupine

##### PLAZA DE SAN MARTÍN

13:00 y 20:00 Batchata

18:00 Álex Barti

##### JARDINILLOS DE SAN ROQUE

19:00 La Estrella

#### EN LOS BARRIOS

##### PUENTE DE HIERRO

19:00 Teatro Plus

##### NUEVA SEGOVIA

19:00 Rod Burnet

#### EN LOS PUEBLOS

##### PALAZUELOS DE ERESMA

12:00 Titiriteros de Binéfar

### PROGRAMA

DOMINGO 8 DE MAYO

#### EN LOS TEATROS

##### TEATRO JUAN BRAVO

19:00 Erfreulich Teatro de Erfurt

##### IGLESIA DE SAN NICOLÁS

21:00 La Santa Rodilla

##### LA ALHÓNDIGA

17:00, 18:30 y 20:00 Lejo Teatro

#### EN LOS PATIOS

##### TORREÓN DE LOZOYA

(Entrada por Grabador Espinosa)

18:30 Granteatrino

##### PALACIO DE LA DIPUTACIÓN

18:00 Peter Ketturkat

##### PALACIO DEL QUINTANAR

19:30 y 21:00 La Chana

##### SALA DE HORIZONTE CULTURAL

12:00, 13:00, 17:00, 18:00 y 19:00

Teatro aïe aïe aïe

##### PALACIO DE ASPIROZ (Fomento)

17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00 y 19:30 Circo de las pulgas

##### PALACIO DE CONDE ALPUENTE

19:30 Álex Barti

##### MUSEO DE ANTONIO MACHADO

13:00 Salvatore Gatto

#### EN LA CALLE

##### PLAZA DEL AZOGUEJO

Todo el día Carrusel D'Andrea

##### FERNÁNDEZ LADREDA

Todo el día Carrusel Catimini

##### PLAZA MAYOR

13:15 La Chana

19:30 Cirquation Locale

##### PLAZA DE SAN MARTÍN

13:00 y 20:00 Batchata

17:30 Álex Barti

##### PLAZA DE LA MERCÉ

17:30 y 18:30 Circus Skunk

##### TRAVESÍA DEL PATÍN

13:00 La Pícara Locuela

##### DE SAN MILLAN A LA PLAZA MAYOR

12:30 y 17:45: Teatro de la Toupine

##### JARDINILLOS DE SAN ROQUE

19:00 La Estrella

#### EN LOS BARRIOS

##### SANTA EULALIA

19:00 Teatro Plus

#### EN LOS BARES

##### TAHONA DE SAN LORENZO

23:00 Diego Stirman

#### BARRIOS INCORPORADOS

##### ZAMARRAMALA

13:00 Titiriteros de Binéfar

##### FUENTESMILANOS

19:00 Titiriteros de Binéfar

#### EN LOS PUEBLOS

##### PALAZUELOS DE ERESMA

Centro de Salud Ntra. Sra. de la Fuencisla

19:00 Rod Burnet

San Francisco 19  
921 41 2090

Triángulo Inmobiliario

P1376 -  
EN EL CENTRO,  
108mts útiles en 4  
amplios dormitorios,  
tres baños, cocina amueblada,  
garaje, ascensor, y trastero  
muy luminoso, grandes mejoras.

Sólo Aquí

**GESTIÓN 10**  
¡¡OCASIÓN!! CRTA. VILLACASTÍN  
PISO EN VENTA de 70 mts.,  
2 amplios dormitorios, con cocina  
independiente. Ascensor. Trastero.  
Garaje y todo exterior. A estrenar.  
En torno a 175.000 euros.  
**¡NO TE LO PUEDES PERDER!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

■ TITIRIMUNDI 2005 UN TEXTO DEL POETA JUAN CARLOS MESTRE ABRIÓ LA DÉCIMO NOVENA EDICIÓN DEL FESTIVAL DE TÍTERES

# Somos los dedos de fieltro y la mano de talco

Erfreuliches Theater Erfurt ofreció la actuación inaugural en el Juan Bravo

A.S.R./A.M.  
Segovia

“Tiritití, Titirimundi. Que se abra la puerta de niebla, somos las sombras del ángel de la luz y solo pedimos sol. Las luciérnagas recargan sus baterías en los árboles donde ha caído un rayo, la noche del sombrero oscuro ha terminado. Asómense a la barandilla de las pestañas, que cada uno busque una llave para abrir la gota de agua, que cada uno elija su vaivén de acuarela para pintarle las mejillas al mapamundi. Somos los dedos de fieltro y la mano de talco que empuja el carricoche de la luna. Somos el pez que hace cosquillas al silencio de las campanas...”

Con este texto del poeta Juan Carlos Mestre, en boca del director de Titirimundi, Julio Michel, se inauguró ayer oficialmente en el Teatro Juan Bravo la décimo novena edición del Festival Inter-

nacional de Teatro de Títeres de Segovia, Titirimundi 2005, dando paso, entre una lluvia de confetti, “una bonita lluvia de fantasía”, según Michel, a la actuación inaugural, a cargo de los alemanes Erfreuliches Theater Erfurt.

Michel, que pidió disculpas por la ausencia de Juan Carlos Mestre, a quien un compromiso en Salamanca le impidió dar el pregón personalmente, presentó esta primera historia del festival, sobre una reina con una pequeña corte integrada por una pintora y el músico de la corte.

El acto inaugural del festival, patrocinado fundamentalmente por la Junta de Castilla y León y la Fundación don Juan de Borbón, contó con la presencia de distintas autoridades segovianas, como el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio; el presidente de la Diputación, Javier Santa-



Julio Michel presentó la décimo novena edición de Titirimundi en el Teatro Juan Bravo

FERNANDO PEÑALOSA

maría; y la concejala de Cultura de la capital, Clara Luquero; así como el director de la Fundación Siglo, Jesús Gómez; y la directora general de la Función Pública, Beatriz Escudero.

Titirimundi ofrecerá hasta el próximo 15 de mayo alrededor de 330 espectáculos en calles, plazas, patios, iglesias y teatros de la capital. Alrededor de 150 actua-

ciones serán de pago, incluyendo algunas en patios en las que se cobrará una entrada mínima con el objetivo de controlar la afluencia masiva de visitantes; además, habrá 145 actuaciones totalmente gratuitas, 20 sesiones escolares y otras representaciones en el Servicio de Pediatría del Hospital General, el centro penitenciario de Perogordo, la sede de Apadefim

o el centro de salud mental Nuestra Señora de la Fuencisla.

Este año participan en el festival segoviano 38 compañías procedentes de 15 países, concretamente India, Dinamarca, Francia, Bélgica, España, Estados Unidos, México, Alemania, Argentina, Italia, Perú, Holanda, China, Reino Unido y la República Checa.

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
La Lastrilla 921 43 77 00

San Francisco 19  
921 41 20 90  
P1423 -  
Duplex de 2  
dormitorios, salón  
con terraza, cocina  
amueblada y 2 baños  
completos. Económica.

**EMPRESA CONSTRUCTORA DE ÁMBITO NACIONAL**  
Precisa para su  
Delegación en **SEGOVIA**

**JEFES DE OBRA  
AYUDANTES DE OBRA  
ENCARGADOS  
CAPATAZ  
ADMINISTRATIVO OBRA**

**Requisitos:  
Experiencia en el sector**  
Enviar C.V. al apartado 74011  
28080 Madrid

■ CULTURA EL ALCALDE HIZO ENTREGA DEL GALARDÓN EN LA SALA BLANCA DEL AYUNTAMIENTO

## Teatro de la Luna recibió el premio del concurso municipal de títeres sobre “El Quijote”

A.S.R.  
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, hizo ayer entrega de su premio a la compañía ganadora del concurso de teatro de títeres que el municipio había convocado en torno a “El Quijote”, dentro de las actividades con motivo del cuarto centenario de la publicación de la obra de Cervantes. El galardón recayó en el grupo Teatro de la Luna, con sede en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, que presentó la pieza “Pequeño teatro de don Quijote”.

La compañía ganadora, que recibió 6.000 euros en metálico y la posibilidad de presentar su espectáculo en Titirimundi, se impuso a otros once grupos que mostraron sus espectáculos en La Alhóndiga entre el 25 de abril y el 3 de mayo pasados, ante el público y un jurado integrado por los titiriteros Julio Michel y David Faraco y los críticos de teatro Manuel Sesma y Alfonso Arribas.

“Pequeño teatro de don Quijote” es una pieza recomendada para niños a partir de los siete años y protagonizada por títeres de madera tallados a mano, siluetas y sombras, manipulados en mesa. En escena, actores, títeres y elementos teatrales reconstruyen las andanzas de don Quijote de la



El alcalde hizo entrega del premio a la representante de la compañía Teatro de la Luna

FERNANDO PEÑALOSA

Mancha y Sancho Panza; cómo don Quijote se hizo caballero, sus aventuras, batallas y escasas victorias, cómo eligió en Dulcinea la dama de quien enamorarse y cómo

su tremenda pasión por los libros de caballerías le hizo convertir en realidad lo que eran sueños e imaginación de sus autores.

La compañía Teatro de la Luna inició su andadura como compañía profesional de títeres en 1991 y dedica la totalidad de su actividad al ámbito infantil.

**MUNICIPAL** LA INICIATIVA INCLUYE VISITAS A LA PLANTA DE TRATAMIENTO Y AL PUNTO LIMPIO

# Una campaña divulgará la buena práctica en materia de residuos

## Ayuntamiento y FCC firman un convenio sobre sensibilización ambiental

S. A.  
Segovia

Ayuntamiento y FCC-Medio Ambiente —concesionaria del servicio de limpieza viaria y recogida de basuras—, desarrollarán en los meses de mayo y junio una campaña ambiental para divulgar entre la ciudadanía las buenas prácticas en gestión de residuos urbanos, una actuación que comienza en el propio domicilio o industria, con la correcta separación de los desechos para facilitar su reciclaje.

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y el delegado regional de FCC, César Trueba, firmaron ayer el convenio de colaboración que permitirá "avanzar en el desarrollo sostenible y en la correcta gestión de los residuos, con una mayor implicación de los ciudadanos para, entre todos, tener una ciudad más limpia", en palabras de la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, presente también en el acto.

La celebración de seminarios, el reparto de carteles divulgativos y la posibilidad de realizar visitas guiadas a las plantas de tratamiento de los desechos, serán algunas de las acciones de esta campaña que, a falta de su concreción definitiva, será presentada próximamente en un acto institucional a los miembros del Foro de Medio Ambiente y a las asociaciones de vecinos. Con un presupuesto de 28.072,21 euros —FCC aportará 17.886,19 euros y el resto, el Ayuntamiento— la campaña pretende la sensibilización, formación y parti-



La sala de la chimenea del Ayuntamiento fue ayer escenario de la firma del convenio

PEÑALOSA

cipación ciudadana y, concretamente, el fomento de hábitos de conducta respetuosos con la preservación del medio ambiente en una época donde "ya las antiguas formas de recogida y tratamiento de los residuos tienden a desaparecer y existen otros métodos de gestión, como el reciclaje, que favorecen una ciudad más limpia y con ello una mejor calidad de vida para sus ciudadanos", afirmó el alcalde.

La correcta separación de los

residuos, desde el propio domicilio o la industria que los genere, una práctica "clave" para propiciar una posterior gestión adecuada de estos desechos, será el principal tema de la campaña, que, según dijo Pampillón, ha sido diseñada por los técnicos municipales, con la colaboración de la asociación Red de educadores ambientales y una empresa ya contratada. Se elaborarán seis modelos de carteles —sobre resi-

duos domésticos, recogida separativa, punto limpio, voluminosos, escombros y limpieza viaria— con la edición de 100 ejemplares por cada uno; una cartelería que se completará con 5 visitas a la Planta de Los Huertos y otras 20 al Punto Limpio del Peñigoso —12 para escolares y 8 para asociaciones de vecinos—; un recorrido que contará con la ayuda de educadores ambientales y que finalizará con una teatralización sobre la campaña por parte de una animadora.

### PARTIDOS

## IU elegirá hoy a los integrantes del Consejo Político y al coordinador provincial

EL ADELANTADO  
Segovia

Los militantes de Izquierda Unida de Segovia elegirán hoy al nuevo coordinador y a los integrantes del consejo político provincial de la coalición. Las elecciones se desarrollarán en el transcurso de una larga asamblea que ha sido presentada como una reunión de renovación en la que se quiere dar entrada en los puestos de responsabilidad a nuevos representantes de Izquierda Unida, aunque manteniendo la presencia de integrantes de equipos directivos anteriores. La actual coordinadora, Concepción Domínguez ha comunicado su intención de no presentarse a la reelección, y se han oído distintos nombres para sustituirla, pero las opciones se mantienen abiertas hasta el desarrollo de la asamblea.

El coordinador regional, José Luis Conde y el secretario de política institucional de IU en Castilla y León, José María González, asistirán a la asamblea.

San Francisco 19  
921412090

Triangulo Inmobiliaria

P1421 -  
Amplio piso en  
venta La zona del  
Nueva Segovia tiene  
95.62m2 construidos,  
4 dormitorios, baño y aseo,  
garaje, ascensor y trastero.

Solo Aquí

VOLVO S40 DE 100 A 220 CV CONSUMO Ponderado (l/100 Km.) DE 4,9 A 9,5. EMISIONES CO<sub>2</sub> (g/Km.) DE 129 A 227.



VOLVO  
OCEAN  
RACE  
2005-2006

### VOLVO S40 Y TÚ...¿CÓMO PENSABAS QUE ERA LA LLAVE DEL ÉXITO?

HAY LLAVES QUE ABREN PUERTAS QUE TE CONDUCEN DIRECTAMENTE AL ÉXITO. COMO LA DEL NUEVO VOLVO S40, SÓLO CUANDO LA TENGAS EN TU MANO Y ARRANQUES CUALQUIERA DE SUS NUEVOS MOTORES 1.6 Y 1.6D, PODRÁS LLEGAR A COMPRENDER LA PERSONALIDAD Y LA EXCLUSIVIDAD QUE TRANSMITE UN VEHÍCULO VOLVO. ENTONCES CONOCERÁS EL ÉXITO EN UNA DE SUS FORMAS MÁS ATRACTIVAS.

VOLVO S40. DESDE 21.600 €, PVP RECOMENDADO IVA, IMPUESTO DE MATRICULACIÓN Y TRANSPORTE INCLUIDOS. INFORMATE EN TU CONCESIONARIO SOBRE LAS CONDICIONES DE FINANCIACIÓN.

www.volvocars.es

1.6 100 cv  
1.8 125 cv  
2.4 140 cv  
2.4 170 cv  
T5 220 cv  
T5 AWD 220 cv  
1.8D 110 cv  
2.0D 136 cv

VOLVO  
for life



AUTO ELIA  
ENRIQUE LARRETA, 6.  
A-603. POL. IND. EL CERRO.  
921 42 00 25  
SEGOVIA

**Disfrute del sol de Murcia y Alicante**



Bungalow 3 dorm. con jardín desde **131.300 €** + IVA MOD. CORAL

- Totalmente amueblados
- Residenciales con todos los servicios
- Playa y golf en la zona
- Venta directa constructor

**EXPOSICIÓN**  
SEGOVIA: DOMINGO 8  
HOTEL ACUEDUCTO  
c/ Padre Claret, 10  
Horario: 11:00-14:00 y 17:00-21:00

Información y venta Delegación Castilla y León **902 995 403**  
www.grupomasa.com




La gerente de Servicios Sociales, el delegado de la Junta y representantes de Fundamay

PEÑALOSA

Conciertos de Primavera en Castilla y León

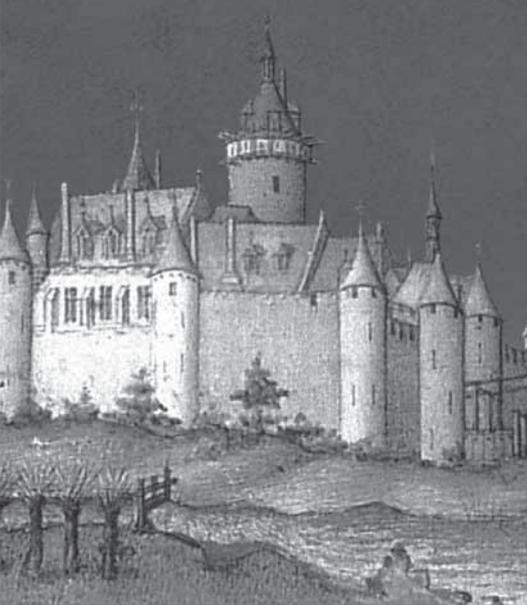
*Allegro*

Marzo-Abril-Mayo 2005

**Ensemble Durendal**  
SALGA LA LUNA  
LA MÚSICA EN CERVANTES

Domingo 8 de mayo de 2005  
19:30 hs.  
**San Juan de los Caballeros**  
Segovia

ENTRADA ÚNICA: € 6  
A la venta el día del concierto a partir de las 17:30 horas



Información: FUNDACIÓN SIGLO  
c/María de Molina, 3 - 1º • 47001 Valladolid  
Tel. 983 213 886 • www.fundacionsiglo.org



Fundación Siglo  
más de 100 años de historia

■ **SOCIEDAD** ABREN UN SERVICIO GRATUITO DE AYUDA JURÍDICA Y PSICOLÓGICA

# Una comisión analizará e intervendrá en los casos de malos tratos a mayores

La Junta lanza en Segovia tres programas de protección y asesoramiento a personas con más de 65 años

**P. BRAVO**  
Segovia

La Gerencia de Servicios Sociales de Segovia creará una comisión específica para valorar los casos de malos tratos y abusos a personas mayores de los que tengan conocimiento los profesionales de este departamento de la Junta, y aplicar medidas de urgencia y definitivas ante aquellas situaciones que así lo requieran.

La responsable de Servicios Sociales, María Paz Plaza, aseguró ayer hay "muy pocos" casos de malos tratos a mayores denunciados en la Gerencia "por lo que podemos pensar que hay pocas situaciones conflictivas en Segovia" pero, tal y como reconoció la representante de la Junta, siempre existe la duda de que los problemas estén ocultos.

Según Plaza el agresor puede ser uno de los cónyuges o los hijos, según la experiencia de las situaciones denunciadas, que será objeto de un estudio que la Junta realizará a lo largo de tres años para detectar tanto la incidencia de los malos tratos y abusos como sus características, con el fin de impulsar medidas preventivas y de intervención cada vez más efectivas.

El desarrollo de estas iniciativas fue presentado ayer por el delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Muncio, en una rueda de prensa en la que dio cuenta de tres programas de protección a personas mayores que se va a aplicar en Segovia este año: Servicio de Asesoramiento

Jurídico y Psicológico; Programa de Tutela y el ya citado de Prevención e Intervención en situaciones de urgencia ante abusos y malos tratos. También está pre-

visto que en el futuro se desarrolle el programa de acogimiento familiar ahora aplicado como experiencia piloto en Palencia, Salamanca y Zamora.

**FUNDAMAY**

## Protección jurídica a 15 ancianos incapacitados

La Fundación Castellano Leonesa para la Tutela de las Personas Mayores (FUNDAMAY) lleva la protección jurídica de 15 ancianos de Segovia que por enfermedad o deficiencia mental están incapacitados para su autogobierno. La Fundación que comenzó su trabajo en la Comunidad en 2001, se dio a conocer hace un año en Segovia y en menos de doce meses ha recibido cinco casos nuevos. La directora de FUNDAMAY, Sonia Arranz, subrayó ayer que su actuación es subsidiaria y no intenta sustituir la labor de los familiares. Además recordó que se preocupan de la administración de los bienes pero sobre todo de la atención personal de los mayores que tutelan.

**921106060, NÚMERO DE AYUDA**

Las personas de 60 y más años, sus representantes legales, familiares o cuidadores pueden solicitar ya este mes de mayo asesoramiento jurídico y psicológico gratuito a través del teléfono 902106060, donde se les dará una cita para mantener un encuentro con abogados o psicólogos. Las consultas jurídicas se atenderán el segundo martes de cada mes y las psicológicas el último jueves de cada mes, ya sea en el Hogar Centro de Segovia o en el Centro de Personas Mayores de Cantalejo, según la procedencia del solicitante. La Administración regional estima que recibirán 4.500 consultas al año en Castilla y León.

La Fundación Castellano Leonesa para la Tutela de las Personas Mayores (FUNDAMAY) es la encargada de desarrollar este programa de asesoramiento y también el de tutela que consiste en garantizar a los mayores de 65 años incapacitados, el ejercicio y protección de sus derechos y la administración y gestión de sus bienes, siempre en su beneficio y bajo mandato judicial. La fundación también presta apoyo a las familias para que puedan cumplir sus funciones, así como a los profesionales que trabajan en centros de servicios sociales.



*Mañana con El Adelantado...  
el Conejo Bermejo!*

AHORA, CON **EL ADELANTADO**  
CINCO DIVERTIDAS MARIONETAS

MAÑANA DOMINGO 8 DE MAYO, PRIMERA ENTREGA  
POR SÓLO 0,60 €, EL CONEJO BERMEJO. PRÓXIMAS  
ENTREGAS 1 €: LUNES 9 DE MAYO, LA VACA PACA. MARTES  
10 DE MAYO, EL ELEFANTE SANCHEZ. MIÉRCOLES 11 DE  
MAYO, EL OSO ADOLFO. JUEVES 12 DE MAYO, EL POLLO FLORO.

AGENCIA COMUNICACIÓN

CON EL PATROCINIO DE



Junta de  
Castilla y León



VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.

**i** De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el  
921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261.

RESERVAS SUSCRIPTORES: Hasta el 13 de Mayo en los teléfonos  
de información y en el e-mail: [promociones@eladelantado.com](mailto:promociones@eladelantado.com)

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Diario Oficial de titirimundi 2005

■ CULTURA POR "DIARIO DE UN ALQUIMISTA"

# Luis Alfonso Iglesias gana el Premio Emiliano Barral

EL ADELANTADO Segovia

El asturiano Luis Alfonso Iglesias Huelga ha sido el ganador de la vigésimo séptima edición del Premio de Cuentos Emiliano Barral, convocado por el Instituto Andrés Laguna de Segovia y dotado por Caja Segovia con 1.200 euros, por su obra "Diario de un alquimista".

El jurado proclamó ganador en la categoría para alumnos de Se-

cundaria y ciclos de grado medio la obra "Miradas", de Jimena Lázaro González, otorgando dos accésit, dada la calidad de las obras presentadas en este apartado, a Alba Torrego González, por "Confidencias en el instituto", y Álvaro Bustos Gil, por "El amanecer de Egipto".

Sin embargo, el jurado dejó desierto el premio para Bachillerato y ciclos de grado superior.



La exposición cuenta con paneles informativos y elementos de interacción

KAMAREDO

■ MEDIO AMBIENTE LA ALHÓNDIGA ACOGE UNA EXPOSICIÓN HASTA EL 31 DE MAYO

## Castilla y León muestra sus espacios naturales

Ofrece un amplio panorama sobre el patrimonio de la Comunidad

JUANA HITA Segovia

Segovia acoge hasta el próximo 31 de mayo en La Alhóndiga la exposición "Siéntelos más cerca", una muestra sobre los espacios naturales de Castilla y León realizada por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León.

Esta exposición ofrece un amplio panorama sobre el patrimonio natural, histórico y cultural de las zonas rurales de la comunidad y presenta numerosos ejemplos de la relación del hombre con la naturaleza. El visitante podrá conocer qué territorios componen la red de espacios naturales protegidos, qué es la Red Natura 2000 y qué es una "Casa del Parque".

El recorrido de la exposición se completa con un itinerario sen-

sorial, donde se invita a utilizar los sentidos como medio para acceder a los principales recursos que configuran un territorio, como son la geología, la vegetación, la fauna y el paisaje.

El objetivo es dar a conocer el importante patrimonio natural de Castilla y León, así como el diverso patrimonio histórico-cultural de las zonas rurales. Otro de los objetivos es fomentar el respeto y la identidad del visitante castellano y leonés por su tierra.

La exposición se divide en dos bloques en los que se plantean distintos niveles de información y de interacción con los elementos expositivos. Por un lado, el acceso a la exposición se realiza a través de una casa del parque simulada, en la que se pueden obtener informaciones generales sobre los

territorios que componen la red de espacios naturales, la Red Natura 2000, y dos puntos informativos con CD interactivos y un espacio reservado como centro de documentación ambiental.

Por otro lado, está el itinerario sensorial, donde se invita al visitante a realizar un itinerario utilizando sus sentidos como medio para acceder a los principales recursos que constituyen la Red de Espacios Naturales de Castilla y León. Se divide en cinco áreas, en las que se engloban los siguientes elementos: geología y geomorfología, vegetación, fauna, gestión del territorio, y el paisaje.

El horario de apertura es de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas, excepto domingos y festivos, que será de 12 a 14 horas.

## mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

**DOMINGO, 8 DE MAYO DE 2005**

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**Desde las 8.00 a las 8.10 horas.**  
**POBLACIÓN AFECTADA:** Segovia  
**CALLES:** San Francisco nº del 32 al 44 (pares) y del nº 1 al 23 (impares), Pintor Montalvo, Azoguevoj nº 4, Fernan García, San Alfonso Rodríguez nº 4 al 12 (pares) y del nº 1 al 19 (impares), Plaza Díaz Sanz nº 1, 2 y 3, Ochoandategui nº 1, 4, 6 y 8, Almira nº del 7 al 19 (impares), Peñuelas nº del 3 al 9 (impares) y Santa Isabel nº 4 y 6.  
**Desde las 8.30 hasta las 9.10 horas.**  
**CALLES:** Teodosio el Grande.  
**Desde las 9.30 hasta las 10.00 horas.**  
**CALLES:** Morenas nº del 7 al 19 (impares), Peñuelas nº del 3 al 9 (impares) y Santa Isabel nº 4 y 6.  
 Línea o Instalación Centro de Transformación Díaz Sanz de Segovia.

**Desde las 8.30 hasta las 10.30 horas.**  
**POBLACION AFECTADA:** San Idelfonso.  
**CALLES:** Urbanización San Luis, Polideportivo, Piscinas municipales y Polígono Industrial las Heras.  
 Línea o Instalación: Centro de Transformación Urb. San Luis de San Idelfonso.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

# PROMOCIÓN ESPIRDO

## 36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

PROMUEVE:

AVALA Y FINANCIA:

INFORMA Y VENDE:

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
 EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
 RESERVAS DESDE 5.000 €

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SOCIEDAD** EL PROGRAMA DE ACTIVIDADES SE INAUGURÓ AYER Y SE CERRARÁ EL DÍA 26 DE JUNIO

# Javier Mariscal y Lluís Bassat asistirán al Ciclo de Primavera

La asociación Horizonte Cultural publica, bajo el título "Cuentos nómadas", los trabajos premiados en las cinco ediciones del concurso "Jorge de Ortuzar"

P. B.  
Segovia

El diseñador y publicista, Javier Mariscal, y el empresario de Publicidad, Lluís Bassat, participarán en la vigésima edición del Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural, dentro del programa "Grandes temas, grandes personajes" que la asociación universitaria lleva a cabo en colaboración con Caja Segovia.

Javier Mariscal, creador del perro mascota de los Juegos Olímpicos de Barcelona 92 (Cobi) ofrecerá la conferencia "Contigo aprendí" el próximo lunes, día 9 de mayo, y el empresario Lluís Bassat, que ha aspirado a la presidencia de FC Barcelona, hablará de "La creatividad publicitaria", el día 31 de mayo.

Las actividades del Ciclo de Primavera comenzaron ayer con el acto de descubrimiento de una placa dedicada al fotógrafo José María Heredero, que se ha colocado en la sede de Horizonte, y la inauguración de la exposición "Dibujos ecuestres" de Nestor Fabián.

A la apertura del programa de 2005 asistieron representantes del Ayuntamiento, la Diputación, la Delegación Territorial de la Junta, Caja Segovia, Cámara de Comercio, Federación Empresarial Segoviana, Fundación Nicomedes García y de la empresa de transporte La Sepulveda. Por la noche, Juan Hedo y Jesús Parra ofre-



El presidente y el gerente de Horizonte presentaron el programa del XX ciclo de Primavera

cieron un concierto en "La Floresta".

A lo largo de dos meses, hasta el día 26 de junio, se sucederán las convocatorias destinadas a los 1.756 socios de Horizonte y abiertas al público en general, entre las que hay que destacar la presentación del libro "Cuentos nómadas" que reúne los trabajos premiados en las cinco primeras ediciones del Concurso de Cuentos "Jorge

Ortuzar". La consejera de Cultura, Silvia Clemente, entregará los premios de la sexta edición de este certamen, el día 21 de junio.

En colaboración con la organización de Titirimundi, la sede de la asociación cultural acogerá espectáculos del festival de títeres del 7 al 15 de mayo.

El compositor Llorenç Barber volverá a Segovia para colaborar por tercera vez con Horizonte,

ofreciendo el concierto de campanas "Malaquita" como eje del fin de semana del 4 y 5 de junio, en el que se concentra el mayor número de propuestas del ciclo.

El cantante y compositor Manolo García actuará el 24 de junio, abriendo las fiestas de Segovia, en un concierto patrocinado por el Ayuntamiento, en colaboración con la Junta de Castilla y León y organizado por Horizonte.

■ **EDUCACION**

## Cinco sindicatos reivindican una negociación con la Junta sobre Educación

P. B.  
Segovia

Las organizaciones sindicales CCOO, FETE-UGT, CSI-CSIF, ANPE y STEs han formado una plataforma reivindicativa para reclamar a la Junta de Castilla y León la negociación de diferentes aspectos del sector educativo, como la mejora de las condiciones laborales del profesorado, las retribuciones de los docentes y los criterios de diseño de las plantillas de los centros educativos.

Las cinco organizaciones han elaborado un acuerdo intersindical que se va a entregar en la Consejería de Educación, así como en las direcciones provinciales de Educación y en las delegaciones territoriales de la Junta, a la espera de que esta iniciativa promueva la apertura de una negociación. Los representantes de los sindicatos han anunciado que si no hay una respuesta de la Administración el día 26 de mayo se concentrarán en Valladolid.

San Francisco 19  
921412090

Titiragües

Triángulo Inmobiliario

P1366 -  
Alquiler. MUY  
ECONÓMICO. 2  
dormitorios, 2 baños,  
Situado en urbanización con  
piscina, pista de tenis, jardines...

¡Ven al Cine!

▼ **EDUCACIÓN**



PEÑALOSA

## Una gran noche para los alumnos de Publicidad

Los alumnos de la undécima promoción de la Facultad de Publicidad y Relaciones Públicas celebraron el jueves la "Noche de la Publicidad", una fiesta vivida con intensidad, ingenio, profesionalidad e ilusión, pero que también tuvo un

aire nostálgico, ya que los protagonistas fueron el último grupo, promoción, que ha cursado estudios en el Colegio Universitario Domingo de Soto, fundado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de junio de 2005. El sorteo se celebrará el 11 de mayo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

■ SOCIEDAD

El nuevo desafío del transbordador Discovery, en el Magazine

EL ADELANTADO Segovia

El próximo lanzamiento del transbordador espacial Discovery constituirá un momento de gran importancia para la NASA, porque significa el regreso a los vuelos tripulados después del desastre del Columbia, en febrero del 2003. El Magazine de mañana dedica su portada y el reportaje central a esta nueva misión, cuyo objetivo fundamental es, precisamente, ensayar las nuevas medidas de seguridad de los transbordadores.

El Magazine también incluye esta semana una entrevista a la cantante Lolita, quien, a los diez años de la muerte de su madre, Lola Flores, acaba de grabar un disco con las canciones de su repertorio.

La serie "Mujeres que rompen barreras" presenta a María Blasco, directora del Programa de Oncología Molecular del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas.

■ DIPUTACIÓN

Aprueban el proyecto de balizamiento de las carreteras

EL ADELANTADO Segovia

A efectos de dotar de más y mejores elementos de balizamiento, barreras de seguridad, en determinadas carreteras de la red provincial, la Diputación Provincial de Segovia acaba de aprobar el proyecto para la ejecución de estas obras a lo largo del presente ejercicio.

Desde el área de Vías y Obras, su responsable, Luis Fuentes, considera necesarias estas inversiones, ya que se previenen un gran número de accidentes.

El proyecto cuenta con una dotación económica de 28.498 euros y será expuesto al público para su estudio y aprobación definitiva. A este proyecto se le unirá otro sobre las necesidades de mejora e instalación de señalización vertical.

■ EL ALBERO FUE TOREANDO EN LOMINCHAR (TOLEDO) A LAS ORDENES DEL NOVILLERO JOSÉ MARÍA LÁZARO

Miguel Ángel Fernández, herido en una novillada

David Madroño cortó dos orejas en Lerma a un novillo de López de la Torre

PABLO PASTOR Segovia

El torero de plata segoviano Miguel Ángel Fernández fue herido de menor gravedad el pasado domingo en la localidad toledana de Lominchar, toreando a las órdenes del novillero José María Lázaro, quien actuaba en solitario en la lidia de cuatro novillos uteros. En el segundo de la tarde se produjo el percance, cuando Miguel Ángel, al salir de clavar un par, vio cortada la salida y alcanzado por el burel. Sufrió una cornada en la parte interna del muslo derecho, con una trayectoria ascendente de 20 centímetros, de pronóstico menos grave. Asistido en la enfermería de la plaza, fue trasladado al Hospital General de Segovia, donde se encuentra en franca recuperación.

También permanece hospitalizado el novillero Javier Portal, herido por asta de toro el pasado sábado en Valsaín, con una herida en el escroto.

EXITOS DE NOVILLEROS

En novillada con picadores celebrada el pasado domingo en Lerma, David Madroño consiguió cortar dos orejas a un novillo de López de la Torre, siendo silenciada su labor en el otro ejemplar de su lote, un novillo ilidiable.

Por su parte, Borja Antón actuó en la localidad madrileña de El Gorranal, en novillada sin caballos, obteniendo silencio en un novillo y cortando dos orejas al otro de su lote.

ESPECIAL DE TOROS

El especial de toros de EL ADELANTADO se publicará el miércoles 11 del presente mes de mayo. Estará dedicado a pueblos segovianos que celebran habitualmente festejos taurinos durante sus tradicionales fiestas patronales. El contenido será variado y corresponde a diferentes trabajos de nativos de cada respectiva localidad, todos ellos con el denominador común de ser aficionados a la fiesta de toros, y haber vivido la mayor parte de los espectáculos taurinos convocados en su localidad. No es monográfico por lo tanto y corresponde a un homenaje sentido hacia aquellas poblaciones segovianas que tienen elevado espíritu por nuestra fiesta nacional y que basan el punto fuerte de sus fiestas en la arraigada fiesta de toros.

Cubierta de Lope Tablada, viñeta de Antonio Madrigal, artículos de aficionados y amplia documentación gráfica. Historia viva de la fiesta de toros en el ámbito segoviano.

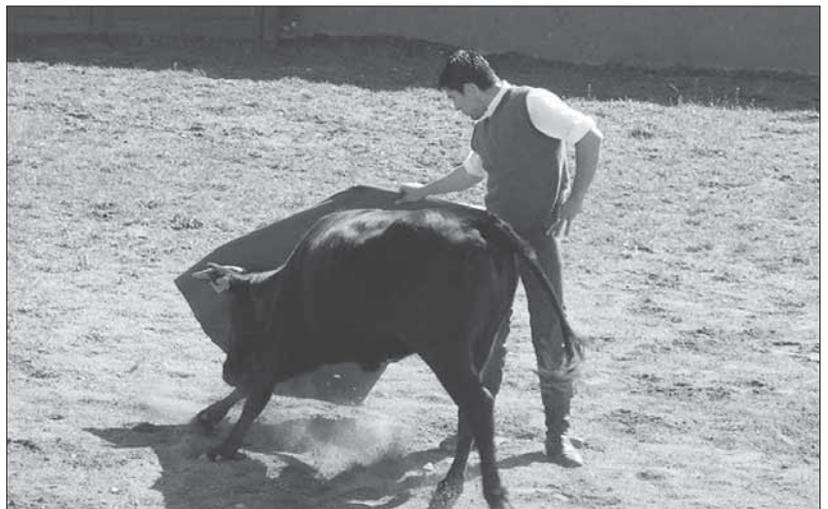
TOROS DE PÉREZ-TABERNERO

Por otro lado, seis novilleros segovianos, Alberto Román, José Antonio del Monte, Rafael Ayuso, David Madroño, Juan Jesús del



El grupo de actuantes en el tentadero, junto a Antonio Pérez-Tabernero padre e hijo

P.P.



Alberto Román toreando a una brava erala

P.P.

Monte y Roberto Gil, fueron los protagonistas en un tentadero especialmente dedicado a los toreros citados por el ganadero Antonio Pérez-Tabernero y su hijo Antonio Pérez Angoso, en la emblemática finca salmantina de San Fernando.

Los Pérez-Tabernero mantienen sus productos en base a una ganadería formada en 1911 con reses de Murube, aumentada en 1916 con sementales Parladé y años después con vacas y sementales de Gamero Cívico del mismo origen Parladé. En 1919 fue aumentada con vacas de la Marquesa viuda de Tamarón. No se volvió a cruzar, quedando con esa procedencia puro AP.

Los anfitriones fueron amables receptores del colectivo segoviano, Alberto Román, José Antonio del Monte, Rafael Ayuso, David Madroño, Juan Jesús del

es posible vislumbrar desde la misma casa o desde la plaza de tientas, permite observar gran cantidad de ganado bravo, diseminado por la dilatada finca ganadera. 160 vacas de vientre, 10 sementales, 50 toros de saca, 25 uteros y otros tantos erales, más los numerosos becerros, conforman el importante número de astados disponibles en San Fernando. El otro hierro, el de Pérez Angoso, fija su ubicación en la finca El Campo del Hospicio y el número de reses es algo menor que el de San Fernando.

También disponen de nueve hermosos bueyes, todos cárdenos, y de 12 caballos hispano-anglo.

Dos horas y media duró el interesante tentadero, con José Manuel Sánchez a caballo y cinco bravas y lustrosas eralas dando excelente juego en conjunto. Presenciando las labores de tentade-

ro, Antonio Pérez-Tabernero padre e hijo y el mayoral Angel Moro.

Cada uno de los novilleros de alternativa, tentó una vaca y Roberto Gil salió a torear de muleta a cuatro de las mismas, al final de la actuación de sus compañeros. Ya finalizada la tienta, un refresco en el salón de verano de la casa mayor de San Fernando, compartiendo coloquio y deseándose suerte ambas partes.

Quedó pendiente de confirmación otro nuevo tentadero, ya que por amistad entre la familia Pérez-Tabernero y un servidor, aceptan de buen grado la repetición de esta clase de encuentro.

Los cinco novilleros tienen pendientes dos nuevos tentaderos, uno el próximo sábado en el cortijo Cuchareta y otro en Peñate-lla, la finca ganadera de Andrés Hernando.

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1306 - LA GRANJA -  
Piso de 93.07 m2  
con 3 dormitorios, baño,  
aseo, cocina amueblada  
con electrodomésticos,  
2 terrazas, garaje...

Solo Aquí

■ **ECONOMÍA** PARTICIPARÁ EN EL PRÓXIMO SALÓN INMOBILIARIO DE MADRID, QUE AYER FUE PRESENTADO EN SEGOVIA

# El grupo Pinar prevé construir en Prado Bonal y El Terminillo

Caja Segovia forma parte del grupo con un 10 por ciento de su capital

JUANA HITIA  
Segovia

El grupo inmobiliario Pinar proyecta construir varias promociones de viviendas en diferentes zonas de la ciudad, como el Prado Bonal y El Terminillo. El director de comunicación del grupo Pinar, Emiliano Alaiz, explicó ayer en Segovia que el grupo Pinar confía en iniciar las actuaciones lo antes posible, en cuanto el planeamiento urbanístico lo permita. Augura unas buenas expectativas económicas para Segovia en relación al sector inmobiliario, "gracias a las infraestructuras que están llegando a la ciudad, como el tren de alta velocidad y la autopista a San Rafael".

Emiliano Alaiz asistió ayer en Segovia a la presentación del próximo Salón Inmobiliario de Madrid que se celebrará en el recinto ferial Ifema del 25 al 29 de mayo, en el que grupo Pinar tendrá una importante participación. En la actualidad, este grupo inmobiliario, en el que está integrado Caja Segovia con un 10 por ciento del capital, tiene numerosas promociones en Castilla y León: León, Valladolid, Aranda de Duero, La Granja, etc.

El grupo Pinar cumple este año su 25 aniversario, y desde hace cinco años se ha expandido fuera de Madrid. En estos momentos está desarrollando 44 promociones en siete comunidades distintas.

Por otro lado, el director del Salón Inmobiliario de Madrid, Eloy Bohúa, presentó ayer en el Hotel Los Arcos de Segovia la

## PROMOCIONES

El grupo Pinar está desarrollando en estos momentos 44 promociones en siete comunidades diferentes

séptima edición de esta actividad, que ocupará 80.000 metros cuadrados y reunirá a más de 700 expositores. Además, se comercializarán 1.500 promociones, una cifra que, como apuntó Eloy Bohúa, "es histórica para una feria de este sector". Por provincias, la oferta en Madrid ha experimentado un importante crecimiento, lo mismo que la oferta de costa, que, como en anteriores ocasiones, se exhibirá en Inmotur, un área temática de la feria que ocupará un pabellón de casi 18.000 metros cuadrados de superficie.

La gran apuesta del séptimo Salón de Madrid será un pabellón dedicado a la oferta inmobiliaria institucional, internacional y de inversión. En este espacio estarán representando expositores procedentes de más de una veintena de países.

En opinión del director del Salón, el proceso de internacionalización de la feria tiene dos objetivos: ofrecer oportunidades de inversión en otros mercados a las empresas españolas, e incorporar a la feria expositores que ofrecen productos de mercados internacionales.



Emiliano Alaiz (izquierda) y Eloy Bohúa (centro), durante la rueda de prensa

KAMAREFO



Nuevo producto con el sello ABOF®

**CORTE A LO PROFESIONAL**

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA  
Tel.: 921 42 20 63 Fax: 921 43 14 02

ABOF 2.03EQ **OUTILS WOLF**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA ADELANTA TUS VACACIONES. SI ERES SUSCRIPTOR Y NOS PRESENTAS A UN NUEVO SUSCRIPTOR\*, EL ADELANTADO DE SEGOVIA OS REGALA A LOS DOS UN BONO DE HOTEL DE DOS NOCHES PARA DOS PERSONAS, EN HOTELES DE ESPAÑA, ANDORRA, FRANCIA Y PORTUGAL\*\*. Y ADEMÁS OS OBSEQUIA CON UN TELÉFONO DIGITAL AIRIS T800 A CADA UNO.**

(\* Se podrán acoger a esta promoción todas aquellas personas, entidades, empresas o domicilios que no hayan estado suscritos a El Adelantado con posterioridad al 1 de noviembre de 2004. Las nuevas suscripciones deberán estar activas por periodo mínimo de un año con el requisito de domiciliar el pago de la misma en una entidad financiera. No se efectuarán devoluciones por bajas anticipadas al periodo contratado.

(\*\*) El bono de hotel es canjeable en una selección de hoteles de diferentes categorías según la guía que se facilitará. Es imprescindible realizar un consumo mínimo por persona y día en el hotel elegido. Consultar la información que se facilite.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA EL 31 DE MAYO DE 2005.



De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261  
ALTAS DE SUSCRIPCIONES: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: [distribucion@eladelantado.com](mailto:distribucion@eladelantado.com)

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

■ **INFORMATICA** EL GRUPO MANTIENE LA FABRICACIÓN DE PC'S PERO APUESTA POR LA GESTIÓN

# Línea On Time, aplicaciones desde internet para la empresa

Kitius se posiciona en la prestación de servicios *on line*, desde gestión a trazabilidad

C.S.  
Segovia

Alvaro Sánchez vislumbró las posibilidades de los ordenadores en los primeros 80, realizando su tesis doctoral sobre Filosofía. La apabullante capacidad de gestionar información de aquellos primeros cacharros le motivó a adentrarse en un mundo entonces por hacer. Formó sociedad con la matemática Rosa Pérez, responsable del sistema informático del Organismo de Loterías y Apuestas del Estado (uno de los sistemas más potentes del país), y Javier Niño.

En 1995 crearon Kitius Informática. "Desde el primer momento nos dedicamos a la fabricación de ordenadores desde Segovia. Tenemos muy buenos contactos con proveedores lo que nos permite ser de los primeros en introducir novedades", explica Sánchez. La empresa encontró buena acogida ofreciendo calidad a bajo coste. "La política era vender mucho reduciendo márgenes". Además, el ser fabricantes les permitía ofrecer la máxima prestación en el mantenimiento de equipos.

"Para nosotros fabricar sigue siendo una prioridad, porque sólo entendiendo las tripas del ordenador puedes dar un servicio óptimo y estar a la última, pero en los últimos años la irrupción de las grandes superficies, que apuestan por vender mucho a bajos costes, nos obliga a replantear la estrategia".

Kitius da así una nueva vuelta de tuerca creando en 2005 Línea On Time destinada a los servicios de empresa y trasladando a Madrid su línea de fabricación y concentrando en Segovia la cabecera del grupo. "Nuestro lema es usted piense sólo en vender, noso-



Rosa Pérez y Alvaro Sánchez, de Línea On Time.

C.S.

tros nos encargamos de todo lo demás". Línea On Time aplica el conocimiento de la empresa en la gestión a través de internet para ofrecer a los empresarios servicios on line. "Ya sea hacer las nóminas y presentar los TCs a la Seguridad Social, ya sea mantener vigilados una nave o un laboratorio (videovigilancia a través de internet); teletrabajo, localizar nuevos y más baratos proveedores, ya sea facturar on-line, todo ello

puede hacerse ya por Internet. Y debe hacerse, porque ello supone un importante aumento de la competitividad".

## TRAZABILIDAD

Uno de los productos estrellas de la nueva empresa es la solución dada a la obliación de implantar la trazabilidad para todos los productos agroalimentarios desde el 1 de enero de 2005, es decir, la exacta identificación de todos los

procesos. "Existe el cliché de que implantar un sistema de trazabilidad informático es caro y complejo. No es cierto. Hay soluciones baratas y muy sencillas, y además, la posibilidad de gestionarlas por internet". De hecho, la trazabilidad no es otra cosa que documentar eventos, las cosas que han pasado en un alimento desde su origen en el campo hasta el final de la cadena, algo que pide a gritos internet.

■ **TURISMO** SONDEO SOBRE LOS VISITANTES AL CI DEL PARQUE NATURAL DEL DURATÓN

## La Antena Cameral de Sepúlveda asesora 13 proyectos empresariales desde enero de 2005

C.S.  
Segovia

En los cuatro primeros meses de 2005, por la Antena de Sepúlveda han pasado 40 empresas que desearan realizar consultas, desde las subvenciones sectoriales convocadas por la Junta de Castilla y León hasta la inscripción al programa Infornet convocado por la Cámara de Comercio de Segovia y Caja Segovia para la renovación del material informático. Además, 13 emprendedores de la comarca han contactado con la Antena de

Sepúlveda, presentando proyectos de turismo rural, balneario, peluquería, escuela de inglés o una empresa musical, por citar algunos ejemplos.

## INMIGRACIÓN

En el año 2005 cabe destacar que se ha incrementado en un 25% el número de extranjeros que acuden a la Antena para entregar su currículum ya que se encuentran en situación de desempleo. Esta situación se diferencia de la de 2004, en el que la mayoría de las

personas que utilizaban la bolsa de empleo eran españoles.

En el apartado de formación, y tras el éxito del curso Inglés para Hostelería que tuvo lugar en el último trimestre de 2004, la Antena ha programado otro nuevo curso sobre el mismo tema, pero para trabajadores y empresarios que ya tuvieran conocimientos previos de este idioma. Este curso avanzado de Inglés para Hostelería ha tenido lugar durante los meses de marzo y abril.

Por otra parte, desde finales de

enero hasta finales de abril de 2005, la Antena ha realizado cerca de 600 encuestas a visitantes de Sepúlveda, con el objetivo de conocer el perfil de los mismos, así como la duración de la visita y los servicios que utilizan. Además, y gracias a un acuerdo de colaboración con la empresa "Tucu. Naturaleza y Patrimonio", también se han tomado datos en el Centro de Interpretación del parque natural de las Hoces del río Duratón y en los lugares más emblemáticos del propio parque.

## BREVES

### EMPRENDEDORES

#### Curso de Incyde para la creación de empresas

La Cámara ha abierto el plazo para el Programa de Creación y Consolidación de Empresas, a impartir por el Incyde. El curso, que contempla la posibilidad de iniciar la actividad empresarial en los viveros de la Cámara, persigue facilitar, por un lado, el plan de empresa de un emprendedor, análisis de mercado y costes, financiación, etc. Por otro, el programa dispone de un completo servicio de asesorías personalizadas válido para los primeros años de actividad empresarial. Equipos de consultores que resuelven dudas en diversas materias. El curso es gratuito y se impartirá en el Vivero de Empresas de Cuéllar.

### CAMERDATA

#### Saber qué zonas están cubiertas por la competencia

Camerdata, la empresa de las Cámaras que comercializa sus bases de datos de empresas, ha lanzado un nuevo producto, denominado "Empresa en datos", que permite a sus clientes conocer como se distribuyen las empresas españolas a nivel estatal por sectores de actividad. La base de datos permite conocer qué actividades empresariales se encuentran repartidas por zonas geográficas, provincias y municipios, y aporta datos estadísticos para evaluar el mercado potencial de la empresa, datos que permiten analizar la concentración o dispersión de las empresas de nuestro sector.

### FORMACION

#### Curso sobre la dirección de equipos de trabajo

Del 23 de mayo al 1 de junio, la Cámara de Segovia impartirá un curso de 24 horas de duración destinado a formar a alumnos en el desarrollo de las técnicas para la dirección eficaz de los equipos de trabajo y la mejora de resultados del trabajo en equipo. El curso aborda aspectos como la formación de equipos, el liderazgo, la motivación, la comunicación en grupo y la gestión de conflictos en grupo. Se trata de un curso altamente recomendable para directivos o empresas con predominio del trabajo en grupo.

**FUENTEPELAYO** JÓVENES DISCAPACITADOS HAN CONVIVIDO ESTOS DÍAS CON OTROS NORMALIZADOS

**JUANA HIT**  
Fuentepelayo

La entrega de premios del XXIII Encuentro Nacional de Teatro Especial de Fuentepelayo puso ayer el broche final a este certamen, ya consolidado y único en su género en España, al participar jóvenes discapacitados psíquicos junto a otros normalizados, en una actividad terapéutica como puede ser el teatro. Durante cuatro días el centro cultural de la localidad ha sido el escenario de representaciones muy particulares, pero creadas con mucho cariño, de obras de teatro, musicales y cuentos.

En esta edición han sido diez grupos los que han tomado parte en el certamen, todos ellos de Castilla y León, y uno invitado, de Jaén. 215 jóvenes han convivido esta semana en torno al certamen de teatro en el CRIE de Fuentepelayo, cedido por la Junta de Castilla y León.

El promotor del certamen, Juan Cruz, mostró ayer su satisfacción por el desarrollo de una nueva edición exitosa del encuentro, que ha permitido ver el trabajo de los educadores con estos actores especiales. "Los grupos han estado muy motivados y han demostrado mucha calidad en sus actuaciones", reconoció Juan Cruz, quien destacó las actuaciones de sombras chinescas, adaptaciones de obras clásicas, y la creación de otras propias. El director aludió concretamente a la gran labor del centro Nuestra Señora del Valle de La Bañeza (León), teniendo en cuenta que sus alumnos son deficientes severos y profundos. "Su actuación fue muy emotiva, y a todos

# El teatro como terapia

## Ayer se clausuró el XXIII Encuentro Nacional de Teatro Especial



Dos de los actores, ataviados con sus trajes antes de la representación

forzarse con alegría, a ceder, a vivir, etc.

El grupo Cosamai de Astorga (León) cerró ayer las actuaciones con la obra "La abuela Tomasa". Después tuvo lugar un acto musical con la actuación de Irene Postigo (violonchelo) y Cristina Rincón (bombardino), y se clausuró la vigésimotercera edición con la entrega de premios y recuerdos a todos los participantes.

Entre las autoridades asistentes se encontraban, entre otros, el jefe del servicio territorial de Cultural, Manuel García Serrano, el diputado provincial José Carlos Monsalve, y el alcalde de Fuentepelayo, Lorenzo Tejedor.

Los grupos que este año han tomado parte en el encuentro de teatro de Fuentepelayo son: Nuestra Señora de la Esperanza (Segovia), AJ Cosva (Valladolid), Elena Fortún (Segovia), Santa Isabel (Soria), Apadefim (Cuéllar), Nuestra Señora del Valle (La Bañeza, León), La Algarabía (Villacarrillo, Jaén), Santa Teresa (Ávila), Asadema (Aranda de Duero, Burgos) y Cosamai (Astorga, León).

"Para unos y para otros la experiencia es muy positiva, un pequeño oasis dentro del mundo del teatro, y acudimos encantados", reconocía Antonio, uno de los educadores del centro de La Bañeza. Los educadores afirman que los alumnos ya se han familiarizado con la disciplina, la simbolización, "y se identifican con el personaje, aunque para ellos sea muy complicado". Ahora les queda todo un año por delante para ir preparando la actuación de la siguiente edición en Fuentepelayo.

los que estábamos en el salón se nos pusieron los pelos de punta", explicó.

El objetivo de este encuentro es la búsqueda de la integración de los discapacitados a través de la

expresión artística, y en este caso concreto, el teatro. Además, es muy beneficioso para los jóvenes normalizados que aprenden de su relación con los discapacitados a entregarse a cambio de nada, a es-

presión, "y se identifican con el personaje, aunque para ellos sea muy complicado". Ahora les queda todo un año por delante para ir preparando la actuación de la siguiente edición en Fuentepelayo.

**CANTIMPALOS**

## El colegio Campos Castellanos realiza varias excursiones culturales

**LOURDES MATARRANZ**  
Cantimpalos

Los alumnos del colegio Campos Castellanos, compuesto por los centros escolares de Mozoncillo, Escarabajosa de Cabezas y Cantimpalos, han realizado varias excursiones culturales a diferentes destinos. Los alumnos de Infantil visitaron el parque Juan de Austria de Valladolid, donde desarrollaron actividades culturales y comieron entre pinarres.

Los alumnos de 1º y 2º de Primaria hicieron un recorrido por el Museo de la Ciencia de Valladolid y el estadio de fútbol "Zorrilla".

Los estudiantes de 3º y 4º estuvieron en el Museo de la Ciencia en Alcobendas, el Imax, viendo alguna película, y el Planetario.

El resto de alumnos, de 5º y 6º de Primaria y 1º ciclo de la Eso visitaron el Museo de la Ciencia de Alcobendas, donde realizaron unos talleres. Por la tarde disfrutaron en el parque de atracciones.

**PIRINEO**

Por otro lado en el mes de junio los alumnos de 1º ciclo de la Eso junto con Valledado realizarán una excursión de fin de curso visitando el Pirineo de Lérida, Salou y Port Aventura. También para el mes de junio el claustro de profesores organizará una jornada de convivencia de los tres centros escolares, con el fin de que se conozcan mejor en fraternidad y compañerismo. Está prevista la realización de diversas actividades, con juegos, concursos... también se les obsequiará con bocadillos y bebidas.

**OTERO DE HERREROS** EL CONSISTORIO EXIGE ACONDICIONAR LAS PARCELAS

## Un grupo de vecinos se queja del riesgo de incendio junto a la N-603

**ÁLVARO PINELA**  
Otero de Herreros

Varios vecinos que residen en las inmediaciones de la carretera N-603, y en las proximidades del camino Canalejas, se han quejado de los incendios que han tenido lugar en las últimas semanas, que según su estimación "podrían estar previsiblemente intencionados, como ya viene sucediendo en los últimos años".

Estas personas critican el mal estado en el que se encuentran algunas parcelas próximas a las viviendas, llenas de hierbas y de

malezas, "muy propicias para que surja algún incidente en cualquier momento, y más ahora en verano, que ya se empieza a secar la hierba y las plantas".

Uno de los vecinos manifestó que en el último incendio se quemaron parte de las enredaderas y un pino de su parcela. En lo que va de año, según señalaron, "ya han tenido lugar dos incendios". El Ayuntamiento de Otero de Herreros durante los últimos años viene insistiendo por medio de comunicados públicos, en que se acondicionen y se siguen las par-

celas de la zona, así como otras, que estén próximas a las viviendas y urbanizaciones.

Por este motivo, esta semana el Consistorio publicará un nuevo bando, haciendo saber y exigiendo a los propietarios de las parcelas que limitan con las casas y urbanizaciones en la zona próxima a la carretera N-603, que mantengan las mismas en condiciones óptimas, evitando el riesgo de incendio, segando y limpiando la maleza, para de esta manera tomar responsabilidad y evitar el riesgo de incendio.



Acceso a Otero desde la N-603

■ **CUÉLLAR** EL EX ALCALDE DE LA VILLA SE INCORPORARÁ AL PUESTO A PARTIR DEL PRÓXIMO LUNES

# Octavio Cantalejo será asesor del subdelegado del Gobierno

Las cuestiones municipales centrarán su labor en su nuevo destino profesional

N.P./F.D.  
Cuéllar

El ex alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo, que dimitió el pasado 20 de abril, será designado asesor de la Subdelegación del Gobierno en Segovia, donde comenzará su actividad el lunes de la próxima semana.

Así lo confirmó el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, quien expresó un gran reconocimiento hacia la profesionalidad de Cantalejo y su experiencia como alcalde. "Tendré la suerte de contar con él —dijo— y nos aportará la experiencia de una persona que conoce de primera mano la realidad de la Administración local".

Tras indicar que el ex alcalde trabajará como asesor personal del subdelegado del gobierno en Segovia y del delegado, Miguel Alejo, Juan Luis Gordo hizo hincapié en que Cantalejo contribuirá a mejorar la relación entre la Administración central y la local.

Octavio Cantalejo, por su parte, definía como una "experiencia interesante" su nuevo destino profesional "de alguna manera es aprovechar la experiencia de gestión de estos años en un Ayuntamiento, como es el de Cuéllar, para intentar impulsar o ayudar a impulsar los proyectos que la Administración General del Estado tiene en los municipios de esta provincia", afirmó.

El ex alcalde de la villa manifestó que aunque su lugar de tra-



Cantalejo, junto a su sustituta en la Alcaldía, en el momento que dio a conocer su dimisión

GABRIEL GÓMEZ

bajo se desplace hasta la capital segoviana no perderá el contacto con la actualidad de Cuéllar "primero porque están mis compañeros allí, y sigo siendo el secretario local del PSOE en Cuéllar, pero a parte de eso como voy a llevar los asuntos municipales digamos que me afecta de una manera directa". Así recordó que siempre le ha preocupado el tema del te-

rritorio y nunca se ha cerrado en llevar todo para Cuéllar "a nosotros todo lo que fuera del territorio en el que nos estábamos moviendo nos ha interesado siempre", afirmó señalando que tanto él como el equipo de gobierno de la villa mantiene en esa óptica.

Octavio Cantalejo dimitió como alcalde el pasado 20 de abril tras 10 años en el cargo, lo que

llevó a que el pasado sábado se eligiera un nuevo regidor en el municipio, donde fue nombrada alcaldesa María Luisa González que ocupaba hasta entonces la segunda tenencia de Alcaldía. Cantalejo, que antes de acceder a la política, trabajaba como profesor de lengua y literatura en el IES Eulogio Florentino Sanz de Arévalo (Ávila), donde tiene su plaza.

■ **CUÉLLAR** LOS AGENTES DE DESARROLLO ANALIZARON LA NUEVA NORMATIVA QUE REGULARÁ SU FIGURA

## ADESE proyecta organizar unas jornadas sobre ahorro energético

N.P.  
Cuéllar

La Asociación Profesional de Agentes de Empleo y Desarrollo Local de Segovia (ADESE) solicitará una subvención para la organización de unas jornadas informativas sobre ahorro energético que puedan desarrollarse en un buen número de municipios. Este fue uno de los temas tratados ayer en el encuentro que los agentes de desarrollo de la provincia integrados en este colectivo mantuvieron en la villa.

También, según señaló uno de ellos, Rubén Gómez, informaron de la presentación de Facedyl, Federación de Agentes de Desarrollo Local de Castilla y León, que tuvo lugar en Medina del Campo el pasado 1 de abril y de los temas que se trataron en ella.

Buena parte del encuentro la centró la información sobre la nueva orden ministerial que va a regular el futuro de los AEDL's y que se publicará próximamente. Esta normativa vendrá a regular las contrataciones de estos agentes de desarrollo.

En el encuentro se comentaron las ventajas e inconvenientes de esta nueva orden y cómo afectará al sector la misma. Además de estudiarse la organización de las jornadas sobre ahorro energético, se planteó solicitar el desarrollo de otro tipo de jornadas o seminarios desde el colectivo provincial de AEDL. Este colectivo está también integrado en la Federación de Agentes de Desarrollo Local de Castilla y León, FADECYL, que a su vez pertenece a la Federación Nacional, FEPRODEL.



Un momento del encuentro mantenido en el vivero

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F.J. Alcaraz  
(C/ Resina hasta el 8 de mayo).

#### CONVOCATORIAS

Taller de formación para cuidadores y voluntarios de enfermos de alzheimer, días 29 y 30 de abril y 6 y 7 de mayo en el Centro de Día de Personas Mayores de Cuéllar a las 17.30 horas.

Talleres de animación infantil a la lectura. Centro Cultural Cronista Herrera sábados 7 y 14 de mayo

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002  
Guardia Civil: 921 143420  
Bomberos: 921 14 02 74  
Juzgado: 921 14 0004  
Ayuntamiento: 921 140014  
Oficina de Turismo: 921 1422 03  
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597  
Centro Encierros: 921 142540  
Estación de Autobuses: 921 141513  
Centro de Salud: 921 142245  
Urgencias: 921 14 08 20  
Cruz Roja: 921 14 08 69  
Correos: 921 14 08 17  
Polideportivo: 921 140910  
Piscinas: 921 140520  
Club de Golf: 921 142158

#### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

■ **PRADALES** TELECOMUNICACIONES CONSIDERA QUE LA CALIDAD ERA INSUFICIENTE ANTES DE LA COLOCACIÓN DEL PARQUE EÓLICO

# El Gobierno pide a Abertis que mejore la señal de televisión

Gordo considera que el problema radica en la baja calidad de las emisiones

F. DESCALZO  
Segovia

La Subdelegación del Gobierno, a través del Ministerio de Industria, ha pedido al grupo Abertis, que mejore la señal de televisión en la parte de la provincia donde se ha creado una zona de sombra tras la instalación del parque eólico situado en los términos de Pradales, Navares de Enmedio y Aldeanueva de la Serrezuela.

La petición se realiza después de que la Jefatura Provincial de Telecomunicaciones de Segovia confirmara que los aerogeneradores instalados en las inmediaciones del alto de Peñacuerno, son los responsables de la deficiente visión de los canales televisivos, que afecta a casi 30 municipios en los que viven más de 8.200 personas.

El subdelegado del Gobierno en Segovia informó ayer de que en la petición se pone de manifiesto que la televisión constituye el principal medio de comunicación para la población rural segoviana, donde predominan los ancianos.

## FALTA DE CALIDAD

El problema de base es la "falta de calidad en la señal primaria, que ha hecho que se resienta más con la instalación del parque eólico", explicó el subdelegado del Gobierno, quien añadió que la emisión de los canales nunca han gozado de buena calidad "y con la puesta en marcha del parque se



Antenas desde las que se emite la señal de televisión, y al lado, uno de los aerogeneradores F. DESCALZO

ha agudizado el problema".

Por otro lado matizó que con esta petición "no se trata de buscar culpables, sino de solucionar lo antes posible un problema que se arrastra desde diciembre pasado". "Pido una respuesta inmediata porque el problema está perfectamente definido", argumentó.

Según algunas estimaciones podría solucionarse con una in-

versión de 300.000 euros con los que dotar de señal de calidad a los reemisores locales de las zonas afectadas.

Tanto desde la empresa propietaria de los aerogeneradores, Corporación Eólica S.A., como desde la sociedad Abertis Telecom, han anunciado que conocen el problema pero que se encuentran a la espera de que concluyan

los estudios previos para tomar una decisión al respecto, ya que consideran "raro" que los molinos de viento puedan interferir en la recepción de la televisión.

La mala visión de los distintos canales televisivos ha llevado a presentar más de 160 denuncias vecinales, 11 de ayuntamientos, y 540 firmas a las que se sumarán otras aún en fase de tramitación.

## SOLUCIONES

Nuevos canales para garantizar la cobertura

La Jefatura Provincial de Telecomunicaciones, tras haber realizado un exhaustivo control de las emisiones y haber medido la intensidad de campo de la señal televisiva, concluye que el operador Retevisión "debe dotar de señales útiles (no degradadas) de televisión en el ámbito provincial" y recomienda que la emisión llegue con calidad a los reemisores locales existentes en Cantalejo, Prádena, Navafria y Sepúlveda. Este organismo provincial, dependiente de la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información, se hace eco de la deficiente visión y la superposición de imágenes en los aparatos domésticos afectados, y recuerda que las empresas concesionarias del servicio de televisión — en este caso Retevisión, perteneciente al grupo Abertis—, "pueden solicitar de la Dirección General de Telecomunicaciones la asignación de canales de televisión para nuevos emplazamientos que consideren idóneos par dotar de señales útiles a las localidades de la zona afectada por la instalación del parque eólico".

■ **SEPÚLVEDA** VISITARON EL CASTILLO DE TURÉGANO Y LOS CENTROS PEDAGÓGICOS DE OTONES DE BENJUEMA

## Las amas de casa realizan un viaje cultural por localidades de la provincia

EL ADELANTADO  
Segovia

Un numeroso grupo de mujeres pertenecientes a la asociación de amas de casa "Virgen de las Pucherillas" se trasladaron el pasado 4 de mayo hasta la localidad de Turégano, donde visitaron el castillo y el Museo de los Ángeles.

Asimismo se desplazaron hasta Otones de Benjumea, donde recordaron su infancia gracias a los recuerdos que les propició el museo pedagógico 'La última escuela', y en el museo etnográfico de esta localidad.

Desde la propia asociación han destacado la encomiable labor de la asociación cultural El Corralón, donde ha conseguido recuperar y transmitir las costumbres tradi-

cionales y las formas de vida de esta localidad.

Junto a esta asociación, también la Junta de Hermanos de la Cofradía del Corpus tiene prevista otra reunión que se celebrará mañana domingo 8 de mayo de 2005 a las 8 de la tarde para celebrar Junta General de Hermanos. Después se procederá a efectuar los remates de productos y servicios.

Y también la asociación de Peñas de Sepúlveda ha convocado a sus socios para reunirse el próximo día 14 de mayo en el Ayuntamiento a partir de las 17,00 horas con el fin de analizar la próxima fiesta de los fueros, y la actualización de miembros de la asociación, así como efectuar el pago de las cuotas.



Un momento de la visita que hicieron las amas de casa al castillo de Turégano

LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (\*)

# Cristianismo-ficción



QUIENES CREAN QUE HOY lo religioso no interesa, pueden echar un vistazo a los principales conflictos actuales en diversos países que, de una o de otra manera tienen su origen en creencias y prácticas religiosas. Quienes opinen que la Iglesia Católica ha perdido vigencia, pueden fijarse en las imágenes de la plaza de San Pedro en Roma, pertenecientes al pasado día 8 de abril, en donde, en tomo a los restos mortales de Juan Pablo II, se dieron cita los más variados líderes políticos y religiosos de todo el mundo, a ver si siguen manteniendo la misma opinión. Quienes estimen que el cristianismo y la figura de Jesucristo van pasando de moda quedan invitadas a repasar los catálogos de diversas editoriales y sus albaranes para observar que un 10% del mercado del libro es sobre temas religiosos y cristianos.

El precursor de la ciencia-ficción Julio Verne, en sus principales obras tales como "De la tierra a la luna", "Viaje al centro de la tierra" o la "Vuelta al mundo en 80 días", anticipa un futuro el cual, una vez que se hace presente, de ficción pasa a realidad. Pero las historias noveladas que hoy se escriben sobre la persona de Jesucristo se distinguen de esa literatura representada principalmente por J. Verne y por H.G.

Wells en que ésta es pura fantasía para un futuro, mientras que aquéllas son mezcla de fantasía y de historia de un pasado. De entre estas últimas se han escrito, en estos años, historias noveladas sobre Jesucristo, las cuales, aun sin ser contrarias a lo que de Él dicen los Evangelios, tratan de completarlo a base de conjeturas y de otros datos tomados de la historia de la época. También en los siglos primero y segundo de la era cristiana se escribieron relatos novelados, sobre hechos de Jesucristo o de la Virgen, extraídos de tradiciones orales populares aunque poco fiables, conocidos bajo el nombre de Evangelios apócrifos. Entre estos escritos fueron abriéndose paso los cuatro Evangelios que hoy conocemos como auténticos porque fueron recibidos y aprobados ya de antiguo por la Iglesia romana.

Pero lo preocupante para nosotros los católicos es que está divulgándose hoy cierta literatura, fruto de la fantasía y de la arbitrariedad de sus autores, con el propósito de desprestigiar la figura de Jesús y de otros personajes de su entorno. Dichas publicaciones tratan, por una parte, de presentar a la sociedad de hoy un Jesucristo complaciente con las actuales tendencias sociales y, por otra, de borrar de la mente de los cristianos la figura de Jesucristo

tal y como hasta ahora ellos la han concebido y a la que dan asentimiento no sólo por razones históricas, sino principalmente porque son iluminados por su fe cristiana. Lo que, al parecer, tales libros pretenden es presentar al Jesucristo en el que los católicos creen, como si fuese el resultado de una confabulación de poderes —precisamente dentro de la Iglesia— que, con el fin de defender sus propios intereses, han querido ocultar, durante siglos, la verdadera historia de Jesucristo. Pertenecen a esta clasificación, si no me equivoco, el libro titulado "El Código de Vinci".

Si nos fijamos en las editoriales encargadas de la publicación de tal género de literatura que desdibuja y desfigura al Jesucristo de nuestra fe, podremos observar que tanto sus autores como gran parte del accionariado de dichas empresas son adversarios del nombre y del mensaje de nuestro Jesucristo, al que confesamos Dios y Hombre, tal y como lo hemos recibido de la fe, del testimonio y de la tradición de la Iglesia. Y si tales intenciones no aparecen expresamente, lo que se manifiesta en que más que la verdad, lo que en realidad interesan son los buenos resultados de caja.

(\*) Obispo de Segovia.

## HORARIO DE MISAS

### TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

### MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año	
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,
10,30	Santo Tomás, San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentequilla
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras
13,30	San Marcos

### TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicicas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

### PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30
EL MAYOR	Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo

NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN

Manos Unidas  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

## Las empresas de la región asumen ya el 53% del gasto total en I+D+i

Herrera anuncia satisfecho en la inauguración de Audiotec que la Comunidad ocupa en la actualidad el sexto puesto en esfuerzo tecnológico y el quinto en número de investigadores

• La Junta recuerda que ha cumplido su compromiso de dedicar el 2,5% de los Presupuestos de 2007 a la Investigación y el Desarrollo, «con una inversión de 216 millones de euros».

J.S.C. (ICAL) / VALLADOLID  
Las empresas de Castilla y León asumen ya el 53 por ciento del gasto total en Investigación Desarrollo e Innovación (I+D+i) previsto en la Comunidad en 2005, según los datos aportados ayer por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, quien inauguró el nuevo Centro Tecnológico de Acústica de Audiotec en el Parque Tecnológico de Boecillo (Valladolid).

Herrera destacó la importancia de que el sector privado apueste también junto a las administraciones por la I+D+i, lo que se traduce en riqueza y en empleo de calidad. En estos momentos, la región ocupa el sexto puesto en esfuerzo tecnológico, es decir, el dinero que destinan todos los sectores a la investigación.

En los últimos cinco años, el sector privado pasó de asumir el 32% en gasto tecnológico a este 53%. «Los empresarios tienen cada vez más claro que una de las claves de competitividad es incentivar y subrayar los gastos en I+D+i», manifestó Herrera.

Resaltó igualmente el papel de la Junta de Castilla y León que en este periodo de tiempo, los últimos cinco años, ha multiplicado por cuatro los recursos destinados a este sector. Herrera recordó su compromiso de dedicar el 2,5 por ciento de los Presupuestos de 2007 a la Investigación y el Desarrollo, objetivo ya alcanzado en 2005. «Lo hemos conseguido con 216 millones de euros y esa es nuestra participación», señaló.

Como tercer eje para impulsar proyectos tecnológicos, el presidente de la Junta destacó el papel de las universidades que permite situar a la Comunidad como la quinta de España en cuanto a número de investigadores. Además, señaló que el último informe de Fumcas situó a la región en el sexto lugar en cuanto a crecimiento económico, el mismo puesto que ocupa en gasto tecnológico.

Junto a la política de I+D+i, Herrera enfatizó la importancia de los parques tecnológicos en Castilla y León. Dijo que en



Herrera, junto a directivos de Audiotec, en el interior de una cámara acústica de la empresa. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

León ya se ha concluido la primera fase, donde el 74% del terreno ya se encuentra comprometido para el desarrollo de cinco proyectos empresariales de base tecnológica, y ha sido licitada la segunda fase. En segundo lugar, en Burgos la Junta busca suelo para ubicar un parque de estas características, precisó. No obstante, según información de la Junta, se ubicará entre Cardenajimeno y el término municipal de Burgos, en el entorno de Villafra.

Por su parte, el Parque Tecnológico de Boecillo creció en

términos económicos en 2004 un 12% respecto al año anterior. Cuenta con 4.414 empleos directos y 106 empresas innovadoras, con una ocupación del 100 por cien en sus dos recintos operativos, aunque ya esta en marcha la tercera fase para incorporar otras 57 hectáreas.

**AUDIOTEC.** Por su parte, el presidente de la Junta destacó la importancia de la empresa Audiotec, «un grupo netamente castellano y leonés», dijo, impulsado «por gentes con imagi-

nación, innovadoras, que han entendido que merece la pena de hacer el esfuerzo tecnológico que garantice la competitividad del proyecto privado».

El nuevo Centro Tecnológico de Acústica requirió una inversión cercana a los 3 millones de euros. Las instalaciones permitirán desarrollar diferentes ensayos ya que la empresa Audiotec se dedica a realizar estudios y proyectos acústicos y fabricar productos de aislamiento para la construcción. En esta empresa trabajan un total de 40 personas.

## Herrera considera sonrojante la política de la ministra Álvarez

ICAL / VALLADOLID

Después del encuentro del jueves entre la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, y el consejero, Antonio Silván, en el calado de los túneles de la alta velocidad ferroviaria, el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, reiteró ayer que Álvarez «es más opaca que el túnel del Guadarrama» y que su política es «absolutamente prepotente» y genera una «grave incertidumbre» en el futuro de las infraestructuras de Castilla y León. Herrera dijo que el consejero de Fomento sólo tuvo la oportuni-

dad de intercambiar unas breves palabras con la ministra en el trayecto en autobús entre la boca del túnel y el lugar de celebración del acto. Insistió en que su negativa tanto a recibir a Antonio Silván como a una delegación de los agentes sociales y económicos encabezada por el mismo le produce «sonrojo».

El máximo responsable del Ejecutivo autonómico declaró que esta situación es «extraordinariamente significativa» con una ministra «que no contesta». Destacó de forma especial la alternativa elegida

para la autovía del Duero entre Tudela y Peñafiel (Valladolid) cuyo trazado afecta a varias bodegas. «Quiere imponer una solución antihistórica contraria a la planificación de los intereses de Castilla y León».

Esta relación con la ministra se puso en contraste con la reciente visita del ministro de Industria, José Montilla, con quien Herrera dijo que al menos no tiene dificultad para hablar, otra cosa, precisó, es que mantenga posiciones alejadas en cuestiones tales como la financiación.



### LA COMUNIDAD

Gutiérrez Alberca presenta el estudio en Salamanca.

#### ► REGIÓN

#### La Comunidad, a la cola del sector audiovisual

Castilla y León «está a la cola del sector audiovisual nacional», según un estudio encargado por la Asociación Castellano Leonesa de Productores Audiovisuales (Acalpa), en colaboración con la Junta, a la consultora Asset Media Consulting presentado ayer en Salamanca. La investigación atribuye el retraso del sector en la Comunidad a la ausencia de ayudas públicas y a la falta de políticas transversales coordinadas.

#### ► SALAMANCA

#### Fomento licita dos tramos más de la Autovía de la Plata

El Ministerio de Fomento licitó ayer las obras de dos tramos de la Autovía Ruta de la Plata (A-66) en la provincia de Salamanca, que unirán los municipios de Montejo y Guijuelo, y Béjar con el límite provincial. El presupuesto será de 73.239.436,55 euros y la longitud de ambos tramos es de 21,421 kilómetros. El primero contempla el tramo entre Montejo y Guijuelo, con un presupuesto de 38,9 millones, el segundo tiene una longitud de 8,325 kilómetros y une Béjar con el límite sur de la provincia salmantina.

#### ► VALLADOLID

#### Detienen en Sevilla a una mujer de los 'Monchines'

Rosario G.R., mujer de Miguel R.L. Monchín fue detenida ayer en Sevilla dentro de la investigación llevada a cabo para localizar a varias personas de la familia de los 'Monchines' huidas de la justicia desde el pasado 18 de abril. La detención se produjo tras varios registros realizados en un barrio sevillano en el que se sospechaba que se escondían los miembros de esta familia acusados de narcotráfico y condenados a una de 39 años.

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

## Condenan a 2.775 años a los etarras que pusieron una bomba en un tren

Gorka Lorán Lafourcade y Garikoitz Arruarte Santa Cruz intentaron matar a los 184 pasajeros de un tren 'Intercity' con destino a Irún estacionado en Chamartín en Nochebuena de 2003

• Pese a que tenían intención de avisar media hora antes de la explosión, la sentencia relata cómo los altavoces que habían preparado no hubieran funcionado por falta de pilas.

FX PRESS / MADRID

La sección primera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional condenó ayer a Gorka Lorán Lafourcade y a Garikoitz Arruarte Santa Cruz a 2.775 años de prisión cada uno por intentar volar un tren en la madrileña estación de Chamartín en la Nochebuena de 2003, trece años menos de lo que pidió el fiscal Ignacio Gordillo.

El tribunal les considera autores de 184 delitos de homicidio terrorista en grado de tentativa (por los 180 pasajeros del tren y los cuatro empleados de Renfe), además de un delito de pertenencia a banda armada, otro continuado de daños con finalidad terrorista y de tenencia ilícita de armas. Asimismo, los condenados deben indemnizar a Renfe en 62.403 euros, entre los dos.

A pesar de que el artefacto explosivo estaba programado para que estallara media hora después de la llegada del tren a la estación, la sentencia hecha pública ayer indica que la maleta de 28 kilos colocada en el tren podía haber estallado en cualquier momento por la presión de otra maleta o bulto que se colocara sobre ella, por un golpe fortuito, al recibir una descarga eléctrica natural como la generada durante una tormenta o por el propio movimiento del tren.

Así, el tribunal subraya que de haberse producido la explosión, dada la cantidad de dinamita, su potencia, el tipo de transporte en que estaba colocado y los trozos de metal y otros objetos (metralla) que hubiera generado al reventar la estructura del tren, «hubieran muerto un número elevado de personas, existiendo una falta de probabilidad de que hubieran fallecido todos los ocupantes del tren así como las personas que se encontraban próximas al mismo en el momento de la deflagración, circunstancia esta de la que eran conscientes los procesados».

**HECHOS PROBADOS.** El tribunal, presidido por el juez Javier Gómez Bermúdez, considera probado que los dos condenados, ambos miembros de ETA como reconocieron en el juicio, se reunieron en junio de 2003 con un enviado de la organización que les transmitió la orden



Fotografías de archivo de los etarras Garikoitz Arruarte Santa Cruz (l) y Gorka Lorán Lafourcade. / EFE

### BLOC DE NOTAS

#### Una sentencia que rectifica a Garzón

La sentencia hecha pública ayer pone en entredicho las declaraciones del magistrado Baltasar Garzón en su último libro *Un mundo sin miedo* en el que afirmaba que «ETA no buscó una carnicería» en este intento frustrado de atentado, uno de los argumentos utilizados por el Gobierno de José María Aznar para atribuir en primera instancia a ETA los atentados del 11-M.

Con la decisión del tribunal de condenar a Lorán y Arruarte por tentativa de homicidio terrorista por las 184 personas que iban en el tren, Gómez Bermúdez contradice las afirmaciones del juez hoy en excedencia y da por hecho que la banda sí que buscaba perpetrar una matanza en la capital. Precisamente, las declaraciones de Garzón provocaron de nuevo el enfrentamiento del magistrado con el fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungaiño, que le denunció por «revelar secretos de sumario» en su libro.

de colocar dos bombas en la red ferroviaria para que estallara en la Navidad de ese año. «A tal fin les entrega dos artilugios explosivos con dos kilos de explosivos y un temporizador cada uno, para explosionarlos el 24 y 31 de diciembre». Así, los procesados colocaron uno de los explosivos bajo los raíles en la línea Zaragoza-Lorión, entre Tudela y Zaragoza, que explotó el 23 de diciembre, destruyendo 47 centímetros de vía. El otro explosivo, colocado en la línea Zaragoza-Lérida y que estaba preparado para estallar el 31 de diciembre, fue desactivado por la Policía. Asimismo, Lorán y Arruarte tuvieron otro encuentro con un miembro de ETA, que les proporcionó dos maletas de 25 y 28 kilos de explosivo cada una y preparadas para ser usadas con sólo conectar el temporizador, además de dos pistolas, munición y un reproductor de casete pequeño (tipo *walkman*) con dos altavoces conectados al repro-

ductor y encendidos. Así, le dio el orden de colocar ambas maletas en el tren *Intercity* que va desde Irún hasta Chamartín, para que explotaran el 24 de diciembre de 2003 a su llegada a Madrid. La sentencia señala que el día 24, cuando los procesados se dirigían a colocar las bombas, la Policía detuvo a Garikoitz Arruarte (de 25 años) a la salida de su casa, momento en el que portaba uno de los explosivos. Sin embargo, Gorka Lorán (de 36 años) consiguió despistar a las fuerzas de seguridad y, tras conectar el detonador, subió al vagón del *Intercity*, que hace el trayecto Irún-Madrid, y colocó la maleta con el explosivo en el maletero del vagón. Después volvió a su lugar de residencia en Hernani, donde fue detenido. Por otro lado, los altavoces con los que pretendían avisar a los pasajeros media hora antes de que explotaran, «no hubieran funcionado porque las pilas estaban agotadas».

#### Francia entrega a Ibon Arburu

El presunto miembro de ETA Ibon Arburu fue trasladado ayer a España por agentes de Interpol de la Policía tras su entrega por las autoridades francesas. Fue detenido a comienzos de año por la Policía Judicial de Bayona en virtud de una orden de detención europea dictada por la Audiencia Nacional por delitos de pertenencia y colaboración con banda armada. La Cámara de Instrucción de Pau ordenó el pasado 11 de marzo su entrega a las autoridades judiciales españolas. Una entrega que se hizo efectiva ayer. Nacido en Bilbao el 18 de marzo de 1968, Ibon Arburu huyó en abril de 2003 cuando iba a ser detenido como responsable de la puesta en marcha de las 'herri plataformak / plataformas electorales' destinadas a convertirse en el embrión de la estructura sustitutoria de Batasuna. El 28 de enero fue detenido en un domicilio de Ustaritz (Francia) por la policía de Bayona en cumplimiento de la euro-orden dictada por Garzón.

► OPOSITOR GUINEANO

España estudia revisar el estatuto de refugiado que se concedió a Severo Moto

EUROPA PRESS / MADRID

El Gobierno español estudia la revisión del estatuto de refugiado que se concedió al opositor ecuatoguineano a Severo Moto en 1986 después de su reciente polémico viaje a Croacia, según explicaron fuentes diplomáticas.

El Ministerio de Asuntos Exteriores se plantea la convocatoria por este motivo de la Comisión Interministerial de Asilo y Refugio, que supervisa los casos de ciudadanos de terceros países que han encontrado protección en España.

La retirada del estatus de asilado o refugiado requiere un trámite administrativo de varios meses como mínimo y el afectado puede recurrir en última instancia a los tribunales. En el caso de que el Gobierno revoque el estatuto de Moto, este último perdería una serie de derechos que disfruta ahora como el permiso de residencia en territorio español.

El opositor ecuatoguineano afirmó ayer que no se plantea establecerse en otro país y confesó que sería «durísimo» tener que abandonar España si, eventualmente, se le modifica el estatuto de refugiado del que disfruta.

Moto lamentó que el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, o algún otro miembro de la Administración española no haya atendido por el momento su petición de mantener un encuentro en el que pueda explicar los pormenores de su reciente desaparición en Croacia.

El líder del Partido del Progreso reconoció que las autoridades españolas tienen «el mismo derecho» de retirarle el estatus, ya que se le concedió en 1986 debido a la persecución que inició contra él el Gobierno ecuatoguineano de Teodoro Obiang.

#### INTENTO DE ASESINATO.

Moto aseguró el pasado sábado que un ciudadano belga, de nombre Christian de Foix, ordenó su asesinato a mercenarios croatas, a finales de marzo en aguas del Adriático. Sin embargo, negó que el Gobierno español o sus servicios de inteligencia pudieran estar detrás de dicho plan.

«No puedo afirmar categóricamente que el Gobierno español esté detrás de este intento de asesinato. Lo que sí puedo asegurar es que tengo información de los asesinatos según la cual habían recibido información directa de que los servicios secretos españoles están detrás, el Gobierno estaba detrás», reveló.

► LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO TRAS LAS ELECCIONES AUTONÓMICAS

# El Gobierno niega que Zapatero e Ibarretxe hablaran de diálogo con ETA

La vicepresidenta De la Vega dice que si Rajoy quiere información «solo tiene que pedirla»

• El portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró que «si hay alguna posibilidad de que se acabe con ETA en esta legislatura, el PP hará lo posible para evitarlo».

OTR-PRESS / MADRID

La vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, salió al paso de los comentarios de altos dirigentes populares sobre la reunión «en la sombra» o «en las tinieblas» entre el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el lehendakari en funciones, Juan José Ibarretxe. «No hay nada que no se pueda contar», aseguró, indicándole a continuación a Mariano Rajoy, líder del PP, que criticó duramente que no se informara de la reunión, que si quiere más información sobre el encuentro «no tiene más que pedírsela» al presidente. Aún así, De la Vega quiso tranquilizar los ánimos y negó que Zapatero e Ibarretxe trataran la posibilidad de que se produzca un diálogo con la banda terrorista ETA. Las condiciones para escuchar a la banda siguen siendo las mismas y siguen estando igual de claras que hace unos meses. Mientras no abandonen definitivamente la violencia y entreguen las armas no habrá diálogo.

Así lo afirmó la vicepresidenta y ministra de la Presidencia, asegurando también que hoy por hoy «no hay ningún tipo de negociación» con ETA. Sobre las quejas de los dirigentes del PP por que el propio Zapatero no hubiera informado del encuentro, De la Vega reconoció que si bien no ha habido información directa al líder de la

oposición, éste puede ponerse en contacto con el presidente del Gobierno en cualquier momento, pues si la desea «no tiene más que pedírsela».

«En contra de épocas anteriores, ahora todas las vías de comunicación están abiertas y libres», ironizó De la Vega, añadiendo que el Ejecutivo también está abierto a que el Pacto Antiterrorista celebre un encuentro ordinario, ante las acusaciones del PP de falta de diálogo y de haber golpeado de muerte el acuerdo.

**NO ES TAN SENCILLO.** La vicepresidenta afirmó que no existe una hoja de ruta prefijada para explorar las vías que puedan existir para alcanzar la paz, argumentando que no es tan sencillo porque si lo fuera se habría hecho hace tiempo y el fin de la violencia estaría conseguido. Ahora se está hablando, porque lo importante «no es tanto determinar qué instrumentos en el futuro va a convenir colocar encima de la mesa, sino intercambiar posiciones» sobre la nueva situación producida tras los comicios vascos.

En un tono menos conciliador, el portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que «si hay alguna posibilidad de que se acabe con ETA en esta legislatura, el PP hará lo posible para evitarlo».

El socialista respondía así a las acusaciones del portavoz del PP, Eduardo Zaplana, que afirmó que el Ejecutivo de Zapatero asumió «el espíritu de Perpignan» del líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, con su reunión con el lehendakari, en referencia al encuentro que el republicano mantuvo con dirigentes de ETA.



El lehendakari en funciones, Juan José Ibarretxe. / EFE

## Los 'populares' recurrirán al Congreso

El portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, anunció que su partido presentará en la próxima sesión de control del Congreso una interpelación y una batería de preguntas para que el Gobierno explique el contenido de la reunión entre el jefe del Ejecutivo y el lehendakari, y sobre «posibles acuerdos y pactos». Zaplana adelantó que entre las preguntas que harán a Zapatero y a De la Vega están «si el Gobierno piensa pactar con ETA y a qué precio», «si están hablando o van a hablar con ETA», «si se ha retirado el Plan Ibarretxe y a cambio de qué» y «si el Pacto Antiterrorista sigue vivo». Asimismo, calificó de «broma», «ofensa», «tomadura de pelo» y de «inaudito en democracia» que la reunión «se despache con una mera nota protocolaria», porque «los españoles tenemos derecho a saber de qué hablaron», ya que, matizó, «no es una reunión más, sino que es de gran calado e importancia para el futuro del país».

# El lehendakari asegura que en el encuentro se decidió «hacer más y hablar menos»

EFE / GUERNICA (VIZCAYA)

El lehendakari en funciones, Juan José Ibarretxe, afirmó ayer que en su reunión del jueves con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, llegaron a la conclusión de que hay que «hacer más de lo que hacemos y hablar menos», y aseguró que «hay una gran responsabilidad para conseguir la paz».

Ibarretxe hizo estas declaraciones en su discurso de clausura del V Congreso Internacional de

los Museos por la Paz, que se celebró en la villa vizcaína de Guernica. El jefe del Ejecutivo vasco en funciones señaló que en su entrevista con Zapatero «coincidimos en que tenemos la oportunidad de avanzar para la consecución de la paz y la normalización política y llegar a acuerdos» y pidió a los medios de comunicación que «entiendan» que «hay una gran responsabilidad para conseguir la paz», lo que obliga a obrar con «discreción».

Ibarretxe señaló que coincidió con Zapatero en que se «abre una hermosa oportunidad para avanzar en la paz y normalización política» y que, para ello, hay que «trabajar más y hacerlo con discreción». En su opinión, «es un momento político que requiere una gran responsabilidad por parte de todos». A juicio de Ibarretxe, la paz es imprescindible para «alcanzar acuerdos políticos, para lograr el más noble de los objetivos que pueda tener una sociedad,

que pueda tener un pueblo».

Dirigiéndose a los medios de comunicación, señaló que deben de entender que en el actual momento político seguramente «tenemos que hablar menos y hacer más, en privado» porque, según dijo, habrá muchas reuniones, «muchas en público, muchas otras en privado». Ante ello, pidió mayor implicación y responsabilidad porque «todos tenemos que tener el carro en la misma dirección».

El PSE disputará la presidencia de la Cámara de Vitoria a Juan María Atutxa

OTR-PRESS / BILBAO

El hasta ahora presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, perderá previsiblemente su cargo con el futuro Gobierno. A la negativa del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV-EHAK) de apoyar a Atutxa para la Presidencia de la Cámara se suma ahora la intención anunciada hoy por el PSE de disputarle al PNV la candidatura.

El secretario general del PSE de Vizcaya, José Antonio Pastor, anunció ayer que los socialistas presentarán su propio candidato para la Presidencia del Parlamento, aunque todavía no tienen decidido quién será su aspirante para el cargo, por lo que en próximos días la Ejecutiva del partido y el Grupo Parlamentario se reunirán para consensuar un candidato.

Así, Pastor indicó que se abren muchas posibilidades sobre la Presidencia de la Cámara después de que EHAK haya anunciado que no apoyará a Atutxa y el PNV haya ratificado que Atutxa «es y será» su aspirante. «Habrá que ver cómo actúa EB», señaló, en referencia a la posibilidad de que apoye al candidato nacionalista, en cuyo caso se produciría un empate «que se prolongaría en el infinito, porque el Reglamento de la Cámara no contempla cómo se resuelve». Además, destacó que, al no poderse elegir la Mesa, no se puede convocar el Pleno de Investidura, con lo que la situación de un Gobierno en funciones podría prolongarse si el PNV «no cambia de criterio y retira a Atutxa como candidato para lograr los votos de EHAK, que desharían el empate».

PCTV sustituye a tres diputados «por motivos personales»

AGENCIAS / VITORIA

La cabeza de lista del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV-EHAK), Nekane Erauskin, compareció ayer junto sus ocho compañeros de grupo para entregar sus credenciales y acreditarse como parlamentarios para el Parlamento vasco. Allí anunció que, de los nueve parlamentarios que han ganado un escaño, no tomarán posesión de sus cargos tres de ellos. Según PCTV, que además insistieron en que no apoyarán a Atutxa para presidir la Cámara, los cambios se deben a «motivos personales» de los electos, como la incompatibilidad con los estudios o el trabajo.



**Zapatero apoya que la Constitución recoja la condición ultraperiférica de Canarias.** El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el presidente de Canarias, Adán Martín (i), acordaron ayer proponer al Consejo de Estado que la Constitución recoja la condición ultraperiférica de las Islas, al tiempo que el jefe del Ejecutivo manifestó su deseo de que la reforma del Estatuto canario se realice por consenso, después de que el PSOE haya abandonado la ponencia parlamentaria que analiza el informe de una comisión de expertos. EFE

## Maragall alega «la reforma social» para justificar su nueva financiación

El presidente de Andalucía, Manuel Chaves, reitera que la propuesta del tripartito catalán es «inadmisible porque sustrae impuestos estatales», pero se muestra dispuesto a negociar

• El presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, es muy optimista sobre el rumbo de la negociación y se ofrece para mediar entre Maragall y Mas en la reforma del 'Estatut'.

**AGENCIAS / BARCELONA-SEVILLA**  
El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, aseguró ayer que la razón de ser de su Ejecutivo es la «reforma social» y que, por este motivo, «no entiendo ni acepto que todavía alguien diga que no sabe para qué reclamamos una nueva financiación».

En un discurso institucional con motivo de los 500 días del gobierno tripartito, Maragall, acompañado de todos los consellers, parafraseó al ex presidente de EEUU Bill Clinton, y ha comentado que, si su eslogan electoral era «Es la economía, estúpido!», el suyo es: «Es la reforma social».

«Y no digo estúpido para que nadie se ofenda», añadió el *president*, subrayando que el proyecto de su Gobierno es «sobre todo, un proyecto» que basa su patriotismo en la reforma social.

En esta línea, destacó la «profunda relación que hay entre la Cataluña de progreso y bienestar a la que aspiran los ciudadanos y la reforma del *Estatut* y de la financiación».

En su declaración, de unos 45 minutos de duración, el presiden-

te de la Generalitat enumeró siete políticas sociales que considera fundamentales y repasó extensamente la acción de los diferentes departamentos de su ejecutivo.

Educación y cultura, salud, familia, atención a las personas con dependencia, vivienda, seguridad e infraestructuras y territorios son, según Maragall, los ejes de su acción social. Además del objetivo de la financiación y del *Estatut*, mencionó como objetivos de su Gobierno la aprobación de una ley electoral catalana y de una nueva organización territorial.

**MÁS CRÍTICAS DE CHAVES.** También ayer, el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, se

sumó al coro de descalificaciones al modelo de financiación propuesto por el Gobierno catalán, aunque subrayó que a pesar de las discrepancias que mantiene con Maragall no hará alegatos contra Cataluña.

Chaves calificó la propuesta como «inadmisible, puesto que afecta a la capacidad financiera del Estado y de las autonomías, sustrae impuestos estatales», pese a lo cual aseguró que «no haré alegato contra Cataluña». Según Chaves, «queda abierto un canal de negociación» después de las declaraciones de Maragall, en las que aclaró que ha hecho una propuesta de máximos, que según Chaves «puede descender», y admitió que está abierto a negociar la política fiscal y financiera.

Por su parte, el líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira se mostró muy optimista respecto al rumbo que esta adoptando la negociación y afirmó que Cataluña va «en el buen camino» para avanzar en su autogobierno. Carod se ofreció para mediar entre Maragall y Mas para lograr un gran consenso en la reforma del *Estatut*, algo que cree posible, ya que ve suficientes coincidencias entre el tripartito y CiU sobre el texto.

Donde el republicano no estuvo tan conciliador fue al referirse al presidente de Extremadura Juan Carlos Rodríguez Ibarra, al que replicó que «Franco lo hacía mejor» porque «simplemente no dejaba que se presentara nadie».

## De la Vega solicita serenidad porque España «no se rompe»

**FAX PRESS / MADRID**

«No hay que trasladar a los ciudadanos que parece que colocamos al país contra las cuerdas, porque no lo está. No se rompe nada». Con esta consideración, la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, quiso serenar el debate sobre la financiación autonómica abierto por la propuesta del tripartito catalán de solicitar el traspaso de todos los impuestos y de negociar de forma bilateral con

el Gobierno, y añadió que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero no tiene previsto abrir una ronda específica de conversaciones con los presidentes autonómicos para abordar este asunto.

Fernández de la Vega subrayó que «hay instrumentos y cauces democráticos para reconducir y conducir ese debate», como la Conferencia de Presidentes, «en la que podrán hablar de este tema», y el Consejo de Política Fiscal y

Financiera, «dónde se acordará lo que se tenga que acordar», aunque matizó que también se puede hablar «bilateralmente» y en el Parlamento.

La vicepresidenta del Ejecutivo dijo además que los debates «son buenos y sanos» y que este sobre la financiación autonómica «lo reconduciremos». «Estoy absolutamente segura de que, finalmente, se llegará a un acuerdo razonable sobre la cuestión», concluyó.

### BREVES

**ELECCIONES GALLEGAS**  
**Fraga acepta el 'cara a cara' con Solbes, pero «con papeles»**

■ El Consejo de Ministros aprobó ayer 248,68 millones de euros para nuevas carreteras en Galicia en 2005. La vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, no disimuló «el compromiso» del Ejecutivo central con Galicia, pese a estar en plena precampaña electoral. «Si no lo digo, luego dice Fraga que no hay inversión», ironizó. A este asunto se refirió precisamente el presidente de la Xunta al aceptar el cara a cara con el vicepresidente segundo, Pedro Solbes, al que la semana pasada le emplazó el presidente Zapatero. «Yo sólo pido que el debate sea con papeles», fue la única condición que puso Fraga para debatir junto con Solbes la inversión del Estado en la comunidad.

**LUCHA ANTITERRORISTA**  
**El director del FBI se reunirá en Madrid con los ministros de Justicia e Interior**

■ El director de la Policía Federal estadounidense (FBI), Robert Mueller, mantendrá los próximos lunes y martes en Madrid reuniones con varios responsables gubernamentales, entre ellos los ministros de Interior y Justicia, José Antonio Alonso y Juan Fernando López Aguilar. Tras aplazar repetidamente el viaje por problemas de agenda, ahora, Mueller quiere aprovechar el nuevo impulso de la cooperación bilateral que han supuesto las visitas a Washington de Alonso y López Aguilar para hacer este viaje, que se concentrará en la cooperación contra el terrorismo.

**CONSTITUCIÓN EUROPEA**  
**Moratinos viaja a París para hacer campaña por el 'sí'**

■ El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratino, dedicará los próximos lunes y martes a participar en actos relacionados con Europa y la Constitución europea en París, acompañado por su homólogo galo, Michel Barnier. El martes, Moratino impartirá una conferencia sobre la Política Europea de Seguridad y Defensa y el Mediterráneo y se dirigirá a la Comisión de Exteriores de la Asamblea Nacional.

**ATENTADOS DEL 11-M**  
**Manjón espera «antes» el sumario que las conclusiones de la comisión**

■ La presidenta de la Asociación 11-M Afectados por el Terrorismo, Pilar Manjón, dijo ayer en Valencia que espera conocer «antes» lo que pasó ese día por el sumario, tras la decisión del juez Juan del Olmo de levantar parte del mismo, que por las conclusiones de la comisión parlamentaria.

► CONSEJO DE MINISTROS

# Autorizan la selección genética con fines terapéuticos

Una de las novedades de la Ley de Reproducción Asistida es la eliminación de la limitación del número de ovocitos a fecundar, aunque mantiene en tres los embriones a implantar

• La norma que ayer recibió el visto bueno del Consejo de Ministros prohíbe expresamente la clonación reproductiva, así como los vientres de alquiler.

E.PRESS / MADRID  
El Congreso de Ministros aprobó ayer la Ley de Reproducción Asistida, cuyas principales novedades respecto al texto existente es la eliminación de la limitación del número de ovocitos a fecundar por ciclo pese a que, al igual que hasta ahora, solo podrán implantarse tres embriones. Además el texto permite la selección de gametos con fines terapéuticos en beneficio de un tercero y prohíbe expresamente la clonación reproductiva y los vientres de alquiler.

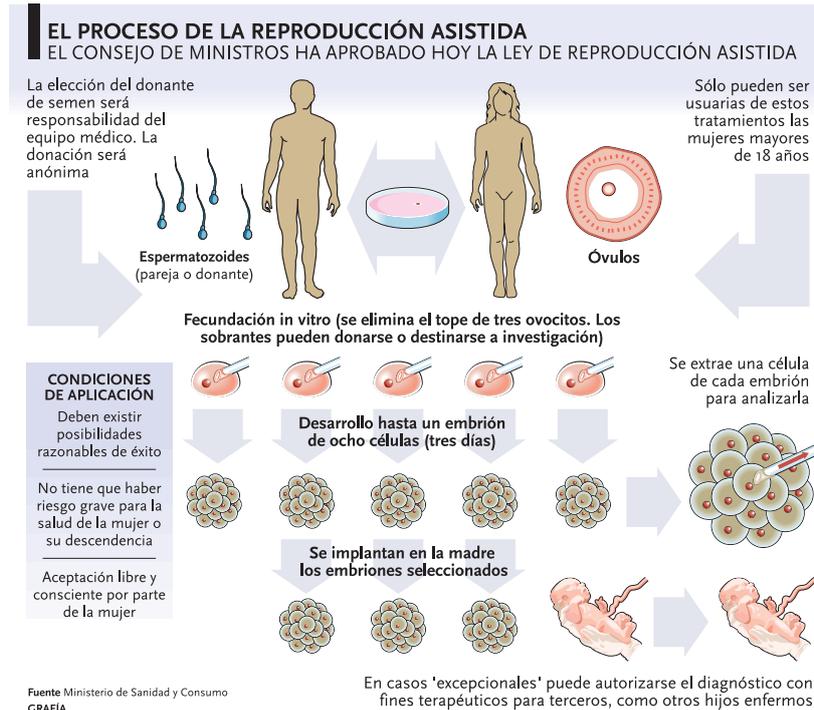
Según explicó la vicepresidenta primera del Gobierno, Teresa Fernández de la Vega, la norma ha abierto la puerta a la esperanza de muchas personas que quieren tener hijos y supone un paso de gigante en el campo de la investigación para luchar contra las enfermedades de carácter hereditario.

La ministra de Sanidad, Elena Salgado, argumentó que la ley no solo facilitará los procesos de reproducción asistida sino que aportará mayor seguridad a los pacientes, extenderá el diagnóstico preimplantacional con fines terapéuticos para terceros y facilitará que se destinen a la investigación los preembriones sobrantes de procesos de reproducción asistida.

En relación a la supresión del límite a la fecundación de ovocitos, Salgado recordó que a partir de ahora «el médico será el que decida en cada ciclo». Esta eliminación de los límites de ovocitos a fecundar no se extiende a la implantación de embriones al útero de la mujer de manera que, como se venía haciendo hasta ahora, solo se podrán transferir tres.

Se pretende con esta técnica evitar en la medida de lo posible repetir los procesos de estimulación y extracción de ovocitos, a la vez que se mantienen las precauciones para que no se produzca un embarazo múltiple.

Asimismo, la ministra destacó que la nueva Ley permitirá establecer la posibilidad de utilizar nuevas técnicas de reproducción asistida mediante procedimientos experimentales que al principio tendrán un «carácter tutelado». Posteriormente, cuando existan las suficientes garantías, serán autorizadas con carácter general mediante un decreto. «En todos los casos será el criterio de los profe-



sionales el determinante», dijo la ministra, que agregó que no habrá «ninguna limitación apriorística».

**DIAGNÓSTICO.** Otra de las novedades de la ley es la posibilidad de hacer un diagnóstico preimplantacional para que un tercero-hermano- sea beneficiario de sus células en el caso de enfermedades incurables por otras vías. Hasta el momento el diagnóstico preimplantacional sólo era posible para determinar anomalías en el propio embrión.

Según las estimaciones de la ministra, cada año entre 50 y 100 parejas tenían que irse al extranjero para beneficiarse de esta po-

sibilidad. En cualquier caso, será necesaria la autorización de la Comisión Nacional de Reproducción Humana Asistida «caso por caso» y siempre «con carácter excepcional» para dotar a los procesos «de las máximas garantías».

La Ley establece además la puesta en marcha de un registro de donantes y pone en marcha «un régimen muy estricto de sanciones» para quien incumpla la Ley.

Los centros serán sancionados si incumplen el secreto de la identidad de los donantes, si realizan mala práctica con las técnicas de reproducción asistida o los materiales biológicos correspon-

dientes, si lesionan los intereses de donantes o usuarios, si se pone en riesgo la salud de la madre o si se transmiten a los descendientes enfermedades congénitas evitables.

Asimismo facilita la donación de embriones para investigación, superando las «limitaciones» anteriores, que sólo permitía la investigación con embriones que hubieran sido congelados antes de la entrada en vigor de la Ley. Además, el proyecto separa la investigación con células madre embrionarias, de la donación de las células, que será gestionada desde la Organización Nacional de Trasplantes.

## Destinan 60 millones a la prevención sanitaria

OTR/PRESS / MADRID  
El Consejo de Ministros dio luz verde al programa promovido desde el Ministerio de Sanidad para luchar contra el tabaquismo, el sida y las drogas y que supondrá un desembolso de casi 60 millones de euros entre las Comunidades Autónomas para desarrollar estas y otras políticas de fomento de la salud.

De los casi 60 millones de euros que el Gobierno invertirá en este plan de fomento de la salud, 12,15 millones están destinados a la prevención y control del tabaquismo -que ya es la principal causa de enfermedad y de muerte evitable en nuestro país-, 6 millones a políticas de seguridad para pacientes y profesionales sanitarios, otros 6 a la prevención de la

diabetes y 5,96 millones serán para la mejora de los sistemas de información sanitaria.

Además, se asignaron otros 22,41 millones a los programas de prevención de drogas. También se autorizó el desembolso de 4,8 millones para los planes autonómicos de prevención del sida y 2,4 al programa de prevención de promoción de la salud.

El PP considera «aberrante» que se abra la puerta al 'bebé medicamento'

OTR/PRESS / MADRID  
El proyecto de Ley de Reproducción Asistida no ha tardado en cosechar las primeras críticas. Tanto el PP como las organizaciones conservadoras ven en el texto una puerta abierta al *bebé medicamento*, un supuesto que consideran «aberrante». El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Mario Mingo, cree además que hay un peligro para la madre por la excesiva estimulación.

El portavoz del PP anunció la presentación de «numerosas enmiendas» al texto durante su tramitación en las Cortes. Según explicó Mingo, la nueva Ley «no aporta nada» en materia de investigación y sin embargo abre el camino a los *bebés medicamento*, lo que es «inaceptable» desde el punto de vista ético. En su opinión, «es un error buscar criterios de eficacia por encima de los de salud de la madre».

Igualmente, criticó la selección eugenésica de embriones, lo que se ha venido en llamar los *bebés medicamento*, ya que «una cosa es el diagnóstico preimplantacional para evitar la transmisión de enfermedades, que ya se está haciendo en este momento, y otra crear un niño con intereses para terceros».

**HERMANO MEDICAMENTO.** Igualmente, la presidenta de la Federación Española de Asociaciones Provida, Dolores Voltas, criticó la posibilidad de realizar diagnósticos preimplantacionales con fines terapéuticos porque supone la búsqueda de un *hermano medicamento* con la consiguiente destrucción de otros.

Frente a estas opiniones, la directora del Centro IVI de Valencia, Amparo Ruiz, cree que el proyecto de Ley «mejora mucho» la regulación vigente en esta materia y constituye una ley «de las más avanzadas de Europa». No obstante, advirtió que tampoco es la más permisiva, ya que sigue sin autorizar la subrogación del útero, es decir, la llamada «madre de alquiler».

En relación al diagnóstico preimplantacional para que se beneficie un tercero, Amparo Ruiz aseguró que en España hay «suficiente demanda» aunque cada caso individual es «tan grave» que sólo con uno ya merecería la pena. «Hay cosas que hay que regular no por su frecuencia, sino por su importancia individual, y esta es una de ellas», agregó.

## BREVES

## SALUD

**Más de 6.000 reos padecen hepatitis C y sida a la vez**

■ Nueve de cada diez reclusos que cumplen condena en cárceles españolas por delitos relacionados con el consumo de drogas están infectados por el virus de la hepatitis C, y la mitad de ellos también es portador de VIH. Unos 6.000 reclusos podrían estar coinfectados por ambos virus. Para el coordinador del Documento de Consenso sobre el Manejo de la hepatitis C en el Medio Penitenciario, Pablo Saiz de la Hoya, «la frecuencia de la coinfección en las cárceles requiere una intervención multidisciplinar formada por médicos de prisiones, hepatólogos e infectólogos, en un medio especial y con características diferenciales».

## RELIGIÓN

**Denuncian a un diario por referirse al Papa como el «Pastor alemán»**

■ El director del diario italiano de izquierdas *Manifesto*, Gabriele Polo, ha sido denunciado por presunto vilipendio a la religión por el titular con el que salió a la calle el periódico el pasado 20 de abril «Pastore tedesco» (Pastor alemán), para referirse al nuevo Papa, Benedicto XVI. La denuncia ha sido puesta por los abogados de Treviso (norte italiano) Luigi Zancanaro y Marco Reginato, que han echado mano al artículo 403 del Código Penal, referente a ofensas a la religión mediante el vilipendio de personas. Como «Pastore tedesco» se conocen en Italia a los perros pastores alemanes.

## INGLATERRA

**El príncipe Enrique empieza mañana su formación militar**

■ El príncipe Enrique de Inglaterra, hijo menor del príncipe de Gales y la fallecida Diana, comienza este domingo un duro período de formación en la prestigiosa academia militar de Sandhurst, sur de Inglaterra. Enrique, de 20 años, que será conocido en el centro como el oficial cadete Windsor, tendrá que acostumbrarse a un nuevo ritmo de vida marcado por la férrea disciplina y la repetición de una serie de tareas como la de planchar la propia ropa o hacerse la cama.

## CHILE

**Tribunal ratifica pena de muerte para una gata**

■ La Corte Suprema chilena confirmó el sacrificio de «Luz», una gata de angora infectada con el virus de la rabia, pero nada más conocerse la información el animal «se fugó», afirmó su dueña. En decisión unánime, el tribunal rechazó un recurso de la propietaria.

## ▶ MATRIMONIOS HOMOSEXUALES

# Los obispos piden la objeción de conciencia a los católicos

Para la Conferencia Episcopal la ley que reconocerá el matrimonio entre personas del mismo sexo no tiene fuerza para obligar a nadie «porque va contra la moral y la razón»

EFE / MADRID

La Conferencia Episcopal Española afirmó ayer que los católicos no pueden votar a favor de la ley del matrimonio homosexual, proyecto normativo que tachan de injusto y de corromper la institución del matrimonio, y advierten de que no tiene fuerza moral para obligar a nadie.

En una nota de su Comité Ejecutivo, los obispos afirman que la ley que se pretende aprobar «carecería propiamente del carácter de una verdadera ley, puesto que se hallaría en contradicción con la recta razón y con la norma moral», y por ello aseguran que en su aplicación «no tiene fuerza de obligar a nadie» y «cada cual podrá reivindicar el derecho a la objeción de conciencia».

El comunicado, «uno de los más duros» emitidos en los últimos años por la Conferencia Episcopal Española (CEE), según afirmaron fuentes eclesásticas, añade que «oponerse a disposiciones inmorales, contrarias a la razón, no es ir en contra de nadie, sino a favor del amor a la verdad y del bien de cada persona».

Los obispos, que recuerdan en su nota que desde que el Gobierno anunció su intención de legalizar el matrimonio homosexual se han venido pronunciando en el sentido de que solo puede denominarse matrimonio el celebrado entre un hombre y una mujer, dicen que lo que pretende aprobar el Parlamento «supondría una flagrante negación de datos antropológicos fundamentales y una auténtica subversión de los principios morales más básicos».

Para la CEE «no es verdad que esta normativa amplíe ningún derecho, porque la unión de personas del mismo sexo no puede ser matrimonio. Lo que se hace es corromper la institución».

**ADOPCIONES.** El Comité Ejecutivo



El portavoz de la Conferencia Episcopal, Juan Antonio Martínez Campo. / EFE

de la CEE expresa su dolor por «el perjuicio que se causará a los niños entregados en adopción a esos falsos matrimonios y en los jóvenes a quienes se dificultará o impedirá una educación adecuada para el verdadero matrimonio».

Los obispos dicen que pien-

san «también en las escuelas y en los educadores a quienes, de un modo u otro, se les exigirá explicar a sus alumnos que, en España, el matrimonio no será ya la unión de un hombre y de una mujer».

Y «ante esta triste situación», recuerdan «que la ley que se pre-

tende aprobar carecería propiamente del carácter de una verdadera ley, puesto que se hallaría en contradicción con la recta razón y con la norma moral».

«La función de la ley civil es ciertamente más limitada que la de la ley moral, pero no puede entrar en contradicción con la recta razón sin perder la fuerza de obligar en conciencia».

**OPOSICIÓN CLARA.** En segundo lugar, recuerdan como consecuencia de lo anterior, «que los católicos, como todas las personas de recta formación moral, no pueden mostrarse indecisos ni complacientes con esta normativa, sino que han de oponerse a ella de forma clara e incisiva». «En concreto, no podrán votar a favor de esta norma y, en la aplicación de una ley que no tiene fuerza de obligar moralmente a nadie, cada cual podrá la objeción de conciencia». Para los obispos, «el ordenamiento democrático deberá respetar este derecho fundamental y garantizar su ejercicio».

Los obispos afirman, al final del comunicado, que es su deber «hablar con claridad cuando en España se pretende liderar un retroceso en el camino de la civilización con una disposición legal sin precedentes y gravemente lesiva de derechos fundamentales del matrimonio y de la familia, de los jóvenes y de los educadores».

El Comité Ejecutivo está integrado por el presidente de la Conferencia Episcopal, el obispo de Bilbao, Ricardo Blázquez; por el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, como vicepresidente, y por el secretario general y portavoz, Juan Antonio Martínez Camino. Lo integran también los cardenales de Madrid y Sevilla, Antonio María Rouco y Carlos Amigo, respectivamente; el arzobispo de Barcelona, Lluís Martínez Sistach, y el de Oviedo, Carlos Osoro.

## Un médico del Severo Ochoa reconoce que administró morfina a un paciente

E.PRESS / MADRID

El primer médico imputado en una querrela por las presuntas sedaciones irregulares en el hospital Severo Ochoa de Leganés admitió ayer ante el juez que administró dosis de morfina a uno de los pacientes fallecidos en el servicio de Urgencias «para un mayor confort del paciente», según reveló el abogado de la Asociación de Víctimas contra las Negligencias Sanitarias (Avinesa),

Rafael Martín. El facultativo, J.A.B.A., compareció durante más de tres horas y media ante el titular del juzgado de Instrucción número 3 de Leganés citado en la querrela por un presunto delito de homicidio por imprudencia profesional que interpusieron familiares de un paciente, un hombre de 78 años aquejado de una enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

A la comparecencia acudió un letrado del imputado, un abogado de la acusación particular, otro de la compañía Zurich (responsable subsidiaria del Imsalud), el fiscal y el abogado de Avinesa.

El letrado de Avinesa dijo al terminar la declaración del médico que «él lo ha reconocido, pero para un mayor confort del paciente». Rafael Martín también explicó que el facultativo admitió conocer que

los medicamentos suministrados estaban contraindicados por la Agencia Española del Medicamento en pacientes con insuficiencia respiratoria.

«Lo fundamental -según el abogado- es que, aunque parezca increíble, no tenía muy clara la causa de la muerte. Manifestaba -añadió- que era una reagudización de su EPOC, que era el motivo de que acuda a Urgencias».



El cantautor catalán se metió en el bolsillo al exigente público vallesoleto desde el primer minuto. / E. MARGARETTO / ICAI

## Serrat se rodea de un piano y de una guitarra para iniciar su gira por España

El cantautor catalán recorrerá hasta final de año numerosas ciudades españolas y también viajará a Colombia, Uruguay y Chile

• El cantante avanzó que tiene en mente un nuevo disco aunque confesó que, para que vea la luz, tiene que ponerse en ello: «Componer es lo que da sentido a mi vida».

ICAI / VALLADOLID

El Teatro Calderón colgó el cartel de *localidades agotadas* en el concierto de Joan Manuel Serrat en Valladolid, el primero que ofrece después de la *pausa* que le obligó a tomarse su enfermedad. Los vallesoleto arrojaron al cantautor catalán con fuertes aplausos en cuanto apareció en el escenario.

Con solo un piano y una guitarra acompañando a su voz, Serrat inició el recital con unos versos de Miguel Hernández: *Menos tu vientre / todo es confuso. / Menos tu vientre / todo es futuro*. Para este

concierto, el cantante escogió «un manojo de canciones que se llevarán bien entre ellas y se sentirán a gusto en el vestido ligero de guitarra y piano».

Con este espectáculo, el compositor de *Mediterráneo* recorrerá hasta final de año numerosas ciudades españolas y también viajará a Colombia, Uruguay, Chile y Argentina. En Castilla y León ofrecerá conciertos en Soria (17 de mayo), Salamanca (21 de mayo), Miranda de Ebro (Burgos) (28 de mayo), Ávila (13 de julio).

**PEQUEÑOS AUDITORIOS.** La gira, denominada *Serrat 100 x 100*, se desarrollará en pequeños auditorios y con aforos reducidos, para concederle un carácter intimista e intemporal, con el repaso de sus grandes éxitos y las últimas creaciones.

Como comentó en una rueda de prensa por la mañana antes del concierto, «desarrollar este pro-

yecto es muy difícil porque todo es muy frágil», añadió Serrat, quien reconoció que ha escogido para hoy «un manojo de canciones que se llevarán bien entre ellas y que se sintieran a gusto en el vestido ligero de guitarra y piano». Entre ellas, afirmó que se ha encontrado con «varias sorpresas». «Cuando estás un tiempo sin tocar una melodía y la recuperar siempre hay algo nuevo que descubres», añadió.

Para el futuro, el cantante informó de que tiene proyectos de creación de un nuevo disco. «Hay un nuevo trabajo en el horizonte, pero lo que tengo que hacer es ponerme a trabajar en ello», dijo el catalán, quien añadió que componer «es lo que le da sentido» a su trabajo y a su vida. Por otra parte, agradeció también el trabajo que han realizado otros grupos españoles, entre ellos Manolo García y Estopa, para versionar algunos de sus temas más conocidos.

### BREVES

EEUU

#### Una cadena de cafeterías veta el disco de Springsteen

■ La cadena de cafeterías estadounidense Starbucks, con 4.000 locales, ha vetado la venta en sus locales del álbum *Devils and dust*, de Bruce Springsteen, por considerar que su contenido es para adultos. Starbucks, que además de café también vende música en sus populares locales de EEUU, parece estar particularmente ofendido por la canción titulada *Reno*, que menciona sexo anal y da detalles sobre un encuentro con una prostituta.

CINE

#### 'Kung Fu Sion' lleva las artes marciales al completo absurdo

■ Crear un género propio en su país, el del humor llevado al absurdo, y utilizarlo para lucir un muestrario de artes marciales es lo que ha hecho Stephen Chow en *Kung Fu Sion*, película que ha roto las taquillas en Asia, gracias a este hombre considerado la mayor estrella cómica de este continente.

*Kung Fu Sion*, que se estrena el próximo 3 de junio en doscientos cines de toda España, ha recaudado cien millones de dólares en la taquilla asiática.

CÓMIC

#### Francisco Ibáñez cree que Mortadelo revolucionó la historieta

■ El dibujante Francisco Ibáñez, autor de *Mortadelo y La Mancha*, aseguró ayer en Oviedo que Mortadelo fue «un personaje que renovó la forma de tratar el cómic y hacer historieta», ya que hasta entonces esta modalidad era «una especie de chiste hinchado». Ibáñez efectuó estas declaraciones en el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en la capital asturiana, donde fue uno de los invitados en la feria *LibroOviedo*. «Mortadelo ha ayudado mucho con su forma de hacer, de actuar, con esas cosas que, al principio, se disfrazaba y cambiaba de traje. Le convertí en una especie de transformista, algo que gustaba y divertía».

MÚSICA

#### Ibrahim Ferrer presenta su primer disco de boleros

■ El cantante cubano Ibrahim Ferrer, de 78 años, que ayer presentó su nuevo disco y gira europea, *Mi sueño. A bolero Songbook*, que interpretará en Barcelona, Montreux y Viena, entre otros festivales, señaló que «pensé que me moriría sin cantar un bolero». Ferrer dejó claro que ha pasado toda su vida deseando grabar un disco de boleros, un anhelo que no ha visto satisfecho hasta ahora con este disco, que hace el tercero de su carrera.

► MÚSICA

## Mónica Naranjo pone punto y final a una etapa profesional con un recopilatorio

EFE / MADRID

Lleva trece años dedicada profesionalmente a la música y Mónica Naranjo pone punto y final a una etapa de su vida con el álbum *Colección privada*, que contiene un tema inédito, *Enamorada de ti*, un «broche de oro a un período maravilloso», y ya trabaja en «un disco nuevo que no tiene nada que ver con todo esto».

A sus 30 años y a pesar del título de este recopilatorio, *Colección privada*, de la pantera de Figueras (Gerona), como se la conoce popularmente, sigue manteniéndose muy dura en cuanto a lo que a su vida privada se refiera. «Me gusta tener la vida bajo llave», asegura la cantante, quien confesó que le han ofrecido «grandes sumas de dinero» por hablar de sus intimidades.

*Colección privada*, que sale el lunes a la venta en tres diferentes formatos: un CD con 18 éxitos y otro CD de remezclas, un DVD con sus vídeos y un concierto, y una caja especial con todo, resume la carrera discográfica de esta mujer, de roche de voz y exuberancia donde las haya, que comenzó a interesarse «desde muy niña» por la música, impulsada por las grandes divas de su madre, como Mina, Aretha Franklin o Barbra Streisand.

En 1994, Mónica Naranjo apareció en escena, tenía 17 años y grabó su primer disco. Tuvo gran éxito en México.

► DANZA

## José Porcel revisa en clave flamenca al gladiador rebelde Espartaco

EP / VALENCIA

El bailarín y coreógrafo valenciano José Porcel revisará hoy en clave flamenca al revolucionario gladiador romano Espartaco, dentro de los actos programados en el Festival Dansa València. La actuación del Ballet Flamenco de José Porcel tendrá lugar a partir de las 22.30 horas, en el Teatro Principal de Valencia, informaron fuentes de la organización del certamen. José Granero, Medalla de Oro de las Bellas Artes y Premio de la Generalitat de Catalunya a toda su trayectoria, firma esta coreografía «que atestigua que el hombre rebelde está más cerca de la pasión que de la razón, aunque, por lo general, sea la razón la que lo conduzca a la rebeldía», señalaron las citadas fuentes. Además, en el Teatro Rialto, a partir de las 20.00 horas, Thomas Noone interpretará la pieza *Fútil*.

## Los abonos no renovados para San Isidro suben un 300%

EFE / MADRID

El número de abonos no renovados para la Feria de San Isidro en Las Ventas alcanza un total de 490, lo que supone un incremento del 300% con respecto al año pasado, fenómeno que ha abarcado a todos los tendidos y por el que se ha pedido un mayor esfuerzo publicitario a la empresa que gestiona la plaza.

Según informó el Centro de Asuntos Taurinos de la Comunidad de Madrid, tras la reunión de la Comisión de Seguimiento en la que están representados tanto la Comunidad de Madrid como la empresa adjudicataria de la gestión del coso, los abonos salieron a la venta «hace unas fechas» y no se han renovado 490. Esto «supone un incremento del 300% con

respecto al año pasado», y se ha señalado que este fenómeno «ha abarcado todos los tendidos de la plaza», según el acta de la reunión de esta comisión que se reúne para examinar el cumplimiento del pliego de condiciones por parte de la empresa adjudicataria de la gestión. Además, el plan de publicidad acometido superó los 300.000 euros.



Personal del Partido Laborista británico felicitan a Tony Blair a su llegada a la fiesta del partido celebrada ayer en la National Portrait Gallery de Londres. / G.C. (EFE)

## Blair 'celebra' su victoria con una amplia remodelación del Gobierno

El primer ministro consigue un triunfo histórico que le convierte en el único laborista en lograr un tercer mandato consecutivo · Cambian los titulares de Defensa, Sanidad y Ulster

• El líder británico asegura, tras conocer que su partido ha perdido más de 50 escaños con respecto a los anteriores comicios, que ha escuchado el mensaje de los electores.

### AGENCIAS / LONDRES

El primer ministro británico, Tony Blair, recibió el jueves, en su 52 cumpleaños, una victoria histórica en las urnas, pero el drástico recorte de la cómoda mayoría de que disponía estimula las cábalas sobre si finalizará su mandato.

Blair se convirtió gracias a las elecciones del jueves en el único ministro laborista en conseguir un tercer mandato consecutivo para su partido, aunque su mayoría se vio reducida de 160 escaños en las elecciones anteriores a en torno a 66, lo que dificultará su acción de gobierno.

Criticado por su estilo presidencialista y autoritario a la hora de tomar decisiones, en detrimento del carácter colegial que debería presidir la labor del gabinete, Blair dijo ayer, en tono de aparente humildad, que había escuchado (a los electores) y aprendido.

Tras recibir de la Reina Isabel II el encargo de formar nuevo Go-

bierno, el líder laborista, que jamás se ha disculpado por la impopular guerra de Iraq, reconoció, sin embargo, que había dividido al país, pero insistió una vez más en la necesidad de pasar página para hacer frente a los nuevos desafíos.

«Creo tener una idea muy clara de lo que espera el pueblo británico de este Gobierno en su tercera legislatura», dijo el líder laborista, que señaló entre sus prioridades la mejora de los servicios de salud, las escuelas, el orden público y del propio sistema de inmigración.

Blair, que ha hecho de la reforma de los servicios públicos una de las prioridades de su campaña electoral, prometió un «programa legislativo radical».

El problema, sin embargo, es

que, despojado de la abrumadora mayoría que tenía hasta ahora, habrá de tener cuidado con el ala izquierda parlamentaria de su partido, disgustada ya en la legislatura anterior con sus propuestas legislativas más polémicas.

**NUEVOS MINISTROS.** Blair anunció ayer una amplia remodelación de su Gobierno, tras el tercer mandato logrado en las elecciones del jueves, y cambió a los titulares de importantes carteras como Defensa, el Ulster y Sanidad. Blair también reincorporó al gabinete a su fiel aliado David Blunkett como nuevo responsable de Trabajo y Pensiones, después de dimitir hace meses como titular de Interior por un sonado escándalo sentimental, John Reid, hasta ayer titular de

Sanidad, es el nuevo ministro de Defensa, en sustitución de Geoff Hoon, quien se convierte en líder de la Cámara de los Comunes, cargo que desempeñaba Peter Hain, nuevo responsable a su vez del Ministerio para Irlanda del Norte.

Patricia Hewitt deja la cartera de Comercio e Industria para encargarse de Sanidad.

Sin embargo, Blair mantuvo en sus puestos a «pesos pesados» del gabinete como los ministros de Economía, el influyente Gordon Brown; y el de Asuntos Exteriores, Jack Straw

### TRIMBLE PIERDE SU ESCAÑO.

El líder del Partido Unionista del Ulster (UUP) y ex ministro principal norirlandés, el moderado David Trimble, perdió su escaño ante un unionista radical.

Trimble obtuvo 11.381 votos frente a los 16.679 de David Simpson, el candidato del Partido Democrático Unionista (DUP), que lidera el reverendo Ian Paisley.

Según los expertos, el hundimiento del UUP, que de momento, sólo ha conseguido un escaño, podría provocar la dimisión de Trimble al frente del partido.

El vencedor, David Simpson, afirmó que la derrota del líder del UUP, diputado del Parlamento británico desde 1990, envía «el clarísimo mensaje de que los días del unionismo han acabado».

### PERFIL

#### Un laborista con genes 'tories'

Pese a ser hijo de un padre conservador, Tony Blair se ha convertido en el primer líder laborista que consigue un tercer mandato consecutivo. Ningún otro dirigente ha escrito una página más gloriosa en los 105 años de historia del Laborismo, ya que Blair ha superado.

Anthony Charles Lynton Blair, más conocido como Tony Blair, nació el 6 de mayo de 1953 en Edimburgo (Escocia) en el seno de una familia conservadora. Su padre, el abogado Leo Blair, albergaba ambiciones políticas que se truncaron en 1963, cuando sufrió una apoplejía mientras hacía campaña como candidato *tory* en unas elecciones. El jefe del Gobierno cursó sus estudios secundarios en el elitista Fettes College, de Edimburgo, y en 1972 se matriculó en Derecho en la prestigiosa Universidad de Oxford. Tras graduarse como abogado, se afilió al Partido Laborista en 1975.

Blair fue elegido diputado por la circunscripción de Sedgfield y, a partir de ahí, empezó un ascenso en las filas del partido. Entre 1984 y 1988, en pleno apogeo del Gobierno conservador de Margaret Thatcher, ejerció de portavoz de la oposición en materia de Comercio e Industria, Energía o Empleo. Pero la carrera de Blair hacia Downing Street comenzó realmente el 21 de julio de 1994, al sustituir como jefe del Partido Laborista a John Smith, fallecido de un ataque al corazón.

### El reparto de los votos

**36%** El Partido Laborista, con Tony Blair a la cabeza, logró el triunfo en las elecciones generales celebradas el pasado jueves con 353 escaños. Por primera vez en la historia, los laboristas encadenan tres mandatos consecutivos.

**33%** Michael Howard, del Partido Conservador, consiguió 197 escaños de los 646 que componen el Parlamento británico. Howard, que anunció que no se volverá a presentar a las elecciones, manifestó que los resultados eran los que su partido merecía.

**22%** Los ciudadanos británicos dieron al Partido Liberal Demócrata, de Charles Kennedy, un total de 62 escaños.

ELECCIONES EN GRAN BRETAÑA REACCIONES

# El líder de los 'tories' anuncia su retirada «más pronto que tarde»

Michael Howard pretende con esta decisión permitir que alguien más joven le sustituya, aunque aseguró que se mantendrá como responsable del partido hasta que se elija sucesor

• El anuncio ha abierto las especulaciones sobre el posible sustituto. Entre los nombres en alza están David Davis, del ala derechista, y Liam Fox, estratega de comunicación.

EUROPA PRESS / LONDRES

El líder *tory*, Michael Howard, anunció ayer su retirada al frente del Partido Conservador «mejor pronto que tarde» para permitir que alguien más joven le sustituya. Howard dijo que se mantendrá como responsable del partido hasta que esta formación tenga la oportunidad de considerar si quiere o no cambiar las reglas para elegir a un sucesor.

Michael Howard manifestó que los resultados de su partido en las elecciones del jueves -197 escaños frente a 355 de los laboristas, según las últimas cifras- no son los que merece su formación. Respecto a la elección de su sucesor, sostuvo que después de los progresos que los *tories* han logrado en los últimos años no se debe volver a la situación de disputas internas del pasado. El líder *tory* felicitó a Tony Blair por su victoria electoral.

«Tengo 63 años. Para las próximas elecciones, dentro de cuatro o cinco, tendré 67 ó 68 y creo que seré demasiado mayor para poder llevar a un partido al Gobierno», explicó. «Así pues, como no puedo luchar por la nueva elección como líder de nuestro partido, creo que es mejor que me retire, mejor pronto que tarde, para que el partido pueda escoger a alguien que pueda hacerlo», declaró. «Lo que quiero es evitar un debate prolongado de incertidumbre sobre el liderazgo del partido», añadió.

«He trabajado duro para ganar estos comicios. Como he dicho muchas veces desde que fui nombrado líder lo que importa son los resultados. Siempre he dicho que si la gente no da resultados debe irse. Y para mí dar resultados sig-



Michael Howard saluda a sus partidarios en la Universidad Roehampton, donde manifestó su intención de dimitir. / G.C. (EFE)

nifica ganar las elecciones», declaró, aunque dejó claro que el aumento de escaños que han logrado los conservadores permiten al partido «mantener la cabeza alta».

No obstante, indicó que los resultados de los comicios significan un gran paso para los conservadores, que perdieron representación en favor del actual primer ministro en las dos últimas elecciones, en 1997 y en 2001.

«Estas elecciones suponen un real avance hacia nuestra recuperación», manifestó. «La tarea a la que nos enfrentamos en la pró-

xima legislatura es completar nuestra recuperación y es una tarea para la que, estoy seguro, todos en el Partido Conservador se dedicarán con verdadero gusto», agregó.

**SE ABREN LAS APUESTAS.** El anuncio de Howard ha abierto de inmediato las especulaciones sobre su sucesor, incluso las apuestas profesionales. La casa de apuestas William Hill da ya como favorito a David Davis, del ala derechista del partido, seguido por Malcolm Rifkind, y el estratega

de comunicación Liam Fox. Otros nombres han sonado también de inmediato. El responsable de Finanzas del partido, Olivier Letwin, se apresuró a decir que no es candidato. El encargado de liberalizaciones, John Redwood, que ya ha aspirado al liderazgo *tory*, evitó pronunciarse y sólo destacó la importancia de evitar que se pierda «el contacto con las bases». En el capítulo de las estrellas en alza está también David Cameron, responsable de la coordinación política, que con 38 años trabajó ya en los equipos de Margaret Thatcher.

OPINIÓN

MARÍA VERZA

## Victoria con sabor a despedida

Tony Blair ha ganado las elecciones británicas y se acaba de convertir en el primer laborista en la historia en ganar unas elecciones por tercera vez consecutiva. Pero la victoria no es digna de celebraciones, aunque llegue en el 52 cumpleaños del *premier* porque tiene un sabor amargo, a despedida. Al conseguir una mayoría «reducida», con medio centenar de escaños menos que en la pasada legislatura que han ido a parar a las filas conservadoras y liberales demócratas, son los partidos de la oposición los verdaderos ganadores. Los británicos han castigado a su primer ministro pero han dejado claro que ni Iraq ni ninguna de las polémicas medidas internas eran errores tan importantes como para dar el poder a los *tories* que salen mejor parados de lo que se esperaba pese a estar liderados por un político Michael Howard que no levantaba mucha expectativa. Con la victoria laborista sobre la mesa, la primera pregunta de los británicos no ha sido cuáles serán los retos del nuevo Gobierno, sino hasta cuándo aguantará el jefe en el poder. El líder británico ya había anunciado que esta sería la última vez que se presentaba a las elecciones y, de hecho, el verdadero éxito de la victoria no se le debe a él sino al que será su suplente, Gordon Brown. Cuando llegará la dimisión de Blair es hoy la pregunta del millón. La mayoría de la prensa británica decía que lo mejor sería más pronto que tarde aunque nadie cree que pudiera darse antes de principios de 2006 ya que Reino Unido ostenta la presidencia de la Unión Europea en el segundo semestre de este año. Y es que Europa puede tener mucho que ver con el futuro político de Blair. Europeísta convencido tal vez decida esperar a la celebración del referéndum sobre la Constitución Europea, previsto para la primavera del año que viene para, en caso de la previsible negativa británica a ratificar la Carta Magna, que el Partido Laborista pudiera presentar su dimisión no como una derrota del laborismo sino un paso adelante y una renovación del mismo.

### DECLARACIONES DE LÍDERES MUNDIALES

►JACQUES CHIRAC / FRANCIA

«Le deseo los mayores éxitos en el devenir de su importante misión»

►GERHARD SCHROEDER / ALEMANIA

«Se ha dado a sí mismo el mejor regalo de cumpleaños con este éxito»

►KOFI ANNAN / ONU

«Deseo continuar la estrecha relación con el Gobierno británico»

►DURAO BARROSO / UNIÓN EUROPEA

«Espero empezar a trabajar juntos de cara a la próxima presidencia británica de la UE»

►RODRÍGUEZ ZAPATERO / ESPAÑA

«Expreso mi felicitación por el apoyo mayoritario que ha recibido»

►SILVIO BERLUSCONI / ITALIA

«Este extraordinario resultado le introduce con todos los méritos en la historia»

BALONCESTO  
FASE DE ASCENSO A LIGA EBA

## La UDS no supo ganar el partido

Tras marchar por detrás en el marcador durante todo el encuentro, en el último cuarto logró una renta de seis puntos que no logró mantener

UDS CAJA	M. PERALTA
<b>72</b>	<b>74</b>
Barreno 1 Borja 12 Coque 25 Diego 1 Quique Gómez 2	Ramos 8 Óscar Núñez 11 Khalil 7 Carlos Núñez 13 Villasante 12
Mingorría 3 Juan Carlos 3 Curro 2 Luisma 11 Tito 10	López Martínez 2 Montañés 10 Díaz 11

### ÁRBITROS

Álvarez (Cantabria) y Escobar (Asturias). Señalaron 36 personales a los locales por 34 a los visitantes. Eliminados Martínez (m.32), Ramos (m.35), Carlos Núñez (m.35), Barreno (m.38), Juan Carlos (m.38), Montañés (m.40), Coque (m.40) y Quique Gómez (m.40).

### PARCIALES

22-18, 20-16, 14-19 y 18-19

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Nada se ha perdido, pero todo se ha complicado mucho. La derrota de la UDS ante Maderas Peralta obliga al equipo segoviano a ganar los dos encuentros que le quedan, y esperar a ser el mejor segundo para jugar una repesca, o esperar dobles y triples empates a dos victorias.

El encuentro ante el conjunto charro fue duro, muy duro. Tanto fue así que los colegiados señalaron setenta faltas personales y aún así se quedaron cortos. En cada ataque de uno u otro equipos se producían no solo contactos, sino duros golpes, y los jugadores no tenían que pasar por la zona para recibir una "ración".

Este juego de defensas muy duras fue el que planteó el Peralta, apoyado en un quinteto titular que se mostró superior al segoviano durante la primera parte. Los locales, quizá nerviosos por la presión de jugárselo todo en casa, se precipitaban en sus lanzamientos y apenas daban opciones al rebote ofensivo. Los hermanos Núñez comenzaban a hacer estragos en la zona segoviana, pero en esta ocasión apoyados por un Villasañe que superaba en todo a los pivots locales.

**Los lanzamientos libres fueron la cruz del equipo, que erró más de la cuenta en un partido donde no se podía fallar**

Tras unos primeros diez minutos malos, el equipo segoviano no encontró su rumbo en el segundo cuarto. Es más, no entraban ni los lanzamientos libres, y con la tercera falta de Barreno la UDS estuvo a punto de marcharse del encuentro. Los ocho puntos de renta con los que el Peralta se marchó al descanso reflejaban bien a las claras lo que había sucedido en la cancha, pero era evi-



Tito estuvo especialmente motivado durante el partido / KAMARERO

dente que la UDS no estaba a su mejor nivel, y que en cuanto los de casa se entonaran un poco iba a haber partido.

Y lo hubo. Apelando al corazón y a la fe en la remontada poco a poco el conjunto local fue restándole puntos a la diferencia salmantina. Borja se multiplicó en defensa y ataque, Tito se olvidó de sus problemas de espalda y demostró lo que es capaz de hacer un pivot de 2'12 cuando está motivado, y Coque comenzó a sumar.

La defensa del Peralta seguía siendo durísima, y como los colegiados solo pitaban una falta de cada tres, los segovianos entendieron que también había que defender de esa manera si se quería ganar el partido, aunque costara más de una personal. El público, que casi llenó el Teodosio, también apoyó lo suyo a una UDS que se quedó a un paso de remontar el marcador cuando agonizaba el tercer cuarto.

Fue en el período definitivo

cuando la UDS se puso por delante en el marcador. Coincidiendo con una buena racha de aciertos, y las eliminaciones de los bases del Maderas Peralta, el equipo local se colocó con seis puntos de ventaja (59-65).

Era el momento de sentenciar el partido. Con Ramos, Martínez y Carlos Núñez en el banquillo, el equipo visitante solo podía apelar a la veteranía de Villasañe, la valentía de Óscar Núñez en las penetraciones, y la calidad de Montañés, un jugador que en Segovia siempre demuestra tanto acierto en sus lanzamientos como anti-deportividad en sus acciones, tanto defensivas como ofensivas.

Pero la UDS no se atrevió a "matar" el partido, permitió que su rival volviera a meterse en el juego, y de nuevo falló en los lanzamientos libres. Con 70-73 en el electrónico, Coque falló dos de los tres tiros libres de los que dispuso, con 71-73 Borja erró uno de los dos que lanzó, y a pesar de que Peralta dejó el partido abierto hasta el final, cuando concluyó el encuentro la alegría fue de los charros, y la decepción para los de casa.



La imagen resume el partido. Quique Gómez trata de anotar ante la oposición de hasta tres jugadores

### UDS CAJA SEGOVIA MÁXIMO ANOTADOR



Coque López Dóriga continúa con su gran trayectoria anotadora, y con los los veinticinco puntos que logró ante el Maderas Peralta se convierte en el primer jugador de la UDS en superar la barrera de los trescientos puntos, todo un récord.

### ANOTADORES

1º COQUE	323 puntos
2º LUISMA	242 puntos
3º SERGIO	234 puntos
4º DIEGO	214 puntos
5º BORJA	185 puntos
6º BORJA	182 puntos
7º JUAN CARLOS	169 puntos

**iRegalamos Tu OPTICAS VISION**

**1000 MONTURAS de graduado!**

Elige la gafa entre más de 100 modelos diferentes.

C.C. Luz de Castilla.  
Local 18. Pol. Ind. del Centro. 4006. Segovia.

**BALONCESTO**  
FASE DE ASCENSO A LIGA EBA



Los jugadores del Maderas Peralta. La UDS puso todo de su parte, pero no encontró la forma de sentenciar el partido / KAMARERO

## La Avilesina ganó un partido marcado por el nerviosismo

La falta de acierto en el aro rival, causa de la derrota del conjunto cántabro DManu

<b>66</b>	<b>AVILESINA</b>
<b>57</b>	<b>DMANU ESTELA</b>

**AVILESINA:** Macía (13), Vázquez (3), Peña (8), García (9) y Nica (8). También jugaron Lara (5), Castaño (2), Iturrioz (-), Rodríguez (9), López (12), Saiz (-) y Bernabel (-).

**DMANU ESTELA:** Gómez (8 puntos), Javi Barquín (15), Arroyo (-), José Luis (-) y Carlos Barquín (5). También jugaron García (8), Sánchez (3), Fernández (5), Pepe (-) y Gómez (13).

**ÁRBITROS**

Pinela y Ortega, del colegio Castellano Leonés. Pitaron 23 faltas personales a la Avilesina y 24 a DManu Estela. Expulsaron por cinco faltas personales a Macía, en el minuto 40.

**PARCIALES**

16-19; 43-33; 53-43; 66-57.

**G.H. / SEGOVIA**

La fase de ascenso comenzó con una victoria de la Atlética Avilesina frente a DManu Estela (66-57), en un partido que estuvo presidido por los nervios. Asturianos y cántabros se conocían a la perfección, y se miraron con mucho respeto durante los primeros diez minutos. Al ataque de un equipo respondía educadamente su oponente. El electrónico no fue capaz de reflejar grandes diferencias, llegando al final del primer cuarto con un igualado 16-19.

En el segundo, la Avilesina logró distanciarse, gracias a un claro dominio en el rebote defen-

sivo, faceta que permitió a los asturianos montar rapidísimos contragolpes que provocaban fáciles canastas. Tras el estrón de la Atlética Avilesina, los cántabros quisieron reaccionar, pero mientras sonaba la bocina García metió un triple, dejando el marcador en 43-33.

**CONTROL.** Superado el ecuador del partido, la Atlética Avilesina comprendió que dominaba en el electrónico y en el parqué. Llegó incluso a contar con una ventaja de 13 puntos, pero se relajó sin haber dado el golpe de gracia a su oponente. Por su parte, el DManu Estela anotaba difícilmente, así que decidió aplicarse en defensa. El resultado de esta táctica convirtió cada canasta en una noticia, pues el tercer cuarto acabó con un escuálido parcial de 10-10 (53-43).

En los últimos diez minutos el nerviosismo se apoderó del partido. Hubo emoción y, como suele suceder en estos casos, abundaron los errores. DManu recortó hasta ponerse a cinco puntos de la Avilesina, y contó además con varias posesiones de balón, pero no culminó la remontada. Y, en los dos últimos minutos, los asturianos lograron serenar sus ánimos lo suficiente como para marcar distancias y llevarse el partido.



Coque volvió a liderar la faceta ofensiva del equipo segoviano / KAMARERO

**LAS DECLARACIONES**

**▶ARTURO ÁLVAREZ**

«Es una pena que no hayamos sabido rematar la faena»

El entrenador de la UDS, Arturo Álvarez, resumía en una sola frase lo acontecido en el pabellón Emperador Teodosio: «No hemos sabido rematar la faena». Sin embargo, el técnico de los segovianos aplaudía el trabajo de sus hombres, subrayando que «era difícil remontar un partido que se nos había puesto cuesta arriba y se ha conseguido». Álvarez también valoró que los segovianos lograron sacar del parqué a todos los hombres importantes del Maderas Peralta». A pesar de la derrota contra el rival más complicado, el entrenador de la UDS descartó que la fase de ascenso haya acabado: «Mañana (por hoy) jugamos contra la Avilesina, y hay que ir a por la segunda plaza».



Fue un partido de muchos nervios y no poco respeto entre ambos / KAMARERO

CICLISMO CARRERAS

# El club 53x13 celebra sus bodas de plata con dos pruebas importantes

El sábado se disputará el X Trofeo José Luis de Santos, y el domingo la Vuelta a los Pinares

• El fin de semana se promete muy intenso en lo que a pruebas ciclistas se refiere, con el Trofeo José Luis de Santos, y la Vuelta a los Pinares Segovianos, carreras con las que el club ciclista 53x13 abre su calendario organizativo.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Con la llegada del buen tiempo la temporada ciclista entra en una fase muy intensa, con carreras prácticamente cada fin de semana. En esta ocasión el protagonismo en la organización de las pruebas lo toma el club ciclista 53x13, que, en sus bodas de plata, abre a partir de hoy su calendario de competiciones.

El Trofeo José Luis de Santos para categoría junior volverá a traer hasta las carreteras segovianas a los más destacados ciclistas de esta categoría en una competición única en la región, como es la contrarreloj por parejas. La distancia será de treinta y dos kilómetros, los que separan la línea de salida, situada en la plaza del ayuntamiento de Zarzuela del Monte, de la llegada sita en el Paseo Ezequiel González.

La previsión de la organización eleva el número de participantes hasta un máximo de veinticinco parejas, llegadas desde puntos diversos, como Ávila, Madrid, Asturias, Salamanca o Zamora, además de Segovia. También ha confirmado su presencia, no en vano el trofeo lleva su nombre, José Luis de Santos, seleccionador nacional sub 23.

En la mañana del domingo se disputará la Vuelta a los Pinares



Este fin de semana, el Club Ciclista 53 x 13 celebrará su 25 aniversario / JUAN MARTÍN

Segovianos, que cumple, al igual que el club 53x13, veinticinco años de existencia. La carrera, puntuable para el Trofeo Castilla y León, también decidirá los campeones provinciales tanto en categoría élite como sub 23 y sub 20.

La salida y la meta estarán situadas en el Paseo Ezequiel González, a la altura del Bar Atenas, y tendrá un recorrido de 111 kilómetros, en los que los corre-

dores atravesarán las localidades de Añe, Armuña, Bernardos, Miguelláñez, Santa María la Real de Nieva, Nava de la Asunción, Moraleja de Coca, Aleanueva del Condonal y Garcillán. En el segundo paso por Santa María estará situado el premio "V Memorial Félix Merino".

El club 53x13 ha realizado un importante esfuerzo organizativo y económico con el fin de atraer

a un buen número de participantes. La celebración de otras carreras en el mismo día en Madrid y Castilla La Mancha, más una prueba puntuable para la Copa de España podrían restar corredores a la carrera segoviana. Pero lo que no va a restar es ni un ápice de ilusión a un club que quiere celebrar sus veinticinco años de historia haciendo lo que ha hecho siempre, trabajar por y para el ciclismo.

## Héctor Santos, del Navas de Oro, fue segundo en San Fernando

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con una participación de setenta y nueve corredores, bajo la organización de San Fernando de Henares, que como dificultad montañosa tenía la ascensión por tres veces del puerto de "Cristo de Rivas". Del total del pelotón treinta y ocho fueron los ciclistas que no pudieron terminar la carrera.

Después de numerosos ataques y cortes en el grueso del pelotón, una veintena de unidades se presentaron en cabeza en San Fernando de Henares, entre los que se encontraba, Rodrigo Bonilla del equipo U. C. Coslada, que a la postre se llevó la victoria al sprint.

El segoviano Héctor Santos, natural de Navas de Oro y pupilo del equipo Luzco-Navas de Oro, se clasificó en segundo lugar con el mismo tiempo que el vencedor. Otros dos segovianos del Luzco, Jesús Arranz y Juan Misis, llegaron a meta, aunque se les notó su debut en la categoría cadete esta temporada.

Continuando con la participación del equipo segoviano Luzco Navas de Oro, en la prueba disputada en la palentina localidad de Villamuriel de Cerrato, XII Trofeo La Ascensión, el corredor de Navas de Oro, Héctor Santos Aguilar, se clasificó en sexta posición.

### TROFEO AYTO. SAN FERNANDO DE HENARES

- 1º.- Rodrigo Bonilla - U.C. Coslada, 1h.17m.50s.
- 2º.- Héctor Santos - Luzco-Navas de Oro, m.t.
- 3º.- José Varea - Mx Onda - m.t.
- 4º.- Jesús Arranz - Luzco Navas de Oro, 5'58".
- 42º.- Juan Misis - Luzco Navas de Oro, m.t.

### CALENDARIO DEPORTIVO PARA EL FIN DE SEMANA

#### HOY SÁBADO

##### FÚTBOL SALA

##### Primera Nacional A

Tama Zarzuela del Pinar - Navafuente, 18:30 horas, Fuentepelajo.

##### Primera Nacional B

Espinar Arlequín - Hernán Cortés, 19:00 horas, El Espinar. Santa María - Cuéllar M. Rico, 16:30 horas, Salamanca.

##### Liga provincial

##### Pabellón Claret

San Lorenzo - FS Valverde, 16:45 Marugán - C.González, 18:00 Torrecaballeros - Atrio Bar, 19:15

##### Pabellón Santiuste

FS Santiuste - Vicente Leal, 19:00 Frontón Segovia

Bar Indian - Quintanar, 15:30

##### Pabellón Carbonero

FS El Bustar - Auto.Pinar, 18:00 Pabellón Nava de la Asunción

Nava Luzco - Bar Refugio, 18:00

##### Pabellón Otero

FS Ortigosa B - P. Otero, 18:30

##### Pabellón Santa María

Soterraña FS - San Cristóbal, 20:00

##### FÚTBOL

##### Regional preferente

Espinar San Rafael - Sp. Uxama, 17:30 horas, Los Llanos. Árbitro: Guerra Escudero (VA).

San Esteban - CD La Granja, 17:30 horas, Soria. Árbitro: Pérez Martín (BU).

##### Nacional Juvenil

G.Segoviana - Calasanz, 17:00 horas, La Albuera. Árbitro: Hernanz Sanz.

##### Copa Delegación Provincial

##### Grupo B

At. Abades - Villacastán, 17:00 Segoviana - Valseca, 20:00

Descansa: Unami

##### Grupo C

Cantimpalos - Pinillos, 17:30

##### Grupo D

Cuéllar Sol - Coca, 17:30

##### BALONCESTO

##### Fase de ascenso a Liga EBA

Maderas Peralta - DManu Estela, 18:00 horas, Emperador Teodosio.

UDS Caja Segovia - Atlético Avilesina, 20:30 horas, Emperador Teodosio.

##### CICLISMO

X Trofeo José Luis de Santos. Contrarreloj por parejas. Salida 17:15 horas, Zarzuela del Monte.

##### MAÑANA DOMINGO

##### FÚTBOL

##### Tercera división

Leonesa B - G.Segoviana, 17:00 horas, León. Árbitro: Ortega Nájera (BU).

##### Copa Delegación Provincial

##### Grupo A

Prádena - Cantalejo, 17:30

G.Ayllonosa - Sepúlveda, 18:00

Sp.Riazano - Cabezuela, 18:00

##### Grupo C

Monteresa - La Granja, 17:30

Descansa: Bulgaria Teofani

##### Grupo D

Navas de Oro - Sanchonuño, 18:00

Descansa: Valledado

##### Grupo E

V.Castillo - Mozoncillo, 18:00

Carbonero - Puenteacanto, 18:00

Descansa: Turégano

##### FÚTBOL SALA

##### Primera Nacional A

Pilaristas Cropusa - FS La Granja

SG Telecom, 13:30 horas, Madrid.

##### Liga provincial

##### Frontón Segovia

Vital Dent - Madrona, 13:45

Sangarcía - FS Ortigosa A, 15:30

CBS Bar Buenavista - Esparta, 16:45

R.Espirdo - DI Aupisa, 18:00

##### Pabellón Coca

Caucense - R.Santiuste, 12:00

##### BALONCESTO

##### Fase de ascenso a Liga EBA

Atlética Avilesina - Maderas Pe-

ralta, 10:00 horas, Emperador Teodosio.

UDS Caja Segovia - DManu Estela, 12:30 horas, Emperador Teodosio.

##### BALONMANO

##### Segunda masculina

BM Espinar - Santa Bárbara, 12:00 horas, El Espinar.

##### CICLISMO

XXV Vuelta a los Pinares Segovianos para categorías élite, sub 23 y sub 20. Salida 9:30 horas, Paseo Ezequiel González. Llegada 12:15 horas, Paseo Ezequiel González.

##### PIRAGÜISMO

Campeonato de Castilla y León de Primavera para categorías benjamines, alevines, infantiles y cadetes. 11:00 horas, Embalse del Pontón.

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

# El Espinar busca una victoria para afianzarse en la segunda plaza

Bertó afirma que el equipo "es consciente" de lo que se juega en la recta final de campaña

G.H. / SEGOVIA

El Espinar - San Rafael se enfrenta hoy al Sporting Uxama, un rival bien conocido por el entrenador de los segovianos, Luis Bertó, que espía al conjunto soriano el pasado fin de semana, mientras jugaba contra La Granja. "La principal conclusión que saqué fue que el Uxama es un equipo muy defensivo. Juega con mucha gente por detrás del balón, y su principal arma es buscar un contragolpe", afirma el técnico de El Espinar - San Rafael.

No obstante, Bertó recuerda que, si los sorianos aspiran a acabar en segunda posición de la table, un empate frente a El Espinar - San Rafael "no les vale para nada". Por eso, el técnico de los locales deja abierta la posibilidad de que el Uxama plantee una táctica diferente a la usada hace una semana en La Granja, donde esta escuadra creó muy poco fútbol, dejando la iniciativa a los azules.

Independientemente del contrario, Bertó subraya que sus hombres han entrenado durante toda la semana "a muy alto nivel". "Se nota que la plantilla está muy concienciada con lo que nos estamos jugando en esta recta final de

la temporada", declara el mister, seguro de que para hacerse hoy con los tres puntos "vamos a tener que trabajar mucho". Lo que Bertó ha querido dejar claro a sus hombres es que, en un partido como el de hoy "hay que jugar tranquilo".

Por otra parte, los jugadores espinariegos esperan hoy una alta afluencia de público al campo. "Es bueno que el rival note la presión y esté incómodo en el terreno de juego. Espero que la gente que acuda a ver el encuentro nos de alas para ganar", señaló Bertó, que se mostró "muy agradecido" por el apoyo dado por la afición espinariega a su equipo de fútbol durante toda la temporada.

A falta de tres partidos, El Espinar - San Rafael figura en la segunda posición de la tabla clasificatoria, por detrás de una casi ya inalcanzable Cebrereña (68 puntos), e igualado a puntos (63) con el Aguilar, al que supera por golaverage. Si el conjunto segoviano aspira a ascender de categoría, deberá de acabar la liga en segunda posición, con mayor número de puntos que el subcampeón del otro grupo de Regional Preferente.



El Espinar - San Rafael sigue aspirando a subir de categoría / PEDRO MERINO

## La Granja, a puntuar en un campo poco propicio

G.H. / SEGOVIA

La Granja viaja hoy a tierras sorianas para enfrentarse al San Esteban, un rival tradicionalmente poco propicio para los equipos segovianos. Y, como viene siendo habitual en el conjunto granjeño, su entrenador, José Manuel Arribas, no podrá disponer de toda la plantilla. A las ya conocidas bajas de Nacho, Santi, Jonathan y Luis es posible que se una la de Óscar, que hubo de retirarse en el partidillo de entrenamiento del jueves por molestias.

**GOL RÁPIDO** "Lo ideal sería anotar un gol pronto", dice Arribas, para después explicar que cuando el San Esteban se desconcentra, "es fácil que acabe goleado". Al menos eso es lo que ha ocurrido en la presente temporada. El entrenador reveló que no ha planteado ninguna táctica especial de cara a este choque y que, como es consabido al equipo este año, espera puntuar fuera de casa. "Nuestra asignatura pendiente han sido los partidos de casa. Si en ellos no hubiéramos perdido tantos puntos, ahora estaríamos mejor clasificados", lamentó el técnico.

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

# La Gimnástica se juega hoy ante el Calasanz mantener la categoría

G.H. / SEGOVIA

El equipo juvenil de la Gimnástica Segoviana tiene hoy un importante compromiso ante el Calasanz, ya que si logra la victoria, "hay un 99,9% de posibilidades de que mantengamos la categoría", apuntó el entrenador del conjunto segoviano, Félix Blanco. Dado lo trascendental del choque, el técnico de los locales lo ha preparado con sumo cuidado: "He recopilado mucha información de ese equipo, y creo conocer sus puntos débiles".

El Calasanz llega a Segovia después de haber "cumplido sus deberes", ya que ya ha logrado el objetivo de mantenerse en la cate-

goría. Ese hecho hace prever que jugarán con menos tensión de la habitual. "Para nosotros, es el mejor rival para jugar la categoría, puesto que ellos ya han logrado lo que querían", señaló Blanco, que podrá contar en esta ocasión con todos sus hombres, aunque el capitán del equipo, Álvaro, arrastra ciertas molestias.

Ya que es el último partido de la temporada en casa, Blanco animó a los aficionados a subir hoy a La Albuera, con entrada gratuita: "Hemos hecho una remontada tremenda este año y, estaría bien que el fútbol base segoviano se sintiera apoyado por el público en este partido".



La Segoviana deberá de sortear hoy el último escollo para salvar la categoría / J. MARTÍN

## PROMOCIÓN

Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**

Y

**C. Cristo Atlético**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el **15 de mayo**, envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas**. El sorteo se celebrará el **13 de mayo** a partir de las **12 horas**.

A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

# Hoy comienzan los cuartos de final por el título de liga

J.M. / SEGOVIA

Este fin de semana dará comienzo la fase final por el título en la Liga Nacional de Fútbol Sala, con la disputa de los encuentros de cuartos, en teoría con claros favoritos a la victoria que deberán reivindicar su condición en la cancha de los equipos peor clasificados.

El encuentro con más alienígena se disputará en Benicarló, donde el quinto clasificado se medirá a un Polaris Cartagena que tendrá la baja por sanción de Javier Orol, aunque el regreso de Cristian bajo los palos es toda una garantía para el cuadro de Sito Rivera, que ha renovado su contrato por un año más en el club cartagenero.

En el pabellón universitario de Navarra el Playas de Castellón bus-

cará la "revancha" deportiva tras la eliminación copera a manos del un Xota que buscará mantener su buena racha de resultados en casa.

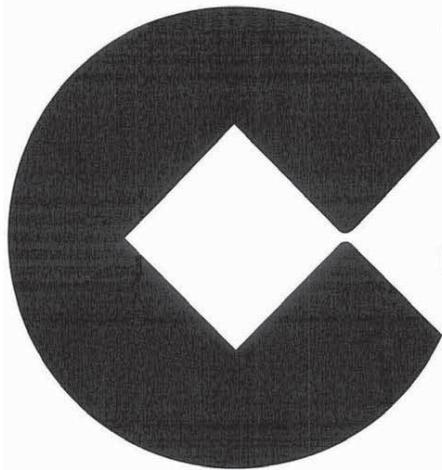
El Lobelle de Santiago, una vez superado el "vértigo" de clasificarse para la fase final, afrontará sin ninguna presión el enfrentamiento ante Boomerang Interviu. El conjunto de Jesús Candelas no podrá contar con Schumacher ni Julio, lesionados, aunque tiene plantilla más que sobrada para ganar en cualquier cancha.

Por último, El Pozo de Murcia, sin Álvaro lesionado, ni Cobeta sancionado, deberá ganar al DKV en Zaragoza. Precisamente Álvaro y Cobeta, junto con Fran Serrejón y Cobeta, junto con Fran Serrejón, han renovado por dos temporadas más con el club pimentonero.



Sin la presencia de Caja Segovia, comienza la fase decisiva de esta temporada // J. MARTIN

La COPE con la U.D.S. ¡¡¡ A POR EL ASCENSO !!!



BALONCESTO  
EN DIRECTO  
EN EL 102.1 FM

COPE

como a ti  
te gusta

TU DIAL DEL DEPORTE DE SEGOVIA

102.1 FM

un amplísimo despliegue de medios técnicos y humanos para vivir, en directo, todas las incidencias de la fase de ascenso a la Liga EBA

SÁBADO 7 desde las 20:00 h.:  
U.D.S. - AVILESINA

DOMINGO 8 desde las 12:00 h.:  
U.D.S. - D'MANU ESTELA

Baloncesto EN DIRECTO - en el 102.1 FM - en la COPE

COLABORAN



12

Campeonato de Mus  
Sociedad Deportiva  
Gimnástica Segoviana

¡¡¡Más de 16.000 €  
en Premios!!!

...¿Te lo vas a perder?

Del 16 al 21 de Mayo de 2005  
Restaurante Hörtica Real  
Carrtera Segovia-La Grampa Km. 1 Segovia

Organización Técnica:  
**IORDAGO!**

PRECIO INSCRIPCIÓN:  
120,00 € PERSONA  
(Cena de Gala y Cóctel de bienvenida incluidos).

INSCRIPCIONES:  
E-mail: msf@msfseguia.com  
Tel: 921 43 17 80 (Sns. Genes)

SI TE DUELE QUE MILES DE  
REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO  
A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902  
o entra en msf.es y hazte socio.



FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN



Owen ocupará una plaza en la delantera blanca junto a Ronaldo y Raúl. / EFE

## El Real Madrid debe ganar al Racing para seguir optando al título liguero

Todas las opciones blancas pasan por derrotar hoy al equipo cántabro en el estadio Santiago Bernabéu y que el Barcelona pinche mañana en su visita al Valencia en Mestalla

EFE / MADRID

El Real Madrid recibe al Racing en una jornada que se puede bautizar como la de la esperanza para el madridismo, que, tras superar la pasada semana la siempre complicada visita a Anoeta, tiene depositadas sus ilusiones en recortar ya a tres puntos la distancia con el Barcelona, que visita Mestalla.

La quiniela del título para los madridistas pasa por esta jornada. Todos esperan el pinchazo del líder ante el Valencia y recortar aún más la distancia, venciendo de antemano al Racing en el Bernabéu hoy para aumentar la presión.

En una semana en la que Luxemburgo ha tenido que torear con la discutida suplencia de Guti, clave en las últimas victorias blancas, el técnico cuenta con buenas noticias al recuperar para el equipo titular a Michel Salgado, Walter Samuel y Zidane, y hasta a Figo, eso sí, de nuevo en el banquillo.

Todos unidos, como desea Luxemburgo, el Real Madrid buscará su séptima victoria consecutiva con el equipo titular que está obteniendo tan buenos resultados con Raúl, Owen y Ronaldo juntos sobre el campo.

Además de la habitual baja del inglés Woodgate, la única ausencia por lesión y de última hora es la del guardameta César, que cayó

lesionado en el último entrenamiento de la semana y sufre una contractura muscular.

**APELACIÓN.** La buena noticia de la jornada fue que el Comité de Apelación de la Federación estimó el recurso del Real Madrid contra la sanción impuesta a Gravesen, por lo que el danés podrá jugar ante el Racing.

La vuelta del brasileño Dasilva a la titularidad para cubrir la ausencia del sancionado Torrado se apunta como el único cambio que hará el técnico del Racing, Nan-

do Yosú, en su visita al Bernabéu.

La sanción por acumulación de tarjetas del mexicano fuerza el retorno de Anderson a la titularidad, con lo que el brasileño volverá a las labores de organización en un encuentro en el que el Racing tratará de dar la sorpresa para sumar tres puntos que, en caso de que el Mallorca no gane al Osasuna, supondrá la permanencia de los cántabros en Primera.

Nando Yosú ya ha dejado entrever que este será el único cambio que introducirá respecto al equipo titular que presentó el pa-

sado domingo frente al Betis.

Por tanto, el jugador más determinante del Racing, el uruguayo Regueiro, repetirá en el centro del campo, posición en la que él se siente más cómodo que en la de lateral izquierdo.

**ONCE INICIAL.** Así, Aouate seguirá en la portería, con una defensa de cinco en la que Regragui y Ayoze ocuparán los laterales, para que Oriol, Moratón y Bertín repitan como centrales.

En el centro del campo Anderson estará flanqueado por Morán y Regueiro, quedando en la media punta el israelí Benayoun y Javi Guerrero en la delantera.

El técnico racinguista confía en sacar un resultado positivo del Santiago Bernabéu, ya que considera que el juego de los blancos es propicio para que el Racing saque partido a su principal arma, el contragolpe.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Real Madrid:** Iker Casillas; Michel Salgado, Samuel, Helguera, Roberto Carlos; Beckham, Gravesen, Raúl, Zidane; Owen y Ronaldo.

**Racing de Santander:** Aouate; Regragui, Oriol, Moratón, Bertín, Ayoze; Morán, Anderson, Regueiro; Benayoun y Javi Guerrero.

**Árbitro, estadio y hora:** Iturralde González (C. Vasco). Santiago Bernabéu. 20.00 (PPV).

## El Betis busca romper el maleficio ante su eterno rival

EFE / SEVILLA

El Betis busca el amparo de su talismán, el técnico Serra Ferrer, para romper, de una vez por todas, el «maleficio» con el Sevilla, ya que en su estadio no le vence desde la temporada 1994-95 (2-1, y con el técnico balear en el banquillo).

La necesidad de puntos de ambos equipos, que pugnan por los puestos europeos, convierten al derbi en el más importante de todos los hasta ahora disputados.

Los béticos, además, buscan explotar el punto supersticioso de los sevillistas, que en sus partidos jugados en sábado, en esta temporada, solo han logrado un empate (ante el Getafe).

Para Serra Ferrer, que ha llevado al equipo a una mini concentración en Huelva, el principal problema está en la ausencia del brasileño Edu, que además se perderá el partido de semifinales de vuelta de la Copa del Rey, en Bilbao.

El partido, con todos los aficionados que conlleva un derbi entre «los eternos» rivales, ha sido aderezado con las declaraciones de los respectivos presidentes para tratar de desquiciar a su adversario, y que han puesto el choque en el grado máximo de efervescencia en una ciudad que cae en el letargo durante varias horas.

El Sevilla ha llegado al derbi de la segunda vuelta situado en la tercera plaza de la tabla y con 58 puntos, con lo que mantiene serias opciones de lograr definitivamente un puesto para la Liga de Campeones.

**TERCERA PLAZA.** Los sevillistas podrían permitirse el lujo de perder el derbi y conservar la tercera posición, pero necesitan una victoria con la que consolidar su puesto de privilegio, además de sumar su tercer triunfo consecutivo, tras ganar al Athletic y Deportivo.

Además, han contado por victorias su tres últimas salidas ya que además del triunfo en Bilbao también ganaron en ante Espanyol y Mallorca.

Es baja segura para el encuentro con los verdiblancos el central Javi Navarro, que cumplirá su quinto y último partido de castigo tras el choque que tuvo con el mallorquín Juan Arango, y también faltará Pablo Ruiz por lesión, mientras que Carlos Aranda es duda por una lesión muscular.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Betis:** Doblas; Melli o Tais, Juanito, Rivas, Luis Fernández; Arzu, Assunção; Joaquín, Fernando, Denilson y Oliveira.

**Sevilla:** Notario; Daniel Alves, D. Prieto, Sergio Ramos, David; Jesús Navas, Jordi, Martí, Adriano; Baptista y Darío Silva.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Lasa (C. Vasco). Manuel Ruiz de Lopera. 22.00 horas (La 2).

## Osasuna intenta asegurar la permanencia ante el Mallorca

EFE / PAMPLONA

Osasuna y Mallorca se enfrentan hoy en El Sadar en un encuentro por la permanencia, en el que los navarros pueden asegurarse la salvación con un empate ante un equipo con opciones renovadas tras colocarse a cuatro puntos del Levante.

El conjunto mallorquín, en el decimoctavo puesto, tiene 12 puntos menos que Osasuna, por lo que los de Javier Aguirre asegurarán la permanencia con victoria o empate.

El equipo pamplonés, que en Zaragoza cayó goleado 5-1 y rompió su racha de cuatro victorias seguidas, afronta el partido en su estadio de El Sadar con las únicas bajas de Valmiro Lopes 'Valdo' y de Ludovic Delpote, quien podría jugar, pero no lo hará por precaución por una sobrecarga en el músculo izquierdo.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Osasuna:** Osasuna: Sanzolo; Izquierdo, Cuéllar, Miguel Flaño, Clavero; Ortiz, Muñoz, Puñal, Moha; Aloisi y Milosevic.

**Mallorca:** Moyá; Cortés, Iuliano, Ballesteros, Poli; Campano, Pereyra, Farinós, Tuni; Víctor y Luis García.

**Árbitro, estadio y hora:** Muñiz Fernández (C. Asturiano). El Sadar. 18.00 horas (PPV).

## Riquelme aún ve lejos que el Villarreal juegue la 'Champions'

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

Juan Román Riquelme, jugador argentino del Villarreal, aseguró ayer que es «realista» por asegurar que, pese a la buena situación de su equipo, cuarto clasificado en puestos de Liga de Campeones, todavía resulta muy complicado asegurar su presencia en la máxima competición europea.

«A pesar de que las cosas parece que están fáciles para llegar a la Liga de Campeones, no lo están y aún es difícil de alcanzar. No es que sea pesimista, lo que soy es realista», comentó Riquelme. El centrocampista recordó que el Villarreal nunca se ha clasificado directamente para disputar la UEFA y siempre lo ha hecho a través de la Intertoto, por lo que cree que si no se clasificaran para la Liga de Campeones y lo hicieran para la segunda competición europea sería «todo un éxito».

«Si cuando empezamos la Liga se hubiera dicho que nos íbamos a clasificar para la UEFA, la gente no lo creería», señaló el jugador argentino, quien no obstante, garantizó que lucharán hasta el final por conseguir los mayores retos.

### BREVES

ATLÉTICO DE MADRID

Ferrando afirma que Torres jugará si está recuperado

■ César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid, afirmó ayer que Fernando Torres jugará mañana ante el Deportivo «si está bien de la rodilla», pero advirtió de que si tiene hoy alguna «pequeña molestia» lo reservará para el duelo de Copa. «Si está bien, jugará. Ahora, si él tiene molestias como ha tenido esta semana, lo reservaremos, pero, si está bien, jugará», afirmó. El delantero rojiblanco sufrió una tendinitis rotuliana el pasado miércoles, pero entrenó con el grupo en las dos últimas sesiones preparatorias.

VALENCIA

López recuerda que su equipo aún es el actual campeón

■ Antonio López, entrenador del Valencia, apeló ayer a la vigencia del título de campeón de Liga que posee todavía su equipo para motivar a los jugadores y a la afición ante el partido que se disputará mañana en Mestalla ante el líder, el Barcelona. «Somos los campeones y tenemos que defender nuestro rol ante el Barcelona. No hay una conjura para ganar. Se trata de una obligación como profesionales, porque todavía somos los campeones de Liga», reiteró el técnico en la rueda de prensa posterior al entrenamiento.

DEPORTIVO

Munitis se olvida de la zona europea

■ Pedro Munitis, centrocampista del Deportivo, aseguró ayer que los gallegos deben centrarse únicamente en el encuentro que les enfrentará mañana con el Atlético de Madrid y olvidarse, al menos por el momento, de mirar a la zona europea de la clasificación. «A estas alturas, creo que lo que tenemos que pensar es en ganar y nada más, porque estamos pasando un momento muy difícil y no estamos en una situación como para mirar a Europa», señaló el jugador.

SEVILLA

Denegada de nuevo la cautelar a Javi Navarro

■ El Comité Español de Disciplina Deportiva denegó ayer por segunda vez la suspensión cautelar de la sanción impuesta al jugador del Sevilla Javi Navarro, inhabilitado por cinco partidos por dar un codazo al futbolista del Mallorca Juan Arango. A Javi Navarro le queda por cumplir un partido de la sanción y el Sevilla decidió solicitar de nuevo la suspensión cautelar al CEDD a pesar de que ya le fue denegada el pasado 22 de abril.

### FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN



Los jugadores del Barcelona se medirán mañana al Valencia. / EFE

## El Barça, pendiente de una carambola para el 'alirón'

EFE / BARCELONA

El asalto al título de Liga vivirá este fin de semana la primera acometida por parte de uno de sus aspirantes, debido a que el Barça podría alcanzarlo a falta de tres jornadas para la conclusión del campeonato.

Pero para ello será imprescindible que se den dos resultados: una derrota del Madrid contra el Racing y una victoria del Barcelona en Mestalla frente al Valencia.

Este doble acontecimiento, que daría la Liga matemáticamente al Barça, sin embargo, no se contempla abiertamente en el conjunto barcelonista, donde sus

futbolistas no creen que este fin de semana quede definido el torneo.

Y este pensamiento no es tanto por la falta de confianza en las posibilidades del grupo barcelonista, sino por el convencimiento que tienen que el Madrid no fallará contra el Racing.

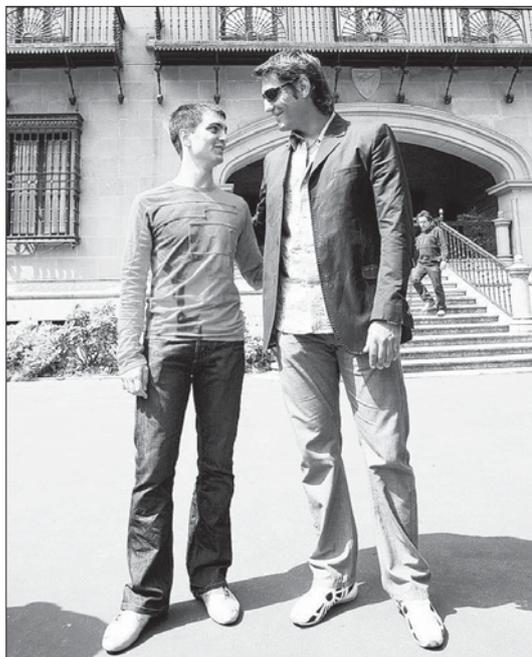
**DIVISIÓN.** Un sector del vestuario azulgrana, entre ellos Ronaldinho, se ha mostrado distante con el partido del Madrid, hasta el punto de que el brasileño ha anunciado que ni lo verá por televisión.

«Para mí, lo más importante no es a quien tenemos detrás, sino que ganemos la Liga. No miro na-

da que no sea mi equipo. Si el Madrid pierde, para mí no cambia nada», señaló.

Otros, como Belletti, apuntan al choque contra el Valencia como un pulso contra un rival contra el que desea que el público vea un «buen partido». El defensa reconoció que el Barcelona perseguirá un doble objetivo: «Mantener la portería a cero y confiar en Ronaldinho y Eto'o».

El Barcelona afrontará la jornada con la recuperación de unos de sus puntales, como es el centrocampista Xavi, quien en el anterior partido frente al Albacete cumplió un partido de sanción.



Arriaga y Urzaiz posan en la sede tras haber renovado sus contratos. / EFE

## Athletic y Zaragoza apuran sus opciones de estar en Europa

EFE / BILBAO

El Athletic afronta la visita del Zaragoza con el objetivo de lograr una victoria que le permita apurar sus opciones de entrar en competiciones europeas a solo cuatro días del esperado partido de vuelta de la semifinal de la Copa del Rey contra el Betis. Además, el presidente del Athletic, Fernando Lamikiz, anunció ayer el acuerdo alcanzado para la renovación del contrato de Joseba Arriaga hasta el 30 de junio de 2007 con una cláusula de rescisión de 25 millones de euros.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Athletic de Bilbao:** Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno; Orbaiz, Gurpegui; Etxebarria, Yeste, Ezquerro y Urzaiz.

**Zaragoza:** Luis García; Ponzo, Álvaro, Mílito, Aranzábal; Cani o Galletti, Movilla, Zapater, Generelo, Savio y Villa.

**Árbitro, estadio y hora:** Teixeira Vitienes (C. Cántabro). San Mamés. 18.00 horas (PPV).

**AUTOMOVILISMO**  
**GRAN PREMIO DE ESPAÑA**



Alonso cumplió a rajatabla su programa de los viernes y consiguió el noveno mejor tiempo. / EFE

# Alonso cumple con su objetivo

El piloto asturiano quedó noveno, Schumacher solo pudo ser décimotercero y De la Rosa logró el mejor tiempo

EFE / BARCELONA

Fernando Alonso cumplió con el programa previsto de todos los viernes, probar neumático y rodar pocas vueltas, y logró el noveno mejor tiempo en las dos primeras sesiones de entrenamientos libres del Gran Premio de España.

La «Alonsomanía» provocó que a esta primera sesión de entrenamientos del viernes acudieran cerca de 50.000 espectadores, algo que todavía no se ha visto en ninguno de los circuitos de las cuatro pruebas anteriores, pero Alonso, que agradece la presencia, no se salió ni un ápice de su programa.

En la primera sesión tan solo dio dos vueltas, una con cada tipo de neumáticos, y en la segunda rodó veinticuatro. El noveno mejor tiempo que marcó no tiene ningún significado, porque como se trataba solo de elegir el tipo de los neumáticos para el resto del fin de semana, habían quitado vueltas al motor para no castigarle.

El también español Pedro de la Rosa (McLaren-Mercedes), que consiguió el mejor tiempo en las dos sesiones libres del Gran Premio de España, presentó su candidatura para sustituir al colombiano Juan Pablo Montoya si se resiente de su lesión.

Juan Pablo Montoya reapareció ayer tras su fractura en el hombro izquierdo, jugando al tenis, que le impidió participar en Bahrein y San Marino, y su mejor tiempo, un segundo más lento que el de su compañero de equipo el finlandés Kimi Raikkonen y el espectacular accidente que sufrió al final de la segunda sesión, ponen en duda su recuperación. Montoya perdió el control del coche en una curva rápida de derechas y lo destrozó contra las protecciones del circuito. Tras el accidente fue examinado por el médico de la Federación Internacional que le dio

el visto bueno para seguir compitiendo el resto del fin de semana, pero lo que parece es que todavía está lejos de su mejor momento.

**DEMASIADO CALOR.** El calor que hizo ayer en la pista del circuito, 45 grados centígrados, no fue el mejor factor para el rendimiento de los Ferrari, que una vez más, a pesar de ser viernes y no saberse con que gasolina han rodado, parecen no estar en buena forma. Rubens Barrichello, que apenas pudo rodar por haber tenido un problema hidráulico, por la tarde fue undécimo y Mi-

chael Schumacher, fue decimotercero. El alemán manifestó que su prestación no parece «muy prometedora» y que tendrán que estudiar todo para ver como pueden hacer el coche más competitivo. Por la mañana los mecánicos de BAR-Honda, tras la sanción impuesta por el Tribunal de Apelación de la FIA, comenzaron a recoger el material, para abandonar el circuito. Hoy, con la disputa de las dos sesiones libres de la mañana y con la primera sesión de clasificación, la emoción reinará en el circuito al que se espera acudan cerca de cien mil espectadores.

## El piloto de Renault augura una gran lucha

EFE / BARCELONA

Fernando Alonso, que logró el noveno mejor tiempo en la jornada de entrenamientos libres, declaró que el hecho de entrenar tanto en el circuito de Barcelona, iguala un poco a todos los coches.

«El hecho de probar tanto aquí durante el invierno nos iguala un poco a todos. Hemos visto al resto de los equipos rodando bastante fuerte y en caso de que nuestros neumáticos, los Michelin, vayan mejor que los Bridgestone, supongo que hará que tengamos una lucha cerrada con Toyota y McLaren que parecen ser los más fuertes.»

Sobre como había transcurrido la jornada de ayer dijo: «Los problemas se resolverán mañana (por hoy). El único objetivo era probar los neumáticos. La pista estaba algo sucia, así que mañana rodaremos en mejores condiciones.»

## Asturias llena Montmeló

La autopista AP-7 y la carretera C-17 acumularon ayer retenciones de hasta dos kilómetros en los accesos al circuito, pese a las medidas especiales para garantizar la fluidez del tráfico y eso que se trata del primer día de entrenamientos. Tráfico calcula que se movilizarán 115.000 aficionados, 24.000 turismos, 500 autocares y 1.500 motocicletas y que los días más complicados serán hoy y mañana.



Los aficionados abarrotaron el circuito de Montmeló. / EFE

BALONCESTO EUROLIGA



El jugador del CSKA de Moscú Marcus Brown intenta anotar ante la oposición de Calderón y Travis Hansen. / EFE

# El Tau vence a lo grande al CSKA y se mete en la final

El equipo vitoriano luchará por el título frente al Macabbi Tel Aviv

<b>CSKA MOSCÚ</b>	<b>TAU VITORIA</b>
<b>78</b>	<b>85</b>

**CSKA MOSCÚ:** Holden (20), Brown (12), Granger (5), Dikudis (13), Andersen (10 - cinco inicial-, Monya (6), Papalukas (9), Muursepp (3), Savrasenko (-) y Panov (-).

**TAU VITORIA:** Calderón (13), Macijauskas (23), Hansen (3), Scola (10), David (11 - cinco inicial-, Vidal (4), Splitter (-), Prigioni (9), Gabini (7) y Betts (5).

**ÁRBITROS**  
Tsanidis (GRE), Brazauskas (LTU) y Ankarali (TUR). Excluyeron por personales a Scola (m. 24), Splitter (m. 26) y Betts (m. 36). Señalaron técnica al técnico del Tau, Dusko Ivanovic, por hacer comentarios (m. 10).

**PARCIALES**  
17-25, 23-22, 19-13, 19-25.

EFE / MOSCÚ (RUSIA)  
El Tau Vitoria quemó una etapa más en su ascensión a la cima del baloncesto europeo con una clasificación histórica para la final de la Euroliga ante el CSKA Moscú ruso, el gran favorito en todos los pronósticos, que cayó víctima de un grupo de valientes y de un entrenador, el serbio Dusko Ivanovic, que lo bordó.  
Siete tantos en racha del litua-

no Macijauskas dibujaron un inesperado 5-10 a los tres minutos de juego. Aún era pronto para hacer cábales, pero cuando Scola subió el 7-17 dos minutos después las cosas cambiaron. El Tau iba muy en serio.

Por si había alguna duda al respecto, la renta vitoriana siguió en aumento (12-23) y eso que el árbitro griego Tsanidis sacaba de quicio al banquillo alavés. Ivanovic recibió una técnica por hacer comentarios desde la banda en las postrimerías del primer cuarto que resulta difícil justificar.

El Tau pasó página y se dedicó a jugar (17-25 m.10). La noche marchaba viento en popa y había que estar pendiente de la tormenta que el CSKA trataba de desatar. El ruso-estadounidense John Robert Holden la desencadenó en el segundo corte. Un parcial de 11-0 puso al conjunto ruso por delante (28-27 m.13) y propagó la sensación de que el sueno vitoriano tocaba a su fin. Pero no fue así.  
El intermedio interrumpió la

semifinal con siete de ventaja para el Tau (40-47) y cortó el ritmo que llevaba el CSKA.

Por el motivo que fuera, la formación española volvió a salir del vestuario en racha. Era demasiado. Los moscovitas aceleraron el paso y lograron equilibrar la balanza en el peor periodo español del choque (59-60 m.30).

En el último cuarto la efectividad de ambos descendió varios enteros. Los tiros rozaban los aros a uno y otro lado del campo. Se sucedían los fallos hasta que el quinteto vitoriano pasó la presión al conjunto del serbio Ivkovic.

Un triple de Macijauskas abrió la senda de la final. El Tau, después de cuatro derrotas consecutivas frente al CSKA le pasaba factura. Se la cobró en el momento más doloroso, histórico y brillante.

**EL RIVAL.** El Tau se jugará el título ante el Maccabi Tel Aviv israelí, que se clasificó para la final tras vencer al Panathinaikos grie-

BALONMANO

## Barcelona y Ciudad Real deciden la Liga de Campeones

EFE / BARCELONA  
El Barcelona, con seis títulos en la Liga de Campeones, buscará hoy en el Palau Blaugrana ante el Ciudad Real poner un peldaño más en su extenso historial, mientras que la entidad manchega buscará estrenarse en esta competición y cuenta con un gol de ventaja del partido de ida.

El objetivo del Barça será remontar ese gol en contra. Esa es la distancia que separa a los azulgrana de su séptimo cetro continental. Para el conjunto manchego, el mantenimiento de esa mínima ventaja le representará la primera Liga de Campeones.

El único problema en la plantilla barcelonista es el estado físico del guardameta Dejan Peric, que arrastra una pequeña lumbalgia y no ha podido completar las sesiones de trabajo de la semana.

Por parte del Ciudad Real, su técnico Juan de Dios Román declaró que en los pronósticos de la final ya comentó que «jugar la vuelta en casa era fundamental y lo normal es que la final, se decida en los últimos minutos».

TENIS

## Nadal y Ferrer se miden en semifinales en Roma

EFE / ROMA (ITALIA)  
El español Rafael Nadal derrotó al checo Radek Stepanek por 5-7, 6-1 y 6-1, en 2 horas y 8 minutos, y se clasificó para las semifinales del torneo de Roma, tras un partido especialmente difícil y donde el manacorí se dejó su primer set del campeonato.

En semifinales Nadal se encontrará con David Ferrer, que en el primer partido de la jornada de cuartos de final se impuso a Alberto Martín en el duelo hispano de cuartos de final. Por tanto, se asegura un finalista español en este Masters Series.

Nadal disputó un partido durísimo y muy complicado, en el que Stepanek jugó con gran inteligencia e intentó no dar ritmo al español, pero finalmente el español pudo hacerse con el partido.

El estadounidense Andre Agassi, que derrotó al eslovaco Dominik Hrbaty, se convirtió en el tercer semifinalista del torneo romano, tras un partido jugado bajo un fuerte viento y que fue dominado en todo momento por el tenista de Las Vegas.

CICLISMO

## Cunego aspira a revalidar el triunfo en un Giro montañoso

EFE / ITALIA  
El italiano Damiano Cunego, del equipo Lampre, parte como favorito número uno para revalidar el título en el Giro de Italia que hoy comienza en la ciudad de Reggio Calabria y terminará el 29 en Milán.

Como en las últimas ediciones son los corredores italianos los favoritos, especialmente la nueva joya del ciclismo Cunego que ha dejado claro que es su objetivo principal y en la reciente Vuelta a Romandia exhibió un gran momento de forma, ganó una etapa y terminó segundo en la general.

Junto a Cunego los que más cuentan para estar en el podio son sus compatriotas Stefano Garzelli (vencedor en 2000), Gilberto Simoni (triunfador en 2001 y 2003) y Paolo Savoldelli (ganador en 2002).

Son los que ocupan los primeros puestos en los pronósticos iniciales de un Giro más montañoso que ediciones anteriores y que en la salida estarán 197 corredores repartidos en 22 equipos, los 20 de la lista ProTour, entre ellos cuatro españoles, Euskaltel, Liberty, Illes Balears y Saunier Duval, más los invitados Selle Italia, de Colombia y el Panaria italiano.

El trazado también cuenta con muchas jornadas llanas y para ellas el gran favorito no es otro que italiano Alessandro Petacchi y mas en esta ocasión que no estará el «rey de las volatas», su compatriota Mario Cipollini que hace unos días anunció su retirada; por contra sí estará el alemán Erik Zabel que, curiosamente, debuta en la prueba italiana.

**ETAPAS DE MONTAÑA.** Las principales dificultades montañosas llegarán en la tercera semana de competición, en la decimoséptima con final en Limone, pero que por medio se encuentran los altos de Cadibona, Madonna y Colletto del Moro; en la decimounovena la cima de Sestriere, donde estará la meta de llegada, se asciende en dos ocasiones y entre ambas se halla el alto de Finestre.

Los especialistas en la lucha contra las manecillas del reloj tendrán 80,1 kilómetros para su lucimiento. La primera en el prólogo inicial, sobre 1.150 metros, y que debido a su corta distancia abre también las puertas a los muchos y buenos esprinters.

Un trazado que parece hecho a la medida de Damiano Cunego, revelación el pasado año en la carrera y que a sus 23 años tiene muchas posibilidades de inscribir por segunda vez su nombre en el libro de honor de la carrera.

▶ ACTUACIONES URGENTES

## El Gobierno destinará 20 millones a obras para afrontar la sequía

La vicepresidenta del Gobierno afirma que estas obras de emergencia, unido a las reservas acumuladas en los embalses, garantizarán el abastecimiento urbano hasta septiembre

• Las medidas adoptadas de cara al verano serán desarrolladas y ampliadas en los programas que las confederaciones han diseñado «con el mayor rigor y estudios precisos».

EFE/ MADRID

El Gobierno emprenderá obras de emergencia «y otras de reconocida urgencia» por importe de 20 millones de euros para afrontar de forma inmediata la sequía provocada por la escasez de precipitaciones. La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, explicó ayer tras la reunión del Consejo de Ministros que a esas obras, entre ellas las aprobadas ayer mismo en el Canal de Aragón y Cataluña, se suman otras que ya están en marcha, por importe de 300 millones.

Además de esas obras de emergencia y urgencia, dijo, se están recuperando infraestructuras, como pozos de sequía e interconexión de sistemas, que se usaron durante la sequía de 1990 y 1995 y que podrían entrar de nuevo en servicio «si persiste la escasez de precipitaciones». Fernández de la Vega subrayó que con esas medidas y con las reservas acumuladas en los embalses, «los abastecimientos urbanos están garantizados durante el presente año hidrológico y solo los regadíos de determinadas cuencas podrían ver mermados sus suministros».

Las medidas adoptadas de cara al verano serán desarrolladas y ampliadas en los programas que las confederaciones hidrográficas han diseñado «con el mayor rigor y estudios precisos». El ministerio, recordó, dará información periódica sobre la situación de las cuencas «para que los ciudadanos sufran lo menos posible».

### ABASTECIMIENTO URBANO.

El Consejo de Ministros recibió ayer un informe de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, sobre las medidas contra la sequía que el ministerio ha preparado para antes del verano. Las medidas recogidas en la referencia del Consejo de Ministros junto a las reservas acumuladas en los embalses, garantizan el abastecimiento urbano durante el presente año hidrológico y sólo algunos regadíos de determinadas cuencas podrían ver limitados sus suministros.

Además, el Consejo de Ministros ha dado el visto bueno a las obras de emergencia que el Ministerio de Medio Ambiente está llevando a cabo para evitar



La vicepresidenta, María Teresa Fernández de la Vega (l.), junto a Elena Salgado, ministra de Sanidad./ EFE

la pérdida de las plantaciones frutales del Canal de Aragón y Cataluña. El presupuesto de las obras es de 3.570.000 euros y su plazo de ejecución es de diez semanas.

Dado que hasta que concluya el año hidrológico el 30 de septiembre de 2005 no es probable que haya grandes precipitaciones y con la intención de no crear alarma social, el Ministerio de Medio Ambiente ha emprendido una serie de actuaciones.

Así, impulsará los planes especiales de actuación en situaciones de alerta y eventual sequía, redactará para mediados del mes de junio unos protocolos de actuación, que suplan transitoriamente los Planes especiales que se están elaborando, que permitan disponer de unos indicadores hidrológicos con sus umbrales de sequía, así

### «Normalidad»

El Ministerio de Medio Ambiente considera que la situación actual de escases de precipitaciones «no es preocupante», aunque advierte de que «no se esperan lluvias que den un vuelco a la situación antes de verano», según señaló ayer en rueda de prensa el director general del Agua, Jaime Palop.

En el caso de que no llueva a partir de octubre sí se podría empezar a hablar de sequía, pero por ahora es una situación de «normalidad», indicó Palop. Y añadió que dada la alta capacidad de regulación, con unas 1.300 presas, las abundantes lluvias de los últimos años y las reservas de los acuíferos, «la situación no es preocupante».

como las medidas adoptar en las distintas fases. Pondrá a punto el catálogo de actuaciones en emergencia, con las infraestructuras que fueron ejecutadas con ocasión de la última sequía y que, en muchos casos, han quedado marginadas y fuera de servicio. Esta actuación lleva implícitas las obras de rehabilitación precisas para la plena operatividad de estas infraestructuras: cambio de equipos de bombeo, renovación del equipamiento eléctrico y de instrumentación, reparación de conducciones, etcétera. En paralelo, realizará informes de seguimiento periódicos de la sequía para ir adoptando las medidas oportunas y acometerá el lanzamiento de obras y actuaciones de emergencia, en los casos en que claramente se vislumbre un riesgo alto de fallo en el suministro.

▶ AHORRO

Las cajas superan a los bancos por primera vez en créditos y cuota de mercado

EFE/ MADRID

Las cajas de ahorro son ya las más grandes del sistema financiero español en las dos magnitudes básicas del negocio, los depósitos, con una cuota de mercado del 55%, y los créditos, donde con una cuota del 47,59% al cierre de 2004 adelantan por vez primera a los bancos. Así se recoge en el último número de 'Cuadernos de Información Económica', editado por la Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (Funcas), donde se destaca el «dispar éxito» que han tenido las estrategias desarrolladas por las distintas entidades, donde las cajas y cooperativas han tomado ventaja.

En créditos, las cajas de ahorro han aumentado su cuota de mercado hasta el 47,59% al cierre de 2004, más de cuatro puntos porcentuales por encima de su cuota en el año 2000, en tanto que las cooperativas de crédito han aumentado la suya en el mismo período en medio punto, hasta el 5,35 por ciento. Frente a ellas, la banca ha perdido casi cinco puntos de cuota de mercado desde el 2000 al 2004, hasta situarse al cierre del pasado ejercicio en el 47,06 %, por primera vez por debajo de sus grandes competidoras, las cajas de ahorro.

▶ COMERCIO

España y cinco países más piden información del textil chino

EFE/ BRUSELAS

España, Italia, Portugal, Francia y Grecia han pedido a la Comisión Europea información suplementaria sobre la situación del sector textil en Europa y cómo se está viendo afectado, desde el punto de vista de la industria y el empleo, por el incremento de las importaciones procedentes de China.

Los cinco países dirigieron una carta a la presidencia luxemburguesa de turno de la UE para que en el Consejo de ministros de Competitividad (mercado interior, industria e investigación), que se celebra el martes, el Ejecutivo comunitario responda a una serie de preguntas sobre dicho tema. La CE abrió el 29 de abril una investigación sobre las importaciones masivas de nueve categorías de productos textiles de China.

## Asaja cuantifica las pérdidas agrícolas en 1.000 millones

OTR/PRESS/ MADRID

Asaja denunció ayer la falta de voluntad política y de sensibilidad del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación para combatir los efectos de la sequía registrada en los últimos meses, que ha supuesto unas pérdidas de más de 1.000 millones en el sector agrícola y ganadero.

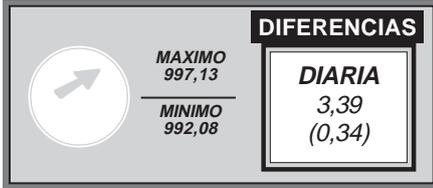
La estimación de esta organización agraria eleva la realiza-

ción de ayer por UPA, que evaluó el coste de la sequía en 700 millones.

Del total de pérdidas cuantificadas por Asaja, 393,72 millones corresponden a Extremadura, 351 millones a Andalucía, 240 millones a Castilla-La Mancha y 200 millones a Aragón, a los que se sumaría el impacto económico en Castilla y León y Cataluña. Por eso la organización agraria exige al departa-

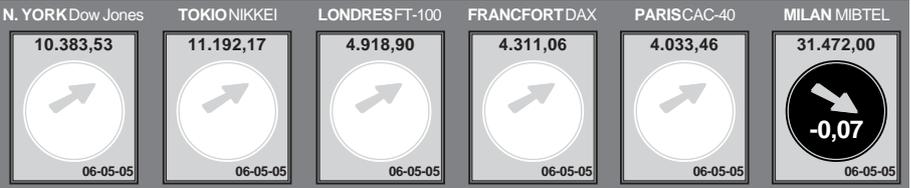
mento de Elena Espinosa que inicie contactos con otros ministerios para habilitar las partidas presupuestarias necesarias y poner en marcha medidas para luchar contra «una situación verdaderamente excepcional y dramática» para el campo. Asaja exige la puesta en marcha de créditos a tipo cero, con bonificación de varias amortizaciones y período inicial de carencia, y más bonificaciones fiscales.

## BOLSA DE MADRID



## INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	21,17	0,71	2.498	21,17	20,90	22,10	17,00
Albeasa	36,12	-0,36	7.119	36,15	36,12	36,57	30,30
Altadis	33,72	0,42	1.088.423	33,78	33,50	34,18	31,19
Barón de Ley	39,15	-	288	39,59	38,30	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	8,77	-	0,72	8,77	8,58	9,59	8,60
Campofrío	13,55	-0,22	10.825	13,60	13,33	14,14	11,64
Cortefiel	15,3	0,59	202.111	15,50	15,30	15,30	11,25
CVNE	12,8	-	0,00	-	0,00	13,00	10,32
Dogli Int. Fabrics S.A.	5,03	2,65	242.371	5,08	4,95	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	13,5	0,67	580.682	13,58	13,32	13,95	10,51
Faes Farma	16,44	1,67	84.773	16,84	16,16	16,44	13,76
Inditex	23,53	0,21	719.648	23,61	23,35	23,75	20,97
Natria	5,97	-1,97	59.055	6,15	5,97	6,37	5,08
Nutraochemical S.A.	1,16	2,65	5.109.049	1,20	1,12	1,16	0,77
Paternina	6,37	-	0,00	-	0,00	6,60	6,07
Pescanova	18,43	0,49	5.184	18,43	18,00	18,98	15,65
Serv. Point Solut.	0,4	-4,76	1.949.125	0,42	0,40	0,63	0,33
Prim. S.A.	18,1	-2,06	3.610	18,28	18,10	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,62	-0,38	30.235	2,64	2,61	2,90	2,56
SOS Cuéllara	43,15	0,23	31.640	43,20	43,00	43,26	32,86
T. Algodonera	3,3	2,17	8.481	3,30	3,13	3,58	3,15
Vidrala	15,7	-1,81	2.731	15,94	15,70	17,48	15,04
Viscofán	7,4	-	52.647	7,41	7,35	8,65	7,37
Zelta	6,59	-	332.996	6,62	6,54	7,09	5,22

### Medio lleno

Los datos de creación de empleo en los Estados Unidos el mes pasado despertaron a las bolsas internacionales y permitieron que el mercado español concluyera con una subida del 0,3 por ciento. Que la principal economía del mundo fuera capaz de generar 274.000 nuevos puestos de trabajo en abril alentó las compras en la bolsa, al indicar que su actividad se mantiene vigorosa, lo que disipa los recientes temores a que el ritmo productivo se frenara.

De esta manera, los inversores recibieron con optimismo los datos laborales, pasaron de ver el vaso medio vacío a verlo medio lleno y rescataron a la bolsa de las pérdidas en que incurrió durante la mañana. El descenso matinal estaba inducido por la bajada de Wall Street de la víspera y por la nueva carga del precio del petróleo "Brent", que se aproximó a 52 por barril, con lo que atenazó la evolución del mercado. Hasta la publicación de los datos de empleo estadounidenses, que superaron las previsiones más optimistas, la bolsa española mantenía unas pérdidas constantes, alrededor del 0,4 por ciento, pero sin perder el nivel de 9.200 puntos. La subida final se sustentó en el avance de Wall Street, que subía cerca del 0,5 por ciento con la ayuda de General Electric y a pesar de que el dólar se revalorizaba algo más del 1 por ciento y el euro bajaba a 1,282 dólares.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Europistas	5,3	-0,93	86.723	5,34	5,30	5,54	5,14
Fadesa Inmobiliaria	17,98	3,39	383.745	18,00	17,35	18,29	14,71
Funespaña	6,77	-0,44	5.944	6,83	6,77	8,39	6,57
Iberia	2,44	-0,41	3.828.195	2,46	2,42	2,76	2,39
Inbesós	8,56	0,12	3.235	8,56	8,50	10,00	4,52
Indo Internac.	6,44	2,55	1.450	6,44	6,44	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,37	0,42	196.593	2,40	2,33	2,56	2,18
Logista	38,65	-0,57	41.798	38,87	38,50	44,00	38,17
Metrovacesa	42,95	-	126.703	42,99	42,73	43,29	35,15
NH Hoteles	9,87	3,03	898.816	9,87	9,61	10,93	9,38
Prosegur	17,65	2,62	61.152	17,65	17,00	17,65	14,00
Sacyr-Valle	13,72	0,73	525.792	13,80	13,64	14,11	11,99
Sol Meliá	8,31	-0,95	504.294	8,44	8,26	9,16	7,28
Sotogrande	12,1	0,83	1.200	12,10	12,00	12,25	10,50
Telepizza	1,58	-	1.476.941	1,60	1,57	1,94	1,53
Testa Inmuebles	17,95	0,67	9.500	17,95	17,95	18,00	15,70
Transp. Azkar	6,84	0,45	18.469	6,87	6,55	6,97	6,18
Utbas	1,18	-2,48	287.011	1,21	1,18	1,39	0,67
Urbis	12,02	1,43	126.290	12,02	11,86	12,61	10,71

### Bienes de Inversión e Intermedios

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceinox	11,56	0,09	2.054.753	11,61	11,49	13,73	11,30
Arcelor S.A.	16,09	0,56	780.835	16,12	15,82	19,44	15,45
CIE Automotive	12,5	-	275	12,50	12,50	13,00	11,45
Azkoyn	6,72	2,6	43.800	6,72	6,61	7,54	6,27
C. Portland	51,8	0,97	1.869	51,80	51,30	52,90	47,79
CAF	80	-	152	82,00	79,50	97,50	61,75
Duro Felguera	10,06	-0,79	3.842	10,25	10,01	10,14	7,88
EADS	22,65	0,85	26.108	22,65	22,27	24,48	21,03
Ence	22,48	-0,31	16.304	22,60	22,24	26,00	21,67
Eros	1,1	-	21.955.387	1,16	1,09	1,10	0,58
E del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	3,91	-	15.733	3,91	3,86	4,34	3,63
Gamesa	10,1	-	362.647	10,19	10,07	11,05	9,99
Global Steel	4,39	0,46	10.173	4,40	4,39	4,40	2,23
Iberpapel	17	-	558	17,00	16,80	17,62	15,35
Lingote	4,9	-0,61	8.938	4,92	4,90	5,29	4,80
Mecelur	9,45	2,83	29.444	9,45	9,15	10,59	7,70
Miquel y Costas	32,75	-4,77	17.793	34,21	32,41	40,70	32,75
Nicolas Correa	5,4	6,72	7.106	5,40	5,14	6,00	2,68
Reno de Medici	0,79	2,6	681.922	0,79	0,78	0,84	0,75
Serdá Barria	2,52	-0,4	104.113	2,54	2,50	2,65	2,23
Sniace	1,08	-1,82	121.944	1,10	1,08	1,20	0,77
Tafisa	1,31	-0,76	501.467	1,33	1,30	1,63	1,25
Tubacex	2,78	-1,42	1.049.258	2,84	2,76	2,82	1,91
Tubos Reunidos	10,44	-0,1	20.452	10,36	10,44	10,45	7,15
Tudor	8,2	2,5	1.001	8,20	8,20	8,87	7,39
Ursalta	4	-1,23	540.373	4,04	3,97	4,49	3,65
Volkswagen	33,57	1,57	1.989	33,60	32,59	38,35	31,75
Zardoya Otis	21,96	2,04	121.889	21,98	21,63	21,96	18,90

### Comun. y Serv. Información

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	16,45	2,3	1.008.821	17,02	16,12	16,45	13,56
Amper	5,11	0,79	81.628	5,12	5,06	5,52	4,03
Avanzat	1,42	-	4.539.582	1,47	1,42	1,97	1,35
Indra	13,6	-0,07	403.745	13,70	13,55	14,15	12,17
Jazztel	1,19	-	33.810.369	1,19	1,15	1,58	0,74
Pisa	15,3	0,2	149.602	15,40	15,27	16,27	14,36
Recolteles	7,2	-	37.017	7,25	7,20	7,22	7,10
Sogecable	29	0,07	272.295	29,08	28,85	33,34	28,00
Tele5	18,88	-0,32	4.486.843	19,03	18,76	18,94	15,37
Telefónica	13,48	0,07	57.075.071	13,55	13,40	14,56	13,02
Telefónica Móviles	9,08	0,22	849.188	9,12	9,01	10,14	8,81
Terra	3,39	-0,29	49.804	3,41	3,39	3,57	2,89

### Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
06/05/2005	0,30%	27,60	9263,10
05/05/2005	-	-	9235,50
04/05/2005	-	-	9195,70
03/05/2005	-	-	9168,30
02/05/2005	-	-	9119,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,96	0,72	15.788.661	6,98	6,89	7,32	6,58

### Construcción

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acciona	68,9	-	48.345	69,15	68,30	73,40	64,70
ACS	19,73	1,13	3.496.791	19,83	19,40	19,84	16,98
FOC	43,25	1,74	211.328	43,30	42,41	43,25	34,39
Ferrovial	46,55	0,98	418.957	46,74	45,98	48,10	39,56
OH	8,43	0,48	67.158	8,44	8,32	9,55	6,31

### Energía

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bayer	25,6	-	780	25,94	25,60	26,80	23,50
Cepsa	30	-	27.547	30,00	29,90	31,65	29,79
Enagás S.A.	12,55	0,16	1.058.877	12,60	12,45	13,40	11,46
Endesa	17,19	0,17	6.449.055	17,27	17,09	18,05	16,63
Gas Natural	22,49	0,09	288.707	22,66	22,24	23,48	21,69
Hullas C. Cortés	9,84	-1,2	485	9,84	9,83	10,80	9,81
Iberdrola	20,59	-0,15	3.235.874	20,76	20,52	20,83	18,40
Red Eléctrica	18,55	-0,22	752.028	18,69	18,44	21,12	16,33
Repsol	20,16	0,4	4.916.201	20,23	19,96	21,35	18,55
Unión Fenosa	24	-0,04	694.263	24,08	23,80	24,01	19,09

### Servicios de Mercado

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	8,12	0,12	128.264	8,15	8,09	8,86	7,37
Abertis	17,7	0,63	347.754	17,75	17,53	18,66	16,18
Aguas Barria	16,08	0,69	83.762	16,16	15,95	16,89	15,26
Armadus	7,28	0,14	643.773	7,29	7,27	7,50	7,20
Befesa	13,8	-	0,00	-	0,00	15,10	13,32
Centra Int Transp.	8,53	0,71	2.018.048	8,58	8,45	9,25	8,08

**FONDOS DE INVERSION**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	17,42	-2,27	6,34	283.520,102
AC Dinerplus	D	8,18	0,04	0,81	1.741.551,537
AC Divisa		6,96	-1,68	2,01	25.517,711
ACLargo FT	RF	11,57	0,74	1,10	184.555,663
Ahorrofondo	MRV	42,92	-1,72	2,89	406.117,644
Ahorrofondo 20	MRF	7,30	-0,84	1,40	103.598,633
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,53	0,65	0,65	4.213,946
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,58	0,01	0,60	68.510,642
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	210,32	2,04	5,18	344.390,182
Eurovalor Dinero	D	1592,82	0,02	0,52	1.169.823,446
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,57	0,11	0,89	105.718,912
Eurovalor Interdinicos	GRV	78,85	0,40	2,36	157.963,861
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,39	0,29	1,06	63.803,254
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,75	0,89	2,38	294.643,071
Eurovalor Renta Fija	RF	6,25	0,04	0,49	273.929,646
Eurovalor RF Conto	RFC	78,69	0,03	0,56	221.120,532
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,28	0,06	0,85	52.286,856
Eurovalor Tesoreria	D	816,95	0,01	0,45	498.509,228
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,93	0,06	1,22	57.636,016
Solbank Bonos Euro	RF	9,35	0,02	1,65	11.513,164
Solbank Dinero	D	8,27	0,01	0,50	19.240,987
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,01	0,14	38.783,033
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	26,25	2,05	0,39	67.029,067
BK Dinero	D	1227,66	0,02	0,51	143.306,103
BK Dinero 97	D	714,21	0,02	0,52	80.310,215
BK Fondo Bonos	RF	904,44	0,00	3,60	278.895,688
BK Mixto Europa 20	MRF	69,66	0,29	0,38	41.249,460
Cuenta Fiscal III	RFC	1000,27	-0,15	-0,81	19.723,057
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,98	2,33	4,82	432.724,311
BBVA Bolsa Europa	RV	66,56	1,63	5,64	540.074,303
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,44	1,24	3,03	153.799,394
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	1470,84	0,02	0,51	126.993,883
BBVA Bono 2006 A	GRF	850,55	0,04	1,11	247.568,190
BBVA Bonos Internacional	RF	12,78	-0,09	1,93	92.438,801
BBVA Deuda FT	RF	159,26	0,00	1,25	205.708,933
BBVA Dinero	D	1919,48	0,01	0,47	1.060.902,287
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.778,590
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,10	6.466,587
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,33	0,01	0,29	1.161.522,053
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	129,29	2,19	5,09	20.170,634
Beta Dinero	D	1496,38	0,02	0,50	29.563,993
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,62	0,08	0,72	21.817,546
Global Assets Fund	MRV	6,63	0,60	3,18	4.903,860
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,15	0,39	1,42	81.638,003
BNP Global 50-50	MRV	11,34	0,29	2,14	132.914,993
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	94,67	0,38	1,55	52.113,222
Fondoespana Bolsa	RV	90,18	2,17	5,67	47.970,664
Fondoespana FT	RFC	77,04	0,05	1,24	107.913,287
Fondoespana Futuro	RF	82,09	0,02	1,17	46.140,738
Fondoespana Global	MRF	75,93	0,25	0,99	89.121,429
Fondoespana Int VI	GRV	71,20	0,00	0,19	36.999,053
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	367,82	0,00	4,63	19.856,400
Fondueiro Dinero	D	1025,35	0,00	0,55	239.021,813
Fondueiro Garantizado	GRV	395,70	0,00	2,32	31.873,489
Fondueiro Plus	MRV	471,23	0,00	3,49	21.687,950
Invebonos	MRF	11,67	0,00	1,85	51.476,592
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	996,75	0,02	0,71	133.792,445
Citidiner	D	747,43	0,02	0,64	114.092,273
Citifondo Premium	RFC	1082,16	0,01	0,28	15.471,520
Citifondo RV	RV	28,45	2,30	5,82	53.356,198
Citimoney	D	1297,51	0,02	0,43	61.401,922
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1189,30	0,02	0,50	504.372,836
DB Invest	RFC	12,19	0,08	0,56	65.875,773
DB Mixta	MRV	18,84	1,31	2,14	117.972,780

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,73	0,57	3,08	17.221,588
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,54	0,57	3,08	7.180,906
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,99	0,03	0,46	244.784,638
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,45	0,07	0,86	70.614,311
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,85	0,02	0,22	108.950,802
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,03	0,43	48.753,966
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,75	0,03	0,74	76.979,548
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,29	0,03	0,46	14.454,456
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,68	0,03	0,72	1.574.939,557
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,77	1,17	3,34	665.801,367
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,34	-	3,56	30.280,461
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,62	0,32	1,80	253.545,353
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,62	0,32	1,80	314.916,821
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	24,59	2,20	3,19	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,65	1,70	0,71	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1418,80	0,01	0,37	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,37	0,02	1,37	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,77	1,57	1,50	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,25	-0,05	1,82	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,72	0,50	1,35	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,10	1,06	0,97	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,92	0,11	0,79	28.118,199
MS Fija	MRF	17,10	0,34	0,67	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,55	0,50	1,24	620.214,193
MS Fondo 25	D	888,64	0,02	0,48	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,41	0,99	0,83	-
MS Fondos Conservador	MF	10,01	0,25	0,79	-
MS Fondos Moderado	MF	9,10	0,64	0,99	-
MS Latinoamérica	RV	5,76	3,00	7,39	52.501,983
MS Multigestión Agresivo	RV	15,62	0,00	0,81	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,21	0,00	0,76	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,33	0,00	0,83	-
MS Multigestión RV	RV	5,79	0,00	-0,19	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,77	0,17	2,91	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,69	0,03	0,81	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	17,17	1,00	6,78	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	14,36	1,63	5,20	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,64	0,17	2,10	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,76	-0,28	-1,91	81.103,004,800
MSS European Value Eq A	RV	25,53	0,63	3,86	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,01	0,32	3,67	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	33,73	1,05	10,59	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	21,24	1,09	2,81	111.567,617,000
MSS Global Value Eq A	RV	29,26	0,90	3,10	89.358,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,46	0,62	1,10	29.297,325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	619,76	0,03	0,67	116.255,787
Banesito Dinero	RFC	15,48	0,01	0,24	800.175,587
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,44	0,05	2,83	60.742,555
BCH 2004	GRF	93,44	-0,03	0,62	15.001,256
BCH 5 A	GRF	95,74	0,01	0,22	10.846,980
BCH Acciones	RV	12,15	2,27	5,82	263.630,524
BCH Bonos Fondosoro	RF	769,53	-0,03	1,27	117.958,669
BCH Fondimo 1	D	1806,13	0,02	0,44	511.283,529
BCH Fondimo 2	D	1186,85	0,01	0,46	305.330,353
BCH Int. Acciones	RV	92,91	2,18	2,65	56.297,481
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,06	350.215,093
BCH Internet	RV	26,93	2,54	-7,43	70.553,836
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1835,13	0,02	0,53	538.235,644
BSN Banif Europa RF	RFC	19,13	-0,02	1,19	46.659,500
BSN Banif SILLA	RV	13,08	5,03	11,91	51.904,142
BSN Banif Tesoreria FT	D	1126,78	0,01	0,42	54.496,151
Dineractivo	D	1456,09	0,01	0,43	562.409,951
ExtraDinero Banesito	D	851,36	0,01	0,45	2.009.054,533
Fonbanesto II	RF	12,65	-0,03	1,01	283.169,461
Fonventure	RV	17,15	2,19	2,58	32.963,981
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1248,46	0,41	1,83	70.644,886
Sant. Acciones	RV	2,28	1,99	3,43	418.022,097
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,05	74.234,652
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1220,60	-0,04	0,70	345.298,008
Sant. Dinero FT.	D	1269,19	0,01	0,42	2.774.663,307
Sant. Euroslon Garant.	GRV	925,31	0,18	1,58	67.258,889
Sant. Futuro	RF	20,64	-0,03	1,15	642.060,656
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	13,70	2,55	6,34	121.765,704
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,95	0,05	2,26	58.428,378
Sant. Tesoreria	D	1590,02	0,01	0,48	3.777.897,802
SCH Acc. España 1 Plus	RV	16,68	2,32	7,19	239.369,586
SCH Grandes Valores	RV	61,41	2,59	6,34	28.062,674
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,75	-0,03	1,01	212.967,895

Los valores liquid



Los Príncipes de Asturias inauguraron en Barcelona el Salón Internacional del Automóvil./EFE

## Los fabricantes de coches advierten del riesgo laboral de la caída de la producción

La patronal Anfac anuncia que las fábricas españolas redujeron en el primer trimestre de este año en un 13% su capacidad constructora

• Fernández de Sevilla reconoce en el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona que el mercado español espera cerrar este año de nuevo con un récord de matriculaciones.

**EUROPA PRESS/ BARCELONA**  
El presidente de la Asociación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones (Anfac), Juan Antonio Fernández de Sevilla, advirtió ayer de que el descenso de la producción en la Europa de los 15 puede suponer reducciones de empleo en las plantillas de los constructores automovilísticos. Fernández de Sevilla, quien hizo estas declaraciones en un encuentro con la prensa en el marco del Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, señaló que «la fabricación de coches está este año entre el 13% y el 15% a la baja en la Europa de los 15, y eso es preocupante, porque todo esto se traduce en empleo». La producción de vehículos en España se redujo un 13% en el primer trimestre.

En cambio, expresó su satisfacción con la evolución del mercado automovilístico español. «El mercado en España va muy bien, y seguirá igual que el año pasado, un ejercicio récord», indicó Fernández de Sevilla, quien prevé que las ventas en Europa este año se sitúen a un nivel parecido que el alcanzado en 2004.

Por otra parte, el presidente de Anfac, que participó en este encuentro junto al secretario general de la Asociación de Constructores Europeos de Automóviles (Acea), Iván Hodac, restó importancia a la



El presidente de Seat, Andreas Scheelf, posa junto al nuevo Seat León./EFE

ausencia de la Administración española en 'Cars 21', un grupo conjunto al más alto nivel entre la Comisión Europea, representantes de gobiernos y del sector del automóvil que diseñará la política de la in-

dustria automovilística de Europa para aumentar su competitividad y garantizar su futuro.

«No es tan grave como pueda parecer, todos los constructores están representados. Claro que estaríamos mejor dentro, pero yo me conformaría con arreglar antes diez o doce cosas para mejorar la industria automovilística», agregó el responsable de Anfac, quien puntualizó que Anfac sí está representada en el grupo 'Cars21', tanto a través de las propias marcas como a través de Acea.

Por otra parte, Mercedes-Benz, perteneciente al grupo Daimler Chrysler, comenzará a producir en China el modelo 'Clase E' a partir de 2006, anunció ayer Eckhard Cordes, presidente de Mercedes Car Group, en Barcelona. Cordes aseguró que «en una visión a medio y largo plazo, la fabricación de automóviles tiene que estar presente en China», debido a su «enorme potencial». En este sentido, explicó que la producción en este país asiático empieza en 2006.

### Inauguración

Los Príncipes de Asturias inaugurado ayer la 33 edición del Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, que visitaron durante dos horas y media y donde los responsables de los diferentes pabellones les han mostrado las novedades que cada marca ha traído a la exposición. El acto de inauguración, en el que el Príncipe y su esposa han aprovechado para mostrar su apoyo y el de la Casa Real al sector de la automoción, se ha centrado en un largo paseo por el Salón, visitando las diversas marcas en donde les recibían los presidentes de las compañías automovilísticas.

### CLAVES DEL DÍA

#### ► TRANSPORTES

**GOBIERNO: La FNMT desarrollará el nuevo tacógrafo digital.** El Consejo de Ministros autorizó ayer la firma de un nuevo convenio entre la Dirección General de Transporte por Carretera y la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (FNMT) para que ésta última continúe con el desarrollo y difusión del tacógrafo digital. Según la referencia del Consejo, el nuevo convenio incluye el pago a la FNMT de 1.694.781,00 euros para esas labores, incluidas de formación, difusión, optimización de infraestructura técnica creada y personalización de las tarjetas de control. El tacógrafo digital será obligatorio en toda la Unión Europea a partir del próximo 5 de agosto para todos los vehículos (autobuses y camiones) de nueva matriculación, de más de tres toneladas y media de masa máxima autorizada o de más de nueve plazas, incluido el conductor.

#### ► FINANZAS

**BANCO POPULAR: La entidad obtiene su récord de beneficios en el primer trimestre.** El grupo Banco Popular ganó en el primer trimestre del año 210,9 millones, la cifra más alta conseguida nunca en un trimestre por la entidad española, que sigue decidida a mejorar su rentabilidad y sus resultados orientando su negocio a los particulares y a las pymes. Así lo dijo el presidente del Banco Popular Ángel Ron, que presentó en Lisboa los resultados obtenidos por el grupo español entre enero y marzo, un periodo que calificó como de rápido crecimiento de negocio típico, de mejora de la eficiencia del grupo y de aumento tanto de clientes. Ron justificó la presentación de resultados fuera de España para hacer más patente su carácter de banco Ibérico.

#### ► EMPRESAS

**TELEFÓNICA MÓVILES: La operadora venderá este año 40 millones de terminales en el mundo.** El presidente de Telefónica Móviles, Antonio Viana-Baptista, anunció ayer que esta multinacional venderá este año más de 40 millones de terminales en todo el mundo, lo que supone el 6 por ciento del mercado mundial, y que su modelo centralizado de compras le permitirá tener una mejor posición negociadora con los fabricantes. En su discurso ante la Junta de Accionistas, Antonio Viana-Baptista calificó el 2004 como «trascendental para la compañía» ya que en él se han consolidado como uno de los mayores grupos de telefonía móvil del mundo, con más de 80 millones de clientes» al adquirir once compañías por un valor superior a los 7.000 millones de dólares.



El presidente del Grupo Fadesa, Manuel Jove Capellán. / EFE

**FADESA: La inmobiliaria gallega sube en Bolsa tras anunciar 120,3 millones de beneficio.** La inmobiliaria gallega Fadesa subió ayer el 3,39% en la bolsa española, después de que la compañía anunciase en su Junta de Accionistas haber incrementado un 41% su beneficio neto en 2004, hasta alcanzar 120,3 millones de euros. Al cierre de la sesión, las acciones de Fadesa, que en lo que va de año se ha revalorizado un 26,18%, se establecieron en 17,98 euros frente a 17,39 al cierre de ayer. Además, los inversores movieron en la sesión de hoy 383.745 títulos de la compañía por importe de 6,8 millones de euros.

El presidente del Grupo Fadesa, Manuel Jove, dijo que con estos resultados la compañía «ha demostrado su madurez y logrado la confianza de los inversores», y se mostró «plenamente satisfecho» con la evolución experimentada en el último año.

#### ► ENERGÍA

**ELECTRICIDAD: El grupo francés EDF anuncia que seguirá en Italia.** La eléctrica francesa Electricité de France (EDF) anunció ayer que seguirá en Italia, donde controlará la segunda eléctrica del país, Edison, «en condiciones de igualdad» con la milanésa de electricidad y gas AEM. Al anunciar en un comunicado, después de un Consejo de administración extraordinario, su decisión de «reforzar su presencia» en Italia con esta operación, EDF no dio ninguna información sobre el montaje financiero del trato ni tampoco sobre el calendario.

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**  
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**  
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS  
☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Gimnasios

**GIMNASIO**  
Mario  
Muniesa  
**CAPOEIRA**

NUEVA ACTIVIDAD  
A partir de Mayo  
APUNTATE

CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 36 22

## Ocio

**DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS**  
**FIESTAS**  
Boy's - Chicas - Drak's  
Charungas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS  
WWW.DESPEDIDASOLTEROS.COM  
agencia CAROLINA

**609 44 92 88**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Asesorías

**H&M Asesores**  
Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

**NUEVA OFICINA**  
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

**MAYO 10% Dto. LÁMPARAS**  
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**  
Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala 1**  
Laborables: 18,00/20,00  
Sábados y festivos: 12,00/16,05/18,00/20,00

Recomendada para todos los públicos

**Un canguro superduro**  
Todos los días: 22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,45

**Million dollar baby**

**Sala 2**  
Laborables: 18,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,05/18,00

Recomendada para todos los públicos

**Robots**  
Todos los días: 19,50/22,15  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,30

No recomendada menores de 13 años

**Reinas**

**Sala 3**  
Laborables: 18,05/20,20/22,35  
Sábados y festivos: 12,15/15,55/18,05/20,20/22,35  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,50

No recomendada menores de 13 años

**XXX2: Estado de Emergencia**

**Sala 4**  
Laborables: 19,15/22,10  
Sábados y festivos: 12,30/16,30/19,15/22,10  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,45

No recomendada menores de 13 años

**La intérprete**

**Multicines Miró**

**Sala 1**  
Viernes: 18,30/00,30  
Sábado: 16,30/19,00/00,30  
Domingo: 16,30/19,00  
De lunes a jueves: 22,00

No recomendada para menores de 13 años

**XXX 2. Estado de emergencia**

Viernes, sábado y domingo: 21,30  
De lunes a jueves: 19,00

**El hundimiento**

**Sala 2**  
Viernes: 18,30/20,30/00,30  
Sábado: 16,15/19,15/22,15/01,15  
Domingo: 16,30/19,30/22,30  
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

**El reino de los cielos**

**Sala 5**  
Laborables: 19,00/22,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,00/19,00/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,55

No recomendada menores de 13 años

**El reino de los cielos**

**Sala 6**  
Laborables: 18,20/20,25/22,25  
Sábados y festivos: 12,05/16,10/18,20/20,25/22,25  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,35

No recomendada menores de 13 años

**La maldición**

**Sala 7**  
Laborables: 18,10/20,20/22,30  
Sábados y festivos: 12,15/16,10/18,10/20,20/22,30  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,40

No recomendada menores de 13 años

**El gran golpe**

**Sala 8**  
Laborables: 18,10/20,30/22,45  
Sábados: 12,00/15,55/18,10/20,30/22,45  
Madrugadas (viernes y sábados): 01,00

No recomendada menores de 13 años

**Heroína**

**Sala 3**  
Viernes: 18,30/21,00  
Sábado: 16,45/19,30/01,15  
Domingo: 16,45/19,30  
De lunes a jueves: 19,00

Recomendada para todos los públicos

**Sahara**

Viernes: 23,30  
Sábado y domingo: 22,00  
De lunes a jueves: 22,00

No recomendada para menores de 13 años

**Conversaciones con mamá**



# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID					CUELLAR - VALLADOLID				
LUNES A VIERNES									
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55				
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55				
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55				
SÁBADOS LABORABLES									
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55				
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55				
DOMINGOS Y FESTIVOS									
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55				
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55				
VALLADOLID - SEGOVIA					CUÉLLAR - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES									
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50				
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50	15,50	17,50				
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50				
SÁBADOS LABORABLES									
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50				
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS									
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50				
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:30; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).	
AREVALO: 16:30 horas.	
AYLLÓN: 12:30 y 16:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVAJUNCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTE TUDENA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOTUELOS: 13:30 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRÍA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:00; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:55 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).	
VALSAIN: 7:40; 8:15; 9:15; 12:00; 19:15; 16:15; 17:00; 17:45; 18:15; 20:45 horas.	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ALDEACORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).	
AYLLÓN: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCAMEJEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes).	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGULLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.	
CANTALEJO-CUÉLLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUÉLLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVAJUNCO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 8:15 horas (Sólo Jueves).	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).	
FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTE TUDENA: 7:00 horas.	
HOTUELOS: 9:00 horas.	
JUARRROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 10:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRÍA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce).	
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:10; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:00; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 horas.	
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 horas.	
TUREGANO: 8:15 horas (Sólo Jueves).	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:00; 19:30; 20:55 y 20:50 horas.	
TUREGANO: 8:10; 9:20; 10:30; 13:15 y 18:10 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	

HORARIO DE TRENES															
R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-A.T.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-A.T.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15										



**Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.**

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados.

ACNUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate.  
Envía el cupón o llama:  
Cedaceros, 9, 3ª dcha. 28014 Madrid  
Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 69  
Pág. Web: www.acnur.org  
Donaciones: BCH, suc. 1. c/c: 70.009

ASOCIACIÓN  
**ESPAÑA**  
CON  
**ACNUR**



EL SEÑOR

**D. Mariano Blanco Sanz**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 6 de mayo de 2005  
A los 88 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposa, Emillana Vázquez Martín; hijos, José-Luis, Pedro, Rafael (Vdo. de Toñi Cobos), Mª Carmen y Rosa Mª Blanco Vázquez; hijos políticos, Mª del Pilar López (Vda. de Mariano), Mª Luz Palomar, Mª del Pilar Manrique (Vda. de Manuel-Ángel), Toñi Gómez, Jacinto Cardiel y Jesús Garrido; nietos, bisnietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor (Nueva Segovia). CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

**D. Juan Seoane Rodríguez**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 6 de mayo de 2005  
A los 62 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposa, Ignacia Rodríguez Pardo; hija, Carmen Seoane Rodríguez; hijo político, José-Antonio Calle Martín; madre, Celsa Seoane; padre político, José Rodríguez; hermanos, Ángel y Vicente Seoane Rodríguez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad. CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

**D.ª M.ª Teresa Varela Varela**

Ha descansado en la paz del Señor en San Cristóbal de Segovia  
el día 6 de mayo de 2005  
A los 62 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Esposo, Santos Lobo Martín; hijo, Eduardo Lobo Varela; hija política, Rosa María Arranz Blasco; hermanos, Manuel, Nieves y José Varela Varela; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 18,00 horas, en la iglesia parroquial de Cantalejo (Segovia); acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Cantalejo (Segovia).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

**D. Carlos Bermejo Bermejo**

Ha descansado en la paz del Señor en Villacastín  
el día 6 de mayo de 2005

A los 66 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Hermanos, Mauricio, Teodora, Vitoria, Ascensión y Paula Bermejo Bermejo; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 7, a las 12,30 de mañana, en la iglesia parroquial de Villacastín; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Villacastín. CASA DOLIENTE: VILACASTÍN

El Servicio número 1 de Relaciones Personales

**encuentra tu otra mitad...**

Servicio para mayores de 18 años

PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS



**CHICA BUSCA CHICO**

Chica de 30 años busca chico guapo, simpático y divertido, con moto, sólo hasta 35 años, para amistad. Dejar teléfono. Madrid. Buzón: 557119 SMS  
Busco hombre excepcional en categoría humana, aspecto, cultura, situación económica, universitario, 65-68 años. Yo, 63 años, mismas características, seré muy muy sola. Absolvente quien no cumple características. Madrid. Buzón: 557131 SMS  
Me gustaría conocer chico entre 30-35 años, alto, alegre y sincero. Madrid. Buzón: 538061 SMS  
Médico de 44 años, soltero, educado y formal, sin cargas familiares, desea conocer caballero de similares características, entre 45-55 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 538059 SMS  
Mujer libre, alta, muy atractiva, juvenil y con estilo, desea conocer hombre entre 34-58 años, atractivo, alto y educado. Madrid. Buzón: 538053 SMS  
Chica de 21 años busca chico para amistad y posible relación seria. Madrid. Buzón: 538049 SMS  
Marta Angeles, 48 años, gustando la playa. Desearía conocer chicos entre 48-52 años, para salir, bailar. Madrid. Buzón: 538047 SMS  
Ella, 30 años, colombiana. Me gustaría conocer chico romántico, serio, atractivo, gustando la lectura. Madrid. Buzón: 538027 SMS  
Miena, 27 años, venezolana. Me gustaría conocer caballeros entre 30-40 años. Madrid. Buzón: 538025 SMS  
Mujer prieta, castaña y gustando viajar desea conocer hombre divertido, agradable, educado y con mismas aficiones para relación. Salamanca. Buzón: 525672 SMS

**SERVICIO GARANTIZADO**

Más de 150 métodos de comunicación confían en **Advanced Telephone Services S.A.** como proveedor del servicio de relaciones personales. **ATS S.A.** (empresa perteneciente a AYA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

**CHICO BUSCA CHICA**

Funcionario divorciado de 45 años, atractivo, 1,73, delgado y adicto busca chica hasta 50 años para amistad. Dejar sms. Madrid. Buzón: 582049 SMS  
Funcionario, 45 años, juvenil, divorciado y atractivo busca chica entre 30-41 años, talla 36-38, funcionaria o similar. Enviar sms. Madrid. Buzón: 582047 SMS  
Javi, 33 años, simpático y atractivo. Busco chica con gustos culturales. "Si le gustaría subir al cielo, deja mensaje". Madrid. Buzón: 582040 SMS  
Soltero de 35 años busca chica sencilla, sin imperio nacionalidad, para relación. Preferiblemente. Conserje del Henares. Madrid. Buzón: 582038 SMS  
Chico de 31 años busca chica entre 27-35 años para amistad sana y posible relación estable. Madrid. Buzón: 582034 SMS  
Chico busca chica para amistad sana y posible relación estable. Madrid. Buzón: 581447 SMS  
Profesor viudo de 35 años desea conocer chica entre 30-55 años para fines serios. Salamanca. Buzón: 525671 SMS  
Fernando, 41 años, no fumador y deportista. "A veces soy ángel y otras, demonio". Madrid. Buzón: 582029 SMS  
Chica, ¿quiere rehacer tu vida? Yo, chico simpático de 34 años y buena persona, le sorprenderá. Madrid. Buzón: 582025 SMS  
Chico de 34 años, 1,80, 85 kg, rubio, sincero y cariñoso busca chica atractiva para relación estable. Madrid. Buzón: 582024 SMS

Joven de 33 años, soltero, simpático y cariñoso busca chica sincera, simpática y cariñosa para posible relación estable. Madrid. Buzón: 582022 SMS  
Separado de 39 años, alegre, divertido y dos hijos busca chica entre 18-40 años para relación. Alcorcón. Madrid. Buzón: 582022 SMS  
Chico de 30 años busca chica entre 25-35 años para conocerse y amistad. Madrid. Buzón: 582019 SMS  
Chico 1,77, busca chica con ideas claras y el guile naturalista para relación estable. Madrid. Buzón: 582014 SMS  
Chico de 34 años, busca chica entre 25-35 años, sentido del humor, no alta y atractiva para relación. Carabanchel, Madrid. Buzón: 582001 SMS  
Si eres libre, tenes entre 40-50 años, eres guapa y buen cuerpo, deja mensaje. Yo, chico de 55 años. Madrid. Buzón: 581790 SMS  
Alberto, 30 años, simpático, agradable, romántico, atractivo. Busco chica atractiva, que sea lo que quiere para relación estable. Madrid. Buzón: 581549 SMS  
Separado de 55 años, 1,74, de la zona de la Sierra busca chica entre 40-50 años para relación estable. Madrid. Buzón: 581447 SMS

Chica separada de 32 años busca amigas para salir fines de semana, bailar y cine. Dejar teléfono. Madrid. Buzón: 582022 SMS  
Mejorano de 45 años, busca chico entre 40-50 años, de Castilla y León, preferiblemente que hayan visitado México DF. Avila. Buzón: 235174 SMS  
Chico de 45 años, soltero, entre 35-47 años, busca señoras entre 35-45 años, para ampliar el grupo. Se queda los viernes. Madrid. Buzón: 582238 SMS  
Estamos formando grupo mixto no lucrativo, con gente de más de 50 años, culta, agradable y divertida. Querramos pasarlo bien dialogando y compartiendo actividades. Madrid. Buzón: 555051 SMS

**CHICO BUSCA CHICO**

Chico de 21 años, dotado y con alto, busca chico entre 18-28 años, para relaciones esporádicas. Segovia. Buzón: 451262 SMS  
Mexicano de 45 años busca personas entre 40-50 años, de México DF o cualquier parte de México, solo amistad. Villacastín. Segovia. Buzón: 452967 SMS  
Mexicano de 45 años busca chico que conozca México para amistad. Villacastín. Segovia. Buzón: 581911 SMS  
Cincoañón, sin experiencia, discreto, sano, sencillo, viviendo zona de Sepúlveda, busca mayor de 55 años para amistad y relaciones. Segovia. Buzón: 452429 SMS  
Estudiante de 21 años, dotado y con alto, busca similar entre 18-25 años y de Segovia. Buzón: 451559 SMS  
Chico de 50 años, buen cuerpo, no delgado, 1,72, 80 kg, castaño, busca gente seria y que responda. Segovia. Buzón: 451946 SMS

**CHICA BUSCA CHICO**

Gema, 34 años. Deseo conocer chico entre 30-40 años, simpático, agradable, gusta viajar y animales. Madrid. Buzón: 235201 SMS  
Mujer bisex, madura, atractiva, no fumadora, busca mujer no fumadora, delgada, para amistad, viajar y relaciones. No sms. Madrid. Buzón: 587261 SMS  
**OTRAS RELACIONES**  
Chico de 34 años, atractivo, discreto y educado, busca mujer o pareja para los dos. Zona centro. Madrid. Buzón: 235263 SMS  
Busco mujer o matrimonio, solo para ella, para conversaciones y relaciones esporádicas. Discreción. Madrid. Buzón: 235261 SMS  
Chico de 33 años, pwen con toque bisex, busca matrimonio entre 50-80 años, para juegos. Ambiente sano y discreto. Madrid. Buzón: 235155 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?**  
**¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!**  
**902 887 421**  
Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo  
**806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos  
Envíanos un mensaje al **7775** con la palabra **MEN ASE** seguido del Buzón que te interese y al mensaje que quieras poner. **Max. 145 caracteres (\*)**  
Ejemplo: **MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...**

# ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16% IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16% IVA

**01 ALQUILERES**

**LOCALES ALQUILER**  
LA LASTRILLA  
Totalmente Acondicionados  
Diferentes medidas  
Fachadas acristaladas  
Buen aparcamiento  
IDEAL para Comercios,  
consultas, profesionales  
Tel. 921422597

**SE ALQUILA NAVE** de 400 m<sup>2</sup> en calle Navacerrada. Polígono Industrial El Cerro. Parcela 132. Teléfono 921444342.

**SE ALQUILA** local situado en Plaza Mayor, 3 (antiguo Restaurante Mesón Mayor) Teléfono 921431162.

**SE ALQUILA** piso de una habitación en Torrecaballeros. 921401278 600611613.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN**, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER** 100%? Yo te complaceré. Atreveté. Máxima discreción 636089263.

**MODELO 19** años, masajes, dúplex, streptaes. Prueba algo diferente. 650670371.

**07 CONTACTOS**

**SEGOVIA CLUB** contactos, morbosos, parejas, tríos, gaylesbo, sado. www.taconesaltos.com 639933919

**CHICAS ESTUDIANTES** liberales buscamos hombre para sexo sin compromiso. 658607412.

**EMPRESARIA MORBOSA** pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llamame 803517419.

**MUJER ATRACTIVA** liberal. Pago generosamente por sexo con hombres. 803517972.

**MUJER DE PUEBLO** económicamente independiente. Busco relaciones y amistades. 803517072.

**JOVENCITA ATRACTIVA**. Liberal. Deseo. Contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. Teléfono 609949104.

**GANA DINERO** relacionándose con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

**09 TRABAJO**

**SE NECESITAN EMPLEADOS PARA EXPLOTACIÓN PORCINA A 10 KMS DE SEGOVIA**  
Se valorará experiencia.  
Teléfono 921 41 23 57, preguntar por Teresa

**INGRESOS EXTRA.** Trabajo desde casa, no manualidades. Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

**SE NECESITAN** gerocultores para residencia geriátrica. Interesados llamar 921561945.

**SE NECESITA** pastor de ovejas con experiencia. Teléfono 975372367.

**SE OFRECE** chico con furgoneta. 921462201 636578490.

**CONCESIONARIO OFICIAL** de camiones por aumento de plantilla selecciona personal para recambios. Se valorará experiencia. 921421108.

**SE NECESITA** jefe de obra con conocimientos de mediciones, certificaciones y control de costos de obra. Teléfono 921437537.

**SE NECESITA** conductor con carnet B o BTP, para servicios asistencia. Gruas Bermejo. Se valorará conocimientos de mecánica. 699449579.

**SE NECESITA** conductor con carnet C o E, para camiones grua en obra. Gruas Bermejo. Se valorará experiencia. 699449579.

**SE NECESITA** mujer para limpieza de cocina. Vehículo propio. Restaurante en Tizneros. 619971844 921401193.

**SE NECESITA** auxiliar administrativo. Mandar Curriculum Vitae y foto a Ctra. Valladolid, 14 40196 La Lastrilla (Segovia).

**SE BUSCA** MONTADOR de carpintería y aprendiz. 921422695.

**SE NECESITA** camarero y ayudante de camarero para barra. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** camarero para barra y terraza. Información Restaurante La Castellana.

**SE NECESITA** camarero/a de sala para Restaurante Lago. 921420059.

**TIENDA NECESITA** dependienta joven, jornada completa. Artículos temporales. Enviar Curriculum con fotografía Apartado Correos 219 Segovia.

**SE NECESITA** recepcionista y camarero/a para media jornada. 921425761.

**SE NECESITA** personal para limpieza de oficinas y almacén. (Jornada partida). Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** personal para almacén y reparto con carnet tipo B. Teléfono 921444342.

**SE NECESITA PERSONA FEMENINA QUE SEPA INTERNET PARA TRABAJAR EN HOSTAL.** Preferiblemente autónoma  
Teléfono 629 22 56 32

**12 VEHICULOS**

**TRACTOR INTERNACIONAL** pequeño con pala y remolque basculante Toda prueba. Teléfono 921566253.

**13 VENTAS**

**VENTA PISO** Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

**VENDO PISO**, tres dormitorios, baño y aseo, ascensor, garaje y trastero. Amueblado, a estrenar. Carretera de Villacastín. No agencias. Teléfono 616095428 y 678692498.

**SE VENDE** piso a estrenar. Zona Carretera de Villacastín. Dos dormitorios, buenas vistas. Gran terraza. 921432813.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**ZONA EL CRISTO**  
Piso de 3 dormitorios. Baño. Exterior. Oportunidad. Ref. 1.664.

**ZONA SAN LORENZO**  
Dúplex, 4 dormitorios, 2 baños. Garaje. Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.709.

**ZONA RENFE**  
Piso 4 dorm. 2 baños. Garaje. Ascensor. Exterior. Precio interesante. Ref. 1.156.

**SAN CRISTOBAL**  
Piso 3 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.580.

**ZONA JOSE ZORRILLA**  
Piso 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Exterior. Muy interesante. Ref. 1.558.

**ZONA SAN LORENZO**  
Piso de 2 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Trastero. Ascensor. Oportunidad. Ref. 1.680.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

# USA 2 Autocasión

**BMW 318**  
MOD 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 18.500 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI**  
SPECIAL 90 CV  
MOD 02  
GARANTIZADO  
Precio: 16.800 €



**PEUGEOT 206 HDI**  
MOD. 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**  
MOD. 98. 90 CV  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**BMW 525 D**  
MOD 92  
FULL EQUIPE  
GPS + TV  
GARANTIZADO  
Precio: 23.900 €



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
MOD. 00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

FORD SIERRA XR4	1.800 €
AUDI 100 2.8i QUATRO	2.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV	12.800 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
BMW 320 D	16.300 €
MERCEDES E 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV 6 VEL	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**11 NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

Aranguren c/Muerte y vida, 10

# ARANGUREN

**PISOS ALQUILER**  
C/REAL  
2 dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
cocina  
amueblada  
VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**PALAZUELOS**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

**SAN FRANCISCO**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
trastero  
amueblado  
VEN A VERLO

**SAN CRISTOBAL**  
dos dormitorios  
un baño aseo  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**LA LASTRILLA**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**SAN CRISTOBAL**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO.

www.cym-aranguren.com

44 03 13  
44 04 39



## PISOS CHAETS

<p><b>P1385 -</b> Parque Robledo: Piso seminuevo de 65 m2. 2 dormitorios, salón, cocina amuebla y 2 baños. Exterior.</p>	<p><b>C0442 -</b> ESPIRDO: Chalet adogado en construcción de 3 amplios dormitorios, dos baños y aseo, un amplio salón y cocina. Tiene garaje y jardín privado.</p>
<p><b>P1384 -</b> Valverde del Majano: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amplia, baño con hidromasaje, despensa y garaje. Exterior.</p>	<p><b>C0437 -</b> San Cristóbal. Chalet de 320 m2, garaje para 4 coches, 2 baños, aseo, 4 dormitorios, y bajo cubierta de 80 m2. Nuevo.</p>
<p><b>P1379 -</b> TORRECABALLEROS: Pisos en venta de próxima entrega con uno y dos dormitorios, terrazas, garajes y trasteros.</p>	<p><b>C0436 -</b> Individual, en San Cristóbal, todo exterior, 4 dormitorios, 150 m2 en planta, garaje, bodega, trastero, chimenea, jardines. Véalo.</p>
<p><b>P1421 -</b> Amplio piso en venta La zona de Nueva Segovia tiene 95.62m2 construidos, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor y trastero.</p>	<p><b>C0454 -</b> SAN CRISTÓBAL: En una planta chalet individual con sótano para dos coches Urbanización. 4 dormitorios, dos baños trastero.</p>
<p><b>P1377 -</b> Nueva Segovia: con cuatro dormitorios, baño completo y aseo, cocina amueblada, salón con chimenea, garaje, trastero y ascensor.</p>	<p><b>C0452 -</b> Chalet parecido a estrenar. 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero y parcela de casi 500 m2. Buen precio. Los Angeles de San Rafael.</p>
<p><b>P1376 -</b> EN EL CENTRO: 108mts útiles 4 amplios dormitorios, tres baños, garaje, ascensor, y trastero muy luminoso, grandes mejoras.</p>	<p><b>C0425 -</b> Venta de Chalet con jardín en Trescasas. 3 dormitorios dobles, 2 baños, 1 aseo, armarios empotrados, chimenea, garaje...</p>
<p><b>P1423 -</b> Dúplex de 2 dormitorios, salón con terraza, cocina amueblada y 2 baños completos. Económica.</p>	<p><b>C0421 -</b> Ortiguosa del Monte. Individual en parcela de 1000 m2, jardín de 900 m2 y superficie de 232 m2. 4 dormitorios, 2 baños, aseo y garaje.</p>
<p><b>P1370 -</b> Palazuelos de Eresma: 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina amueblada con electrd., tendedero, garaje, trastero...</p>	<p><b>C0420 -</b> CHALET EN PARQUE ROBLEDO en parcela de 210 m2. Con 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, cocina amueblada, jardín...</p>
<p><b>P1426 -</b> ESPIRDO: En construcción en el centro del pueblo. Cuenta con 2 dormitorios, 1 baño, ascensor, garaje y trastero. Zonas comunes.</p>	<p><b>C0419 -</b> Losana de Pirón: Casa de pueblo de 2 dormitorios salón, cocina, baño, garaje y patio privado. Exterior y muy luminosa.</p>
<p><b>P1367 -</b> Piso de 102 m2 con 3 dormitorios dobles, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada con electrodoms, 2 terrazas, garaje, trastero reformado y amueblado.</p>	<p><b>C0418 -</b> San Cristóbal de Segovia: Chalet individual seminuevo con parcela de 90 m2. 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y buhardilla</p>
<p><b>P1365 -</b> JOSÉ ZORRILLA: Piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina amueblada, el piso esta totalmente reformado.</p>	<p><b>C0395 -</b> Pareado en Honaneres de Eresma en construcción con 2 plantas, 4 dormitorios, 1 despacho, piscina, cancha de tenis, Jardines...</p>

San Francisco 19 San Francisco 19  
Segovia Segovia  
921412090 921412090

## SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE  
ZAMARRAMALA  
ULTIMOS  
CHAETS  
INMEJORABLES VISTAS  
DE LA CIUDAD Y LA SIERRA  
A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES  
264 M2 EN 3 PLANTAS  
COCINA AMUEBLADA  
TARIMA DE ROBLE  
CHIMENEA FRANCESA  
BAÑERA HIDROMASAJE  
PARCELA PRIVADA  
TECNOLOGIA DOMOTICA  
ZONAS COMUNES CON  
PISCINA CLIMATIZADA

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

## SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

- ### SERVICIOS
- #### INVERSIONES
- Inversión y desinversión
  - Análisis de mercado inmobiliario
  - Búsqueda y selección de inmuebles
  - Asesoría legal
  - Estrategia de marketing y comercialización
  - Asesoramiento y negociación
- #### FINANZAS
- Inversiones financieras
  - Análisis y gestión de hipotecas
  - Seguros
  - Búsqueda de financiación
  - Servicios bancarios
- #### SUBASTAS
- Compraventa de inmuebles
  - Valoración y tasación previa de activos
  - Servicio de depuración jurídica
  - Presenciales e internet
  - Rapidez, seguridad, eficacia
- ### SERVICIOS INMOBILIARIOS
- Compra, Venta, Alquiler
  - Primera y segunda vivienda
  - Rústicas
  - Locales, Traspasos
  - Costa
  - Promoción obra nueva
  - Gestión de inmuebles
- ### ARQUITECTURA Y URBANISMO
- Planeamiento de desarrollo
  - Proyectos
  - Rehabilitaciones
  - Reformas
  - Valoraciones y tasaciones
  - Informes
  - Servicio llave en mano
- ### GESTION DE SUELO
- Residencial, terciario
  - Industrial
  - Intermediación
  - Bolsa de suelo nacional
  - Recalificaciones
  - Localización de suelo
  - Estudios de viabilidad

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

# SOL

## INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

### PROMOCIONES

**EXCLUSIVA**

## NUEVO EDIFICIO

# SANTA EULALIA

## C/CAÑO GRANDE

**PISOS** 2 - 3 DORMITORIOS  
MAGNÍFICOS DUPLEX  
ENTREGA 12 MESES  
**¡¡ÚNICOS!!**

solo en SOL

**EXCLUSIVA**

## NUEVO EDIFICIO

# EL SOTILLO

GRANDES VIVIENDAS  
3 y 4 DORMITORIOS  
GARAJE Y TRASTERO  
SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2  
GRANDES TERRAZAS

solo en SOL

**EXCLUSIVA**

## NUEVO EDIFICIO

# CTRA/VILLACASTÍN

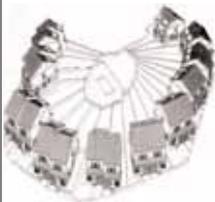
## PISOS

1 - 2 - 3 DORMITORIOS  
DUPLEX GRANDES TERRAZAS  
ENTREGA JUNIO 2.006  
FACILIDADES DE PAGO  
GARAJES Y TRASTEROS



**INVIERTA EN SEGOVIA**

**REVENGA**



**CHALETS PAREADOS**

208 M2  
2 PLANTAS MÁS BAJOCUBIERTA

CON PARCELA DESDE 250 M2 HASTA 310 M2

**BERNUY**

APTOS. DE 1 Y 2 DORM

FACILIDADES DE PAGO

**LA LASTRILLA**

**CHALETS ADOSADOS**

230 M2  
CHIMENEA FRANCESA EN BODEGA

921 41 30 09

Escultor Marinas 12 Segovia  
www.remax.es



INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

921 44 30 31

www.mansino.com

**CASA próxima al ACUEDUCTO**  
425m<sup>2</sup>  
¡A ESTRENAR!  
6383

**CASA en VEGAS DE MATUTE**  
Para Rehabilitar a 15min de Segovia Vistas a la Sierra ¡INFORMESE!  
7861

**CASA para Rehabilitar junto CALLE REAL**  
Tres Plantas. PATIO  
7874

**Preciosa CASA en TUREGANO**  
2 Viviendas de 3 Dorm Bonito Añico con Amplia Terraza y Vistas al Castillo  
7855 A ESTRENAR

**CASA en OTERO**  
750m<sup>2</sup> para Rehabilitar Ideal Centro de Turismo Rural 22 HABITACIONES  
7911

**CASA Individual en BERNUY.** 125m<sup>2</sup>. 2 Plantas y Bodega 4 Dormitorios Patio de 50m<sup>2</sup>. Perfecto Estado ¡INFORMESE!  
7923

**CASA Rustica en CANICOSA.** 290m<sup>2</sup>. 2 Plantas 2 Dormitorios 2 Baños. Chimenea Francesa ¡JARDIN INDIVIDUAL DE 390m<sup>2</sup>!  
8134

**CASA en PINAREJOS**  
450m<sup>2</sup>. 500m<sup>2</sup> de Parcela IDEAL TURISMO RURAL  
8182

**CASA Unifamiliar junto al ACUEDUCTO**  
4 Dormitorios, 3 Baños Salon, Bodega, Garaje ¡INFORMESE!  
8278

**CASA para Reformar**  
190m<sup>2</sup> de Solar ¡INFORMESE!  
8281

**CASA Unifamiliar junto PLAZA MAYOR**  
Reformada Totalmente 170m<sup>2</sup>. Inmejorable ¡INFORMESE!  
8333

**CASA en BERNUY**  
240m<sup>2</sup>. Estructura de Madera Chimenea ¡PRECIO ECONOMICO!  
476

**VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA**

- \* 1 Dormitorio
- \* Cocina Independiente
- \* Ascensor
- \* Magnífica Situación

**DESDE 80.000.-€**  
(Plaza de Garaje Opcional)

Profesionales a su servicio



**32 VIVIENDAS EN BERNUY DE PORREROS**



**MUY BUEN ENCLAVE DENTRO DEL PUEBLO**

ESTUPENDAS DISTRIBUCIONES

**1 Y 2 DORMITORIOS CON TRASTEROS Y GARAJES ASCENSOR**

Desde **97.600 € + gastos**

**Residencial JUAN CARLOS I EN SEGOVIA CAPITAL**

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE 80 VIVIENDAS**



Desde 147.300 €

Infórmese hoy mismo en nuestra Oficina

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROMOCIONES:**

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN LA MATA**  
VIVIENDAS EN HILERA EN PRECIOSO ENTORNO ATRACTIVO DISEÑO, GARAJE Y TRASTERO 2, 3 Y 4 DORMITORIOS ¡ABIERTA LISTA DE ESPERA!

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TRECASCAS**  
PRECIOSOS PAREADOS EN ESTILO RÚSTICO GARAJE PARA DOS COCHES, BODEGA PARCELAS A PARTIR DE 350 M<sup>2</sup> ¡ABIERTA LISTA DE ESPERA!

**SEGOVIA PROMOCIÓN DE 84 VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS GARAJE, TRASTERO, ZONAS COMUNES CON PISCINA ¡ÚLTIMAS UNIDADES A LA VENTA!**

**TRECASCAS 3 VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
4 DORMITORIOS, BAÑERA DE HIDROMASAJE SALÓN CON CHIMENEA, PARCELA PRIVADA

**LA HIGUERA ÚLTIMOS APARTAMENTOS CON ASCENSOR Y VIDEOPORTERO BUEN PRECIO ¡OPORTUNIDAD!**

**PISO EN SEGOVIA JOSÉ ZORRILLA**  
135 M<sup>2</sup> AMPLIO SALÓN 4 DORMITORIOS, PRINCIPAL CON BAÑO 2 TERRAZAS, ASCENSOR ¡OPORTUNIDAD!



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
fbigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS ¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA ¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**

**GARAJE Y TRASTERO**

**VISÍTANOS**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**LA LASTRILLA**

**RESIDENCIAL**

"VISTAS DE SEGOVIA"

**CHALETS**

**ADOSADOS**

**SUPERFICIE 280 m2  
EXCELENTES CALIDADES**

**\* SEMISOTANO**

**GARAJE DOS COCHES**

**BODEGA CON CHIMENEA**

**TRASTERO - LAVADERO**

**ASEO**

**\* PLANTA BAJA**

**AMPLIO SALON**

**COCINA CON TERRAZA**

**DORMITORIO-DESPACHO**

**BAÑO**

**\* PLANTA PRIMERA**

**3 DORMITORIOS**

**2 BAÑOS**

**BAÑERA-HIDROMASAJE**

**\* BAJOCUBIERTA**

**TOTALMENTE HABILITADO**

**TERRAZA - SOLARIUM**

**CALEFACCIÓN INDIVIDUAL**

**GAS NATURAL**

**TARIMA FLOTANTE**

**EN DORMITORIOS**

**Y BAJOCUBIERTA**

**Atico**

**3**

**PARCELAS  
CON TODOS  
LOS  
SERVICIOS  
Y**

**CERRAMIENTOS**

**1105, 1117, 1159  
M2**

**BONITO  
ENCLAVE**

**ORTIGOSA  
DEL  
MONTE**

**COCHES, 13  
TLF. 921 44 55 56**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**CHALET VENTA**

**DOS ULTIMAS VIVIENDAS UNIFAMILIARES JUNTO AL CLUB DE TENIS JUAN BRAVO, 4 DORMITORIOS, PARCELAS DE 200 m2, EXCELENTES CALIDADES.**

**NUEVA PROMOCION de paredos en torrecaballeros, 4 dormitorios, jardin privado, excelentes calidades.**

**SE VENDEN chalets en Los Angeles S.Rafael distintos dormitorios y precios, llámenos le informaremos**

**SE VENDE precioso chalet parecido en Palazuelos, tres dormitorios, mas bajo cubierta, jardin y terraza."**

**SE VENDE chalet en los angeles de San Rafael, 4 dormitorios con posibilidad de 5, parcela de 3.000 m2, excelentes vistas, buhardilla.**

**SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, parcela de mas de 1.400 m2, con piscina, excelentes materiales.**

**SE VEND Chalet en Espirido a estrenar, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m2, dos plantas, jardin de 215 m2**

**SE VENDE casa en la zona de marazuela, ideal praa turismo rural, informacion personal.**



**ULTIMAS VIVIENDAS EN URBANIZACIÓN PRIVADA EN TORRECABALLEROS**

**3 ÚLTIMOS PISOS DE 2 Y 3 DORMITORIOS**

**Y**

**3 ÚLTIMOS PAREADOS CON PARCELA DE 250 m2**

**EXCELENTES CALIDADES**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**EN ESPIRDO**

**ÚLTIMOS PISOS**

de 1 y 2 dormitorios

Parquet

Calefacción individual

Trastero

Garaje

**¡¡TODO EXTERIOR!!**

**MAGNÍFICO CHALÉ**

**EN OTERO**

3 dormitorios

2 baños y aseo

Trastero y garaje

A estrenar

**¡¡LLAVE EN MANO!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS CHALÉS EN TRECASAS**

Estilo rústico

Excelentes calidades

400 m<sup>2</sup> de parcela

**¡¡CONSÚLTANOS!!**

**LOCAL EN ALQUILER EN N. SEGOVIA**

Acondicionado

**¡¡290 EUROS!!**

FINCA URBANIZABLE

**EN LA LOSA**

18.000 m<sup>2</sup>

**BUEN PRECIO**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**EN CONSTRUCCION**

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**

**UN LUJO AL ALCANCE DE TODOS**

**A LA VENTA LA 3ª FASE**

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**

**VISITE CHALET PILOTO**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO



**'Lo mejor de la semana' en Canal 4**

Gerardo de Mateo repasa en media hora las anécdotas y curiosidades más interesantes de todos los programas e informativos de Canal 4. Los momentos más divertidos, en *Lo mejor de la semana*. Desde las tomas falsas a las claves de la semana en Castilla y León. La cita, a las 21,00 horas.



Tony Leblanc (l) goza de gran cariño.

**Tony Leblanc actúa en 'El sobre verde'**

*Cine de barrio* (La Primera; 18,00 horas) emite la película *El sobre verde*, dirigida en 1971 por Rafael Gil y que tuvo como protagonista a Tony Leblanc y Mary Begoña. Ambos estarán en el plató del programa para hablar de esta comedia que tuvo otros interpretes como Esperanza Roy.

**La 2 ofrece la final de la Liga de Campeones**

*Estadio 2* ofrece a las 13,30 horas (La 2) la final de la Liga de Campeones de balonmano que enfrenta a Barcelona y Ciudad Real. Los hombres de Juan de Dios Román, exseleccionador español que este año se despidió de la alta competición, acuden a la Ciudad Condal con la exigua renta de un gol.

**Betis-Sevilla, un derbi en las alturas**

La 2 ofrece, a partir de las 21,55 horas, el partido de Liga que enfrenta a béticos y sevillistas en el Estadio Manuel Ruiz de Lopera. Ambas formaciones se juegan un puesto en la próxima Liga de Campeones y los presidentes de ambos clubes, para variar, ya se han encargado de *calentur* el partido.

# Las jóvenes promesas de la F-1 se dan cita en Canal 4

La cadena regional emite, en exclusiva y a partir de las 16,00 horas, las evoluciones de la carrera del GP2, que sigue la estela de los grandes pilotos como Alonso o Schumacher

• Siempre hay un comienzo y es muy probable que alguno de los pilotos que observe esta tarde sea uno de los ases que competirán en el circo de las 4 ruedas en unos años.

SPC

Las carreras de coches llegan este fin de semana a nuestro país. Hoy sábado y mañana domingo, el Gran Premio de España se celebra en el circuito de Montmeló. Canal 4 se *alía* con la cantera de la Fórmula 1 y retransmite hoy, en exclusiva, la carrera de GP2 del Gran Premio de España. Toda la emoción del automovilismo, a partir de las 16,00 horas y durante una hora aproximadamente.

Juan Antonio Villanueva y Óscar del Castillo narrarán esta competición de 180 kilómetros en la que participan dos jóvenes pilotos españoles: El valenciano de 21 años Sergio Hernández y Borja García, un competidor nato que a sus 22 años ya tiene en el bolsillo el título de campeón de España en la categoría de Fórmula 3, éxito que logró el año pasado y que le ha permitido ser piloto de pruebas para la F1 de Toyota.

España también está presente en la GP2 con tres equipos: BCN Competición, comandado por Enrique Scalabroni, Racing Engineering, dirigido por Alfonso de Orleans-Borbón y Campos



El piloto asturiano Fernando Alonso está cuajando esta temporada la mejor de su carrera deportiva. / EFE

Racing, liderado por el ex piloto Adrián Campos. Junto a los pilotos españoles corren esta tarde, entre otros, los hijos de dos grandes pilotos que hicieron historia en la Fórmula 1: Nelson Piquet y Matthias Lauda.

La GP2 se ha estrenado este año y sustituye a la antigua Fórmula 3.000. Es la categoría en la

que compiten los jóvenes pilotos que aspiran a convertirse en estrellas de la Fórmula 1. Consta de doce grandes premios en los que los pilotos van sumando puntos dependiendo de sus resultados en las diferentes carreras. Cada gran premio se compone de dos carreras. La primera se desarrolla los sábados y la segunda se ce-

lebra los domingos, antes de la carrera de Fórmula 1.

La retransmisión de esta prueba sustituye la emisión de la serie *Abducidos*, que cada sábado programa esta cadena. Mañana domingo, Canal 4 ofrecerá una nueva entrega de esta serie de Steven Spielberg (16,00 y 21,30 horas).

► LA 2

**'Cartelera' profundiza en las carreras de Ridley Scott y Orlando Bloom**

SPC

El programa *Cartelera*, dirigido por Samuel Martín Mateos y presentado por Jose Toledo, informará del estreno de la película *El reino de los cielos*, y entrevistará a su director, Ridley Scott, y al actor Orlando Bloom. El programa se completará con el resto de los estrenos de la semana.

Para completar la información sobre la película, el programa emitirá un reportaje sobre la trayectoria profesional del *creador de mundos*, tal y como se define Ridley Scott, y otro dedicado a la corta, pero fructífera, carrera cinematográfica del actor Orlando Bloom.

*Cartelera* continuará con los estrenos de la semana, entre los que destacan: *A tres golpes* del director Charles Stone y protagonizada por Bernie Mac y Angela Bassett; *Hechizada*, del director Tommy O'Haver, con Anne Hathaway, Hug Dancy y Cary Elwes, entre sus principales protagonistas, y *La última primavera*, de Charles Dance, e interpretada por Judi Dench, Maggie Smith y Natascha McElhone.

En las pantallas españolas también se estrena esta semana el documental *Más allá de la alambrada, la memoria del horror: Mauthausen 1939-1945*, del realizador valenciano, Pau Vergara.

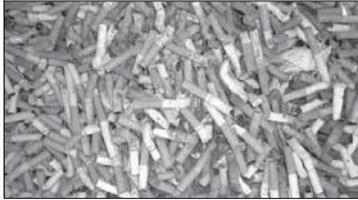
También se añade un avance de *Sin city*, uno de los filmes de este próximo verano.

**LO TIENES TODO**

**14:00H/ CAFÉ PARA DOS**  
ENTREVISTA A CONCEPCIÓN DOMÍNGUEZ, CONCEJAL DE PATRIMONIO  
**21:30H/ ABDUCIDOS**

**HOY EN CANAL 4 SEGOVIA**

## MONOGRÁFICO



### Malos humos en la empresa en 'La Noche Temática'

La preocupación por el vicio del tabaco ha llegado hasta *La noche temática*. La 2 ofrece un largometraje, *Smoking room*, y un documental, *Condenados al humo*, que esta noche se sumarán a la causa por la que ya luchan millones de personas. Precisamente es éste el problema que sirvió de idea para el guionista del filme.  
LA 2. 00,00 HORAS

## MAGAZINE, EN CANAL 4



### 'Tiempo de viajar', en Canal 4

Viaja junto a Esperanza Domínguez que vuelve una semana más con la oferta turística más completa de nuestro país. Conoce las propuestas más interesantes para las vacaciones.  
CANAL 4. 15,00 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. <b>08:00 LA HORA WARNER</b> Espacio infantil. Incluye: -¿Qué hay de nuevo Scooby Doo? -Tom y Jerry -Vaca y Pollo <b>09:05 ZON@DISNEY</b> Espacio infantil. Incluye: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio <b>11:15 MÚSICA UNO</b>	<b>06:00 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 U.N.E.D.</b> <b>08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2</b> <b>09:30 AGROSFERA</b> <b>10:30 EN OTRAS PALABRAS</b> <b>11:00 PARLAMENTO</b> <b>12:00 EL CONCIERTAZO</b> <b>13:00 TENDIDO CERO</b> <b>13:30 ESTADIO 2</b> -Fútbol sala. Play off En directo -Ciclismo. Clásica Internacional de Alcobendas Alcobendas-Alto de Navacerrada -Balonmano. Liga de Campeones Final vuelta FC Barcelona-BM Ciudad Real En directo desde el Palau Blaugrana	<b>06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> <b>06:30 MI GORDA BELLA</b> Telenovela <b>07:15 MEGATRIX</b> Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las series favoritas de los pequeños de la casa. Hoy: -Power Ranger Time Force -Hombre lobo en campus -Supernenas -Bob Esponja -Alex Mac -Sabrina -Art Attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air -Star Wars: las guerras clon <b>13:00 LA BATIDORA</b>	<b>07:00 MTV MÚSICA</b> <b>11:00 DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>14:00 CAFÉ PARA DOS</b> <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición:</b> Espacio informativo con las noticias más revelantes de la jornada en el ámbito nacional e internacional con Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica y deportiva. <b>15:00 TIEMPO DE VIAJAR:</b> <b>16:00 GRAN PREMIO DE CATALUÑA GP2</b> Desde el circuito de Montmeló, La GP2 sustituye a la antigua Fórmula 3000. Se trata de la categoría donde compiten los jóvenes pilotos que aspiran a convertirse en estrellas de la Fórmula 1.	<b>06:30 ALIAS</b> <i>Ahogado</i> <b>07:30 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY</b> Espacio infantil <b>07:45 BIRLOKUS KLUB</b> Espacio infantil que incluye las series de animación: -One Piece -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos -Tortugas Ninja <b>10:00 KOMBAI &amp; CO.</b> Espacio infantil <b>10:30 CAZATESOROS</b> <i>La guerra de Sidney</i> <b>11:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b>

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

<b>13:10 CARTELERA</b> Espacio dedicado al cine presentado por José Toledo <b>14:00 VAMOS A COCINAR</b> Espacio culinario presentado por José Andrés <b>14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Magazine</b> <b>15:00 TELEDIARIO 1</b> Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca en el deporte. <b>15:55 EL TIEMPO</b> <b>16:00 SESIÓN DE TARDE</b> <i>¡Alto! o mi madre dispara.</i> EEUU. 1992. 84 minutos. Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Sylvester Stallone, Estelle Getty, Jobeth Williams, Martin Ferrer. <b>18:00 CINE DE BARRIO</b> Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: - <i>El sobre verde.</i> España. 1971. 92 minutos. Dirección: Rafael Gil. Intérpretes: Tony Leblanc, Esperanza Roy.	<b>20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD</b> <b>20:30 LÍNEA 900</b> Presentado por Xavier Muixi <b>21:30 GRADA CERO</b> <b>22:00 FÚTBOL</b> Betis-Sevilla <b>00:00 LA NOCHE TEMÁTICA</b> Incluye: 00:15 - <i>Smoking room.</i> 2002. España. 88 minutos. Dirección: Roger Gual, Julio Waters. Intérpretes: Eduardo Fernández, Vicky Peña, Juan Diego. 01:50 - <i>Condenados al humo.</i> Documental <b>02:50 CINE CLUB</b> <i>Marius y Jeannette.</i> Francia. 1997. Dirección: Robert Guediguian. Intérpretes: Ariane Ascaride y Gerard Meylan. <b>04:30 CINE</b> <i>Viaje sin retorno.</i> EEUU. 2001. Dirección: Christian McIntire. Intérpretes: Judd Nelson, Janet Gun, Scallett Chovart.	Programa de recortes televisivos que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las distintas cadenas. <b>14:00 LOS SIMPSON</b> Doble capítulo de la serie de animación ya mítica creada por Matt Groening <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye lo más destacado de la jornada deportiva y la previsión meteorológica. <b>15:45 MULTICINE</b> - <i>Frente al abismo.</i> EEUU. 2004. 84 minutos. Dirección: Richard Roy. Intérpretes: Laura Leighton, Frank Schorpion, Al Goulem. 18:00 - <i>En el corazón del miedo.</i> EEUU. 2004. 90 minutos. Dirección: Charles Wilkinson. Intérpretes: Melissa Gilbert, Brian Wimmer, Tom Cavanaugh.	<b>17:15 MÁS QUE COCHES</b> <b>17:45 CINE: INTERFERENCIAS</b> <b>19:20 KAOS:</b> Un programa explosivo lleno de ritmo que atrapa al espectador. <b>19:30 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA.</b> Los Water Rats son unos agentes especiales de la policía portuaria de Sidney, cuya bahía tiene un intenso tráfico de yates lujosos y ferries. <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>21:00 LO MEJOR DE LA SEMANA:</b> Gerardo de Mateo muestra los mejores y más divertidos momentos acontecidos durante esta semana en los programas e informativos de Canal 4. <b>21:30 TIEMPO DE VIAJAR:</b> <b>22:30 CINE ACCIÓN: NEW BLOOD:</b> <b>00:00 CINE: EL RIESGO DEL ÉXITO</b> <b>01:35 MAS QUE COCHES:</b> Programa dedicado al motor, el coche, donde se muestran los diseños y las más prestigiosas marcas del mundo del motor. <b>02:10 MTV MÚSICA:</b> Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional en las pistas de baile.	<b>12:15 DECOGARDEN</b> Magazine presentado por Antxine Olano <b>13:00 CLASIFICACIÓN FÓRMULA 1 ESPAÑA</b> Retransmisión deportiva de los entrenamientos <b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro <b>15:30 CINE FIESTA</b> <i>El regreso de Catherine.</i> 2004. EEUU. 84 minutos. Dirección: Rex Piano. Intérpretes: Joanna Cassidy, Greg Evigan, Victor Browne. <b>17:30 CINE FIESTA II</b> <i>Implicada.</i> EEUU. 1998. 84 minutos. Dirección: Irving Belatecche. Intérpretes: William McNamara, Amy Locane, Frederic Forrest. <b>19:30 I LOVE ZAPPING</b> Espacio que recoge lo mejor de la actualidad semanal del corazón
---	---	---	--	---

segovialnmobiliaria.com **la mejor forma de encontrar casa en Segovia**

<b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentado por Helena Resano y David Cantero. Incluye un resumen de la información deportiva de la mano de Sergio Sauca. <b>21:30 EL TIEMPO</b> <b>21:35 INFORME SEMANAL</b> Espacio de reportajes que repasan la actualidad de la semana con la intención de profundizar en la información y dar las claves para su análisis. Presentado por Beatriz Ariño. <b>22:35 SÁBADO CINE</b> <i>Un día de furia</i> <b>01:15 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie protagonizada por David Hasselhoff, Parker Stevenson y Shawn Weatherly, entre otros <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b>	<h3>POPULAR TELEVISION</h3> <b>06:30 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>07:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>08:00 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>11:05 GRANDES HEROES Y LEYENDAS DE LA BIBLIA</b> <b>12:00 REGINA CAELI</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:45 EL CHAVO DEL 8</b> <b>13:30 LOS 100 DE LA CIEN</b> <b>15:30 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO</b> <b>16:25 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO</b> <b>17:15 CHARLOT (R)</b> <b>17:35 DIBUJOS WARNER</b> <b>19:00 PANTALLA GRANDE</b> <b>20:00 LA SEMANA</b> <b>20:30 CORTO PERO INTENSO</b> <b>21:00 CRÓNICAS DE UN PUEBLO</b> <b>22:00 ALA.....DINA</b> <b>22:30 CURRO JIMÉNEZ</b> <b>23:30 TE PUEDE PASAR A TI</b> <b>00:10 CINE: "AMOR, FANTASIA Y AVENTURA"</b> <b>02:00 PALABRA DE VIDA</b>	<b>20:00 AHORA</b> Magazine presentado por Cristina Saavedra que resume los principales acontecimientos de la crónica de sociedad <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo <b>21:30 PELOPICOPATA</b> Espacio en el que las mascotas son las protagonistas presentado por Jaime Bores <b>22:00 CINEMA-TRIX</b> <i>Rústicos en Dinerolandia.</i> EEUU. 1993. 90 minutos. Dirección: Penelope Sheeris. Intérpretes: Diedrich Bader, Lily Tomlin, Rob Schneider. <b>00:00 NOCHE DE IMPACTO</b> <b>01:45 CINE</b> <i>Eclipse total</i> <b>04:00 TELEVENTA</b> Espacio promocional en el que se ofertan distintos productos.	<h3>TELESEGOVIA</h3> <b>8:30 EURONEWS</b> <b>9:00 PLAZA MAYOR</b> <b>10:30 VIDEOJUEGOS</b> <b>11:00 TELESERIE "EL INSTITUTO"</b> <b>12:00 TELESERIE "PACIENCIA DE ÁNGEL"</b> <b>12:30 DOU PLAY</b> <b>13:00 EUROPA AL DÍA</b> <b>13:30 A PEDIR DE BOCA</b> <b>14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>14:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN</b> <b>15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>15:30 OFICIOS PERDIDOS</b> <b>16:00 TELESERIE "MOWGLI"</b> <b>16:30 DOCUMENTAL EL RETORNO DEL UNICORNIO</b> <b>17:30 TERRITORIO ACB</b> <b>18:30 CINE: EL SOCARRÓN</b> <b>20:00 CASTILLA LEÓN EXPORTA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA</b> <b>21:00 CONSEJERIA</b> <b>21:30 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>22:00 REVISTA ONO</b> <b>22:30 T. FIN DE SEMANA</b> <b>23:00 POLICIAS</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. <b>21:30 SALSA ROSA EXPRESS</b> Presentado por Santiago Acosta <b>22:00 SALSA ROSA</b> Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. <b>02:20 EN CONCIERTO</b> Espacio en el que se emite la grabación de un concierto de los grupos más interesantes del panorama musical. <b>02:50 INFOCOMERCIALES</b> <b>04:50 MADRUGADA DE CINE</b> <i>Operación internacional</i>
--	--	--	--	---

REPORTAJES



**'Línea goo' viaja hasta la huerta almeriense**

*Línea goo* viaja hoy a Almería para mostrarnos una realidad ecológica y alimenticia. Con el título *Un mar de plástico* el equipo del programa a elaborado un amplio reportaje que se centra en la situación de las huertas de la zona, más de 30.000 hectáreas de cultivo en una zona semidesértica.

LA 2, 20,30 HORAS

INFANTIL



**'Zona Disney' retrocede a los 60**

La música vuelve a ser el principal ingrediente del programa que hoy nos ofrece *Zon@Disney*. A través de las canciones del *Dúo dinámico* los presentadores del programa revivirán los años 60.

TVE, 09,05 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

**CANAL +**

07:05 CINE  
*Barridos por la marea*. Reino Unido, 2002. Dirección: Guy Ritchie. Intérpretes: Madonna, Adriano Giannini, Jeanne Tripplehorn, Elizabeth Banks, David Thornton, Michael Beattie, Yorgo Voyagis, Bruce Greenwood.

08:30 NBA +  
Play Offs

11:30 TRANSWORLD SPORT  
Espacio deportivo

**TELEMADRID**

07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS  
*Hombres raros a la cuneta*

08:00 REN Y STIMPY

08:50 CYBERCLUB  
Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercelia, su compañero Rocko Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados:  
-Doraemon  
-Taro, el extraterrestre  
-Kochikame

11:00 COSAS DE CASA  
-El juicio de Urkel  
-El padre de la novia

11:50 EN PLENO MADRID

**La mejor del día**  
LA 2 00:15  
**SMOKING ROOM**  
★★★

España, 2000. Dirección: Roger Gual, Julio D. Wallovits. Intérpretes: Eduard Fernández, Juan Diego, Chete Lera, Antonio Dechent, Francesc Garrido, Vicky Peña. 88 m.

Juan Diego, protagonista del filme 'Smoking Room'.

**Malos humos en la empresa**

La sucursal española de una empresa americana es obligada a poner en vigencia la prohibición de fumar dentro de sus oficinas. A partir de ahora, quienes quieran fumar en horario laboral deberán hacerlo en la calle. Ramírez, uno de los empleados de esta pequeña oficina compuesta principalmente por hombres, decide empezar a reunir firmas contra lo que considera injusto. La crítica apoyó unánimemente los aciertos de esta arriesgada producción sobre el mundo laboral, obra de dos jóvenes e independientes directores.

Antena 3 22:00  
**RÚSTICOS EN DINEROLANDIA**  
★

Título original: "Beverly Hillbillies". EEUU, 1993. Dirección: Penelope Spheeris. Intérpretes: Michael Bader, Lily Tomlin, Rob Schneider, Erika Eleniak, 90 m.

La familia Clampet, unos pueblerinos de Arkansas, se convierten de pronto en multimillonarios. Se trasladan a Beverly Hills y el cabeza de familia comienza a buscar esposa. Varios avisados timadores intentarán quitarle todo el dinero. Una revisión de la famosa serie televisiva norteamericana tan previsible como chabacana.

TVE1 22:35  
**UN DÍA DE FURIA**  
★★★

Título original: "Falling Down". EEUU, 1993. Dirección: Joel Schumacher. Intérpretes: Michael Douglas, Robert Duvall, Barbara Hershey, 107 m.

Un hombre normal y corriente, con serios problemas familiares y que acaba de ser despedido de su trabajo, pierde los nervios en un atasco, abandona el coche y va en busca de su hija, destrozando todo lo que se pone en su camino. Un éxito de taquilla gracias a su planteamiento efectista, aunque demasiado superficial.

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

12:30 DEL 40 AL 1  
Espacio informativo + TE VALE XXL  
Espacio de humor presentado por Javier Coronas

14:25 DEPORTE 100%

14:55 NOTICIAS CNN+

15:05 ZAP, ZAP, ZAPIN; SÓLO HUMOR  
Las imágenes más divertidas emitidas en televisión

15:30 CINE  
*Master and Commander: al otro lado del mundo*

17:43 CINE  
*Star Trek: Nemesias*

19:35 TELESERIE  
Frasier  
Doble capítulo

20:30 NOTICIAS CNN+  
Espacio informativo con la actualidad de la jornada

21:00 EL DÍA ANTES

22:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL

22:30 NOCHE DE SERIES EN CANAL +  
Scrubs

22:52 NOCHE DE SERIES EN CANAL +  
Joan de Arcadia

12:50 ¿QUÉ COMEMOS HOY?  
Espacio gastronómico en el que nos enseñan a elaborar fáciles y sabrosas recetas.

14:00 TELENOTICIAS  
Presentan: Javier Díez y Beatriz Pino.

15:00 DEPORTES  
La actualidad deportiva de la jornada y sus principales protagonistas de la mano de Juanma Cueto.

15:20 MR. BEAN ANIMACIÓN  
*La cita*

15:30 CINE: UNA COMEDIA  
*Mr. Bones*. EEUU, 2001. 96 minutos. Dirección: Gary Hofmeyr. Intérpretes: Leon Schuster, David Ramsey.

17:35 CINE: UNA COMEDIA  
*Abajo el periscopio*

19:25 MADRID 7 DÍAS

20:30 TELENOTICIAS

21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL

22:00 EL PARTIDO DE PRIMERA  
Retransmisión en directo del encuentro: Betis-Sevilla

Canal + 15:30  
**MASTER AND COMMANDER: AL OTRO LADO DEL MUNDO**  
★★★

Título original: "Master and Commander: The Far Side of the World". EEUU/Australia, 2003. Dirección: Peter Weir. Intérpretes: Russell Crowe, Paul Bettany, James D'Arcy, Edward Woodall. 132 m.

En plenas guerras napoleónicas, el capitán del HMS Surprise, Jack Aubrey, recibe órdenes de capturar el buque insignia de la Armada francesa, el Acheron, un barco muy superior al suyo. Cuando el navío galo lanza un contraataque sorpresa, Aubrey toma la decisión crucial de perseguirlo por los mares del Sur y cumplir su misión.

TVE1 16:00  
**¡ALTO!, O MI MADRE DISPARA**  
★

Título original: "Stop, or My Mom Will Shoot". EEUU, 1992. Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Sylvester Stallone, Estelle Getty, Jobeth Williams. 83 m.

Un joven sargento de la policía es feliz en Los Ángeles. Pero todo cambia en su vida al recibir la visita de su entrometida madre. Stallone enseña a los espectadores su vena cómica sin conseguir convencer de ello ni un solo segundo. Convince más la actriz protagonista de la famosa serie de televisión 'Las chicas de oro' Estelle Getty.

Tele 5 17:30  
**IMPLICADA**  
★

Título original: "Wishful Thinking". EEUU, 1998. Dirección: Irving Belateche. Intérpretes: William McNamara, Amy Locane, Frederic Forrest. 91 m.

Annie empieza a trabajar de baby-sitter gracias a su novio, que le ha encontrado el empleo. En un principio tiene que cuidar unos días de una niña, Kate, de quien se encariña rápidamente. Secuestrados y engaños de segunda en un telefilme que es igual a tantas y tantas producciones para la televisión de los últimos 15 años.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

Antena 3 01:45  
**ECLIPSE TOTAL**  
★★★

Título original: "Dolores Claiborne". EEUU, 1995. Dirección: Taylor Hackford. Intérpretes: Kathy Bates, Jennifer Jason Leigh, David Strathairn, Judy Parfitt. 82 m.

Selena es una joven periodista que tiene que cubrir un caso de asesinato en la isla de Little Tall, en Maine. La víctima es la millonaria Vera Donovan y la mujer a la que acusa del crimen es Dolores Claiborne, el ama de llaves y enfermera de la muerta. Además, es la madre de Selena y llevaban 15 años sin verse. Convencida de su culpabilidad, Selena regresa a su pequeño pueblo para ofrecerle ayuda.

LA 2 02:50  
**MARIUS Y JEANNETTE**  
★★★

Título original: "Marius y Jeannette". Francia, 1997. Dirección: Robert Guediguian. Intérpretes: Ariane Ascaride, Gerald Meylan, Pascale Roberts. 110 m.

Esta es la historia de un amor en Marsella, entre un hombre y una mujer de condición humilde, en el hemisferio de sus vidas. Marius vive solo en medio de una fábrica de cemento abandonada que él vigila. Jeannette cría a sus dos hijos con su mísero salario de cajera y vive en una pequeña casa. Atípico filme que se debate entre la comedia romántica y el drama.

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

23:40 CINE  
*Cómo perder a un chico en 10 días*

01:31 CINE: *Biker Boyz*

03:18 CINE  
*Atando cabos*

05:06 CINE  
*Novia a la fuga*

00:00 CINE DE PRIMERA  
*Hindenburg*

02:25 CINE: UNA COMEDIA  
*Lo opuesto al sexo*. EEUU, 1998. 96 minutos. Dirección: Don Roos. Intérpretes: Christina Ricci, Martin Donovan, Lisa Kudrow.

**PROMOCIÓN: en VALVERDE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**

**28 VIVIENDAS**

**ugarte®**

- GARAJE y TRASTERO
- Parquet, carp. roble, Climallit, etc.
- BUENA SITUACIÓN
- CÓMODA FORMA DE PAGO

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



La comisaria de la exposición, Anny Berman (dcha), junto a las guías que explicarán la muestra a los visitantes

PEÑALOSA

## LA ÚLTIMA

ANDRÉS ABERASTURI

### Seamos optimistas

UNO SE EMPENA POR EDAD, más que nada - en mantener un cierto optimismo con respecto a España, a su presente y a su futuro; un optimismo, lo reconozco, mucho más egoísta que patriótico porque España es el sitio en el que vivo yo y vivirán mis hijos. Y no es fácil. Asisto a una tertulia un par de veces por semana y de los ocho que solemos coincidir esos días, tres, al menos, llevan escolta y no por ocupar un alto cargo sino por haber dicho lo que pensaban. Eso, se mire por donde se mire, no es normal y no puedo pedirles a ellos, amenazados como están de muerte, que observen la realidad cómo yo pueda verla. Pero quiero ser optimista y me creo lo que ayer decía tras el Consejo de Ministros la señora vicepresidenta: "El gobierno da por finiquitado el plan Ibarretxe" lo cual siempre es bueno; pero sería mucho mejor que quien diera por finiquitado dicho plan fuera el propio Ibarretxe, entre otras cosas porque a poco que dialogue, tiene mayoría absoluta más que de sobra para hacer en Euskadi lo que quiera y a ver entonces cómo se para eso. Pero seamos optimistas.

Y sigámoslo siendo con lo del famoso tripartito catalán que ya se permiten, los de Ezquerro, incluso advertir/amenazar: "Si el ejecutivo de Zapatero se niega a avanzar en la financiación catalana, lo primero que debería hacer, es irse". (Conseller en Cap del gobierno catalán, Josep Bargalló, desde Québec). A lo que Rodríguez Ibarra, el extremeño inagotable, responde que si se ponen tontos, él va a pedir una reforma de la Ley Electoral para que no tengan representación en la Cámara Baja los partidos con menos del 5% de votos nacionales. Y esto no es "una más de Rodríguez Ibarra". La Ley Electoral, de la que nadie habla por miedo a los nacionalismos, está pidiendo a gritos una reforma desde hace muchos años; se estableció este sistema ante la llamada "sopa de letras" de la transición con cientos de partidos concurriendo a las urnas. Vale. Ya pasó aquella fiebre así que habría que adecuarla a los nuevos tiempos. Pero... ¿quién pone el cascabel (o sea, quién lo quita) a los nacionalistas? Seamos optimistas. Solo se trata de superar el plan Ibarretxe, la financiación catalana, la reforma de la Constitución, la no reforma de la Ley Electoral, las cosas que dicen los obispos, el precio del petróleo, las casas de 30 metros, Madrid hecho una zanja y los del partido ese tan raro de los comunistas de los pueblos de Euskadi cambiando a última el orden de sus listas. Ah; y la sequía.

## El calendario de la luna

S.A.  
Segovia

Tishríf, Marjeshván o Kislev. Los meses del calendario judío siguen el ciclo de la luna y a lo largo de ellos se sucede el ritmo de las festividades, basadas en hechos históricos o en la tradición agrícola, mientras que las dos fiestas religiosas por excelencia son el Rosh Hashaná —año nuevo— y el Yom Kipur o "día del perdón".

Acercar el conocimiento del calendario festivo del pueblo judío, de forma didáctica, sencilla y atrayente, para todo tipo de público, desde escolares a personas mayores, es el objetivo de una exposición itinerante que, desde el próximo lunes 9 de mayo y hasta el 30 de junio, acogerá la Casa de Andrés Laguna, y que supone

### La Casa de Andrés Laguna acoge una exposición sobre las fiestas y tradiciones del pueblo judío

un "complemento perfecto" al Centro Didáctico de la Judería que se emplaza en la primera planta de este edificio municipal, según explicó ayer, en el acto de inauguración, la concejala de Cultura, Clara Luquero.

Se trata de una exposición itinerante que partió de Gerona y llega a Segovia de la mano del Ayuntamiento y de la Red de Juderías de España que a través de cuadros, objetos y láminas pretende acercar las fiestas y tradiciones del pueblo

judío, y, en suma, acercar la cultura judía a la española, con la que mantiene importantes vínculos históricos, en palabras de la comisaria de la muestra, Anny Berman. No en vano, y según explicó la responsable de la exposición, algunos de los objetos necesarios para la celebración de cada una de las fiestas, que muestra la exposición, son básicamente los mismos que utilizaron, por ejemplo hace cinco siglos, los judíos que habitaron en aquella época el barrio de la Judería segovia-

na, donde precisamente se emplaza este edificio municipal. Entre otros objetos, la exposición muestra una menorá —un calendario de siete brazos, el más antiguo símbolo judío, utilizado por este pueblo desde tiempos ancestrales— datado del siglo XVIII.

La exposición estará abierta desde el lunes hasta el 30 de junio, de 10,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 19,00 horas. Asimismo, la concejala de Cultura explicó que el público podrá acceder a unas visitas guiadas a la muestra que incluyen también un recorrido por el Centro Didáctico de la Judería, de lunes a viernes, a las 12,00 y a las 18,00 horas. Serán gratuitas del 9 al 15 de mayo y costarán el precio simbólico de un euro del 16 de mayo al 30 de junio.

**RESIDENCIAL**  
**"LAS PEÑAS"**

**BERNUY DE**  
**PORREROS**

**DESDE**  
**87.200.-€**  
14.500.000 -pts

**1-3 Dormitorios**  
**Suelos de Tarima Flotante**  
**Carpintería de Aluminio Doble**  
**Grietería Termostática**  
**Ascensor**

**921.44.30.31**  
**www.mansino.com**

**MANSINO**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovianmobiliaria.com

Pisos  
Chalets  
Locales  
Solares  
Oficinas  
Fincas  
Naves  
Promociones

**dc** Digital Century S.L.